imburgs agblad

PcdA

Woensdag 8 juli 1981.

63e jaargang nr. 158.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

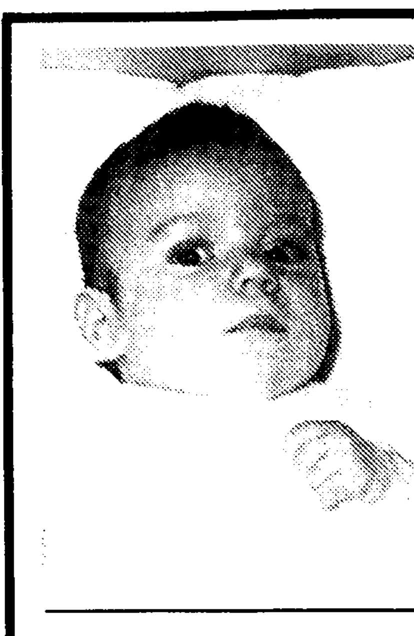
De zon schijnt inspirerend te werken op de dadendrang van de mensheid. De rechterlijke macht levert er een voorbeeld van. Want de rechtbankvoorzitter te Zutphen, mr. J. Bellaart, gaat een ruikoordeel uitspreken in een stankkwestie die tot een kort geding leidde bij een waterzuiveringsinstallatie te Eerbeek. Tussen de mogelijkheid van het stinkt wel en het stinkt niet ligt een heel aroma van geuren. De neus van de rechter zal uitsluitsel dienen te geven of de betreffende maatschappij nu wel of niet een dwangsom van 25 mille per dag dient te betalen. Een hoogleraar en een deskundige van TNO zullen Justitia vergezellen. Minder zonnig is het met de betalingsdiscipline gesteld van het bedrijfsleven, zo wordt door deskundigen vrij hardnekkig gemompeld. De verontschuldiging van „het zit nog in de computer" wordt met hoongelach door geldhongerigen bestreden. Iets meer dan 50 dagen is het gemiddelde tussen rekening ontvangen en prompt overmaken, een tijdsduur die de neiging heeft nog verder uit te rekken. Daarom zijn er al heuse firma's constant bezig namens het bedrijfsleven de gelden te innen, waaruit maar weer blijkt dat uitstel van betaling nieuwe werkgelegenheid schept. Minder werkgelegenheid zit er in het vat voor de PTT. Dat geldt speciaal voor de Postdienst. Aan het begin van het jaar zag het er wat zonniger uit. Men raamde een groei van 600 personeelsleden. Maar blijkbaar wordt de service van Tante Post minder gevraagd. Het gevolg is een terugschroeven van de groei tot 400. Daarbij loopt men de kans dat er ook in 1982 ook in andere diensten gekapt zal worden. Er is evenwel geen sprake van ontslagen. Dat is de lichte winst bij het verlies. De oud-staatssecretaris van volksgezondheid, J. Hendriks, die nu voorzitter van de centrale raad voor de volksgezondheid is, wil de huisartsen een vast inkomen geven. Het plan is echter nog niet uitgedokterd. Goede Morgen, de patiënt wordt nog eens werkgever.

De komende dagen maakt het bekende Nederlandse circus „Bassie en Adriaan" een tournee door Limburg. Dat betekent feest voor de kinderen, maar de ouderen kunnen er in niet mindere mate van genieten. Artiesten en dieren vullen de manege, de stalmeester spreekt, de leden van het circusorkest blazen hun wangen bol, kortom, onder het tentzeil hangt een sfeer die elke bezoeker laat genieten van een niet alledaags wereldje. Vandaag staat het circus in Heerlen aan de Meezenbroekerweg en geeft daar voorstellingen om 13.00 en 16.15 uur.

Ziek

August Wieczorek had het advies van zijn huisarts misschien wat te letterlijk opgevat. Die had de 85-jarige Pool uit Bydgoszcz namelijk gezegd, dat hij eens wat meer lichaamsbeweging moest nemen. Dat was twee jaar geleden, en August had de daad bij het woord gevoegd: sinds dat moment had hij samen met zijn ezel Emir een wandeltocht van 7500 km door Europa gemaakt. Op zijn terugtocht naar Bydgoszcz, waar hij zijn 86e verjaardag met een verbeterende gezondheid meende te kunnen vieren, is hij door de Oostduitse douane tegengehouden. Die wil kennelijk onderzoeken of August wel in het ziekenfonds zit, en hoeveel hij dan wel per kilometer vergoed krijgt of zo.

Van Agt onder voorwaarden aanvaardbaar



Vondelingetje mogelijk dochter vermoorde vrouw

EINDHOVEN – Het onderzoek naar de herkomst van de zondag in Someren te vondeling gelegde baby heeft de rijkspolitie, district Eindhoven, op het spoor gebracht van een mogelijk verband met de moord op een nog onbekende jonge vrouw in Oud-Turnhout (België). Het onderzoek wordt voortgezet in samenwerking met de Belgische en Duitse recherche.

De vondeling, een meisje van een maand of drie, droeg kleertjes van Duitse makelij. Ook de blauwwitte reiswieg is uit Duitsland afkomstig. Na contacten met de Duitse Kriminalpolizei heeft de rijkspolitie informatie ingewonnen bij de gerechtelijke politie in Turnhout, waar zondagmiddag het stoffelijk overschot van een tussen de 17- en 20-jarig meisje was gevonden.

Het onbekende slachtoffer is om het leven gebracht met een 9-mm-kogel, die onder haar linkeroog is binnengedrongen. Omstreeks drie uur zondagmiddag hebben voorbijgangers nabij de plaats waar het lichaam werd aangetroffen, een lichtkleurige Volkswagen met Duits kenteken, waarschijnlijk een Scirocco, opgemerkt. In de auto zaten een man en een vrouw.

Ongeveer een uur na het vermoedelijke tijdstip van de moord in Oud-Turnhout werd de reiswieg met de baby op een parkeerterrein langs de Zuid-Willemsvaart onder Someren aangetroffen. Het lijkt niet onmogelijk, dat het gevonden meisje een dochter is van de vermoorde vrouw in Turnhout.

PvdA geeft toe

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De PvdA heeft gistermiddag na een urenlang beraad het veto tegen het premierschap van Van Agt ingeslikt. De fractie eist echter van het CDA een fors aantal concessies voor deze tegemoetkoming. Zo claimen de socialisten nu de ministeries van financiën en onderwijs, die de informateurs tot nu toe aan het CDA toedachten.

Met deze dramatische koerswijziging kwam na zes weken van onderhandelingen eindelijk schot in de kwestie van het premierschap. Informateur Lubbers was tevreden over de concessie van de PvdA. Tot nu toe verzette de partij zich tegen een voortzetting van Van Agt's premierschap.

De nieuwe PvdA-opstelling volgde een halve dag nadat D'66 maandagavond al had besloten de blokkade tegen Van Agt op te heffen. D'66 heeft echter aanzienlijk minder bezwaren tegen Van Agt dan de PvdA. Letterlijk zei Den Uyl gisteren dat hij een premierschap van Van Agt in een kabinet van CDA, PvdA en D'66 „niet onder alle omstandigheden uitsluit".

Daaruit blijkt al dat de PvdA nog niet alle weerstanden tegen Van Agt als leider van een centrum-links kabinet heeft opgegeven. Zo wilden de socialisten dat nogmaals wordt onderzocht of een andere CDA'er bereid kan worden gevonden als leider van het nieuwe kabinet op te treden. Deze mogelijkheid is volgens Den Uyl nog niet voldoende bekeken. Daarbij sluit hij niet uit dat nieuwe informateurs, waarbij dan iemand uit de PvdA moet worden aangewezen, dit nader gaan onderzoeken.

Toch wordt de nieuwe opstelling van de PvdA gezien als een doorbraak in de onderhandelingen. Vooral Lubbers toonde zich dinsdagavond betrekkelijk optimistisch. Hij sprak onomwonden over een „doorbraak uit de impasse". Terlouw (D'66) had het – wat voorzichtiger – over een hobbel in de onderhandelingen die genomen was.

Opening

Vandaag beginnen de onderhandelaars pas om drie uur met hun gesprekken, omdat onder meer Van Agt vanochtend andere afspraken heeft. De informateurs maken van deze onderbreking gebruik om afzonderlijke gesprekken te voeren met de drie fractieleiders.

De prijs die de PvdA vraagt voor het toch aanvaarden van Van Agt is aanzienlijk. Den Uyl zei gisteren dat zijn fractie zo'n prijs ook mag vragen in ruil voor de „duidelijke opening die de PvdA nu maakt". Op zes hoofdpunten zal over de ter tafel liggende voorstellen voor een regeerakkoord weer keihard moeten worden onderhandeld.

Ronduit nee

„Er zal nogal wat fundamenteel moeten veranderen", zei Den Uyl. Hij verklaarde dat zijn fractie „ronduit nee" zegt tegen een premierschap voor Van Agt in combinatie met de voorstellen voor programma en zetelverdeling zoals die er nu liggen. De PvdA-kiezers zullen zich in programma en samenstelling moeten kunnen herkennen.

De PvdA-leider zei overigens dat hij en zijn fractie „niets terugnemen" van de eerder tegen Van Agt geopperde bezwaren. De fractie vindt nog steeds dat Van Agt, die nu een centrum-rechtse club leidt, moeilijk geloofwaardig kan functioneren als leider van de coalitie die nu in de maak is.

Den Uyl zei dat de PvdA, ondanks haar bezwaren, de poging om een kabinet CDA-PvdA-D'66 te vormen niet wil laten stuklopen op Van Agts kandidatuur voor het premierschap. Daarbij heeft zwaar gewogen, dat D'66 zich maandag al neerlegde bij de CDA-eis. Overigens heeft ook D'66 duidelijk gemaakt dat daarvoor een prijs moet worden betaald.

● Geploeter op de kasseien. Theo de Rooy is gevallen. Agostinho (l) kan de fiets van De Rooy niet meer ontwijken en zal ook onderuit gaan. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Tour „vallend" richting België

Gisteren ploeterden de Tourrenners op de stoffige kasseien richting Roubaix. Valpartijen in het peloton waren schering en inslag, waarbij ook veel materiële schade aan de volgwagens viel te noteren. De Belg Daniël Willems won in Roubaix vóór Duclos-Lasalle.
Vandaag begeeft het peloton zich richting België. Vanmorgen is de eerste etappe tussen Roubaix en Brussel met om ± 11.20 uur aankomst in de Belgische hoofdstad. Vanmiddag is de tweede etappe: Brussel-Zolder, alwaar op het autocircuit Terlamen de finish omstreeks 17.00 uur wordt verwacht.

zie verder de sportpagina's.

Heropening mijn Beatrix verliesgevend

DEN HAAG – Minister Van Aardenne (Economische Zaken) voelt er niets voor kolen te gaan winnen in de concessievelden van de staatsmijn Beatrix in Herkenbosch. Hij heeft de Tweede Kamer gisteren geschreven dat dit te verliesgevend zou zijn.

De Tweede Kamer aanvaardde in maart een motie van de CDA'er René van der Linden uit Nuth waarin om een onderzoek naar de winningsmogelijkheden van het Beatrix-veld werd gevraagd. Daarbij zou ook moeten worden bekeken of dit niet zou kunnen vanuit de aangrenzende Duitse steenkolenmijn Sophia-Jacoba.

De houdster van de concessie, DSM NV, heeft minister Van Aardenne laten weten dat ontginning van de Beatrix via de Duitse mijn niet wezenlijk goedkoper zal zijn dan uitsluitend via de Nederlandse mijn zelf. De bewindsman onderschrijft dat standpunt. Hij voegt eraan toe dat de kolenprijzen de laatste jaren weliswaar zijn gestegen, maar dat exploitatie van de Beatrix nog steeds met belangrijke verliezen gepaard zou gaan.
Ook in de ons omringende landen is de kolenproduktie nog verliesgevend.

Europees parlement onmachtig

Van onze correspondent

BRUSSEL – Het Europees parlement heeft opnieuw een staaltje van zijn politieke onmacht geleverd. Met 172 stemmen voor en 140 tegen aanvaardde het gisteren een motie die – als ze wordt uitgevoerd – wel leidt tot (nog) hogere kosten, maar geen oplossing oplevert voor de dertig jaar oude vraag waar de Europese volksvertegenwoordiging definitief wordt gevestigd.

De Europarlementariërs besloten voortaan plenair uitsluitend in Straatsburg bijeen te komen en commissie- en fractievergaderingen „in de regel" in Brussel te houden. Met deze uitspraak, die kwam na een dag lang debatteren, is Luxemburg uitgeschakeld als vergaderplaats van de Europese volksvertegenwoordiging.
Het besluit van het parlement betekent dat een deel van het 1800 man sterke personeel van het secretariaat-generaal uit Luxemburg naar Straatsburg zal moeten verhuizen.

Werkloosheid weer fors gestegen

DEN HAAG – De werkloosheid is in juni met 24.200 gestegen tot 360.100 personen. Bij de mannen bedroeg de stijging 9.800 en bij de vrouwen 14.400, zo blijkt uit de voorlopige tellingen van het ministerie van sociale zaken.

Gecorrigeerd voor seizoensinvloeden steeg de werkloosheid vorige maand met 10.400 tot 374.300 personen. Bij de mannen was de stijging 6.900 en bij de vrouwen 3.500.
De bij de arbeidsbureaus geregistreerde openstaande vraag is ten opzichte van mei, toen het ministerie deze al opmerkelijk laag noemde, opnieuw met 1.900 gedaald en kwam daarmee op 23.500. Voor seizoensinvloeden gecorrigeerd bleef de vraag gelijk.

Voedselleveranties moeten verbeterd worden

Nieuwe stakingen dreigen in Polen

Van onze correspondent Anton Koene

WENEN – Drie nieuwe stakingsdreigingen doemen op boven Polen, een week voordat het essentiële buitengewone partijcongres van de Poolse communistische partij begint. Een congres dat het Kremlin ten koste van bijna iedere prijs had willen voorkomen.

Veertigduizend haven- en scheepsbouwarbeiders in de Baltische havens dreigen vandaag als waarschuwing het werk voor een uur neer te leggen om te protesteren tegen de regering die zich niet heeft gehouden aan de beloften de lonen te verhogen.
Het hele personeel van de Poolse luchtvaartmaatschappij LOT dreigt met een staking van vanmorgen tot donderdagmiddag omdat het ministerie van verkeer weigert de nieuwe directeur te aanvaarden die het personeel zelf gekozen heeft.
Maar de grootste dreiging gaat uit van de eis van de mijnwerkers in Silezië die massaal willen gaan staken tenzij met onmiddellijke ingang de voedselleveranties worden verbeterd en de eerste levensbehoeften weer in de winkels te koop zijn tegen betaalbare prijzen die in overeenstemming zijn met de hoogte van de lonen.

Geprikkeld

De Warschaupact-partners zijn al bovenmate geprikkeld door het feit dat Polen in gebreke is gebleven de toegezegde hoeveelheden kolen te leveren. De industrieën van de verschillende Warschaupact-landen zijn voor een belangrijk deel afhankelijk van de Poolse kolenleveranties.
Als de kolenproduktie in Polen nog verder terugloopt zou dat door de Warschaupact-landen kunnen worden uitgelegd dat de veiligheid van het Warschaupact in gevaar is en voor de Poolse bondgenoten een reden kunnen zijn om te interveniëren.

Nederland:
zonnig en warm, 27 graden. Matige zuidoostelijke wind. Woensdag tot en met zondag: warm, later kans op regen of onweer.

VANDAAG:			MORGEN:		
zon op:	5.29	onder: 22.01	zon op:	5.30	onder: 22.00
maan op:	13.11	onder: 1.10	maan op:	14.18	onder: 1.29

Frankrijk, Spanje, Portugal, Italië:
zonnig en warm, lichte kans op regen of onweersbuien. 25 tot 30 graden.

Joegoslavië, Bulgarije en Griekenland:
warm met kleine kans op onweer. 25 tot 30 graden.

Alpengebied:
zonnige perioden, meest droog, 25 graden.

Duitsland, Polen, Tsjechoslowakije:
droog, zonnig en warm. 25 tot 30 graden.

Vanmiddag: Kayak, Chris Harwayband, Kermisklanten en Imca Marina

RTL bij 850 jaar Eygelshoven

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



EYGELSHOVEN/VALKENBURG – Kayak, de Kermisklanten, Imca Marina en de Chris Harway Band. Dat zijn de artiesten die u op deze woensdagmiddag tussen 11.30 en 14.00 uur mag verwachten in het Socioproject van EYGELSHOVEN. RTL en het Limburgs Dagblad nodigen u uit om gratis vanmiddag de „RTL-12 Uhr Mittags"-show in Eygelshoven bij te wonen. nodigen. En u bent daar niet alleen onze gast, maar ook die van de gemeente Eygelshoven. Feeststemming daar straks ter gelegenheid van het 850-jarig bestaan van Eygelshoven. Het publiek, maar ook de miljoenen luisteraars van RTL zullen daar via 208 meter, 49,26 meter en de FM-kanalen 6 en 33 straks getuige van kunnen zijn.

Frans Krasovec zal als wethouder en loco-burgemeester van Eygelshoven voor de RTL-microfoon iets vertellen over het 850-jarig bestaan van de gemeente. Een andere interviewgast is Huub Zeelen uit Eygelshoven die een aktie voor een ziekenhuis in Ghana bij de RTL-luisteraars warm aanbeveelt.

De gemeente Valkenburg verleende gisteren gastvrijheid aan het team van RTL en het Limburgs Dagblad tijdens de directe radiouitzending die kwam vanuit Cocarde met als in-

Welkom in het Socioproject

terviewpartners burgemeester P.P.M. Gilissen, Jef Habets van de gemeentegrotten en Jan Loffeld van de gemeentelijke voorlichtingsdienst. Hij stelde de luisteraars de vraag hoeveel NS-stations Valkenburg heeft. Tot 15 juli kan men een antwoord inzenden naar Centrum Cocarde, Odapark in Valkenburg en daarmee maakt men dan kans op een gratis weekend in Valkenburg (waarbij ook de heen- en terugreis wordt betaald). Het uitstekende zomerweer heeft gisteren wellicht parten gespeeld bij het aantal bezoekers. De show van de artiesten in Cocarde en de publiciteit op deze West-Europese zender was daar echter niet minder om. Veel succes hadden dan ook Pussycat, Double Trouble, Maribelle en de groep Spryng en niet te vergeten het sympathieke duo Marc en Dave. Voor deze woensdagmiddag – de voorlaatste RTL/Limburgs Dagblad-artiestentocht door Zuid-Limburg – dus afspraak in Eygelshoven bij RTL en het Limburgs Dagblad v[...] af 11.30 uur in het Socioprojekt.

Ten slotte ook nog even vertel[...] wie gisteren in Valkenburg tijd[...] de kwisonderdelen met prijzen [...]gen strijken: Nicole Habets uit [...]nandsrade (70 Mark voor „Sterren [...] het kwadraat"), Wim Philips uit V[...]kenburg („Appel en een ei") en [...]rianne en Jos Claus uit Valkenb[...] (100 mark tijdens het partnersp[...]

De muzikale brandkast werd [...] gekraakt. Blijft voor vandaag in [...]gelshoven in de pot 1777 Mark [...] nog steeds wordt er een lied gezo[...] waarin het woord „Nur" in vo[...]komt.



● CHRIS HARWAY BAND
...vandaag het huisorkest van RTL...



MARC EN DAVE
...maakten eveneens in Valkenburg hun opwachting...

● KAYAK
...op deze woensdagmiddag bij RTL/Limburgs Dagblad „12 Uhr Mittags" vanuit Eygelshoven...



● PUSSYCAT ...met het nieuwe nummer „Chambre"...



● DE KERMISKLANTEN
..met hun nieuwste hits...

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30-17.30 Vara's Filmclub. 15.30 Julia en haar nachtpapa; 16.00 Meneer Horatio Knabbel; 16.57 De film van Ome Willem.
18.25 - 18.30 Journaal voor slechthorenden.
18.45 Toeristische tips.
18.55 Bereboot. Voor de kinderen.
19.00 Van gewest tot gewest. 1. Maastrichts conservatorium wil geen toon lager zingen.
19.25 Oogst in beeld. Internationaal agrarisch nieuws.
19.50 De menseneter. Duitse TV-film.
21.37 Journaal.
21.55 De Ierse kwestie. „De verovering". Engelse serie over oorzaken van conflict in Noord-Ierland.
22.52 Journaal.
22.57 - 23.02 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 - 17.30 Tour de France.
18.20 Tour de France. Samenvatting.
18.57 Journaal.
18.59 De schoolkrant. „Dokter Lekkerland". Serie voor de jeugd.
19.25 Kenmerk. Informatie over kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.27 Stichting Socutera. Over de tuinbouwcoöperatie in Baleyara, Niger.
20.32 Count Down. „Heroes of Rock 'n Roll". Popserie waarin onder meer beelden en muziek van de Blue Diamonds en Elvis Presley.
22.55 Veronica's agenda. Informatieve rubriek.
23.07 Journaal.
23.12 - 23.17 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Heute.
10.03 Telespiele.
10.50 Vergessenes Glück.
11.35 Schermkampioenschappen in Clermont-Ferrand.
12.10 Panorama.
12.55 Pressechau.
13.00-13.15 Heute.
15.50 Tagesschau.
15.55 Gäste aus Ungarn. Voorstelling door een Hongaars jeugdkunstensemble.
16.40 Doctor Snuggles. TV-serie voor de kinderen.
17.05 Schwarzkittel. Tweedelige film over het leven van de wilde zwijnen (1). Voor de kinderen.
17.30 ARD-Sport extra. Tour de France: verslag van de etappes Roubaix-Brussel en Brussel-Zolder.
17.50 Tagesschau.
18.00 Ferry Ahrlé portretteert Jürgen von Manger.
18.10 Sonnenpferde.
19.15 Hier und Heute.
19.45 Nieuws van gisteren. Berichten uit oude weekjournaals.
20.00 Tagesschau.
20.15 Spur in die Vergangenheit. Franse TV-film.
21.45 Beelden uit de wetenschap.
22.30 - 23.00 Tagesthemen.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's op Duitsland 1.
15.00 Vakantieprogramma voor de jeugd. „Vijf vrienden op het rotseiland". 15.20 De vakantiekalender. 15.25 Pippi Langkous.
17.00 Heute.
17.10 Schulfreunde. „Een dief op school". TV-serie voor de jeugd.
17.35 Die Drehscheibe. Informatieve rubriek, met een optreden van de Goombay Dance Band.
18.20 Ein Wort aus Musik. Muzikale kwis van Heinz Eckner.
19.00 Heute.
19.30 Eine schwere Entscheidung. Engelse TV-film.
20.15 Bilanz. Economisch magazine.
21.00 Heute-Journal.
21.20 Vegas. „Bruiloft met handboeien". Amerikaanse misdaadserie.
22.05 Einander verstehen-miteinander leben.
22.10 Treffpunkt Ü-Wagen 4. Een bezoek aan het Bethel-complex, een sociaal-medisch centrum.
22.40 ■ Barfuss durch die Hölle. Zevendelige Japanse film over Kaji, de eenzame strijder tegen onderdrukking, onrecht en geweld.

(2). Japanse TV-film van Takeshi Abe. Kaji probeert het lot van de krijgsgevangenen te verzachten, maar krijgt te maken met Okazaki.
0.05 - 0.15 Heute.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telekolleg II. Engels 2.
19.00 Mitmenschen. (1) Indianen aan de Amazone.
19.45 Beat-Club. Tenpole Tudor.
20.00 Tageschau.
20.15 Mittwochs in... Bremerhaven.
21.45 Viel ohne Grenzen. Zaken doen met vrije tijd.
22.30 Man without a star.
23.55 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 ■ Manege frei. Duits-Franse speelfilm uit 1950
18.30 Telekolleg 2. Engels 2.
19.00 Rockpalast. Popmagazine.
19.50 ■ Gilda. Amerikaanse speelfilm uit 1946.
21.35 Schauplatz der Geschichte. Istanbul.
22.30 - 23.00 Delvecchio. Eén fout is voldoende.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de etappe Brussel-Zolder.
17.20 ■ Axel Nort. TV-serie voor de jeugd.
18.10 Klein, klein kleutertje. Voor de kleintjes.
18.25 Pierrot. „Kwak, de eend".
18.30 Chips. „Nightingale". Eerste aflevering uit een twaalfdelige Amerikaanse reeks.
19.22 Uitzending door derden.
19.37 Mededelingen; Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Arnold. „Een hondeleven". Komische serie.
20.40 Op zoek naar dodende bijen. Enige jaren geleden ontsnapten 26 dodende bijen uit een laboratorium in Brazilië.
21.05 Spel zonder grenzen. Vanuit Charleroi.
22.25 Puur cultuur... over derden.
23.00 - 23.25 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 Tijl Uilenspiegel. Over de oorsprong van de figuur Tijl Uilenspiegel.
21.00 Knokke-Cup 1981.
22.20 - 22.50 Bela Bartok (slot). Lucienne van Deyck en Frans Truyts brengen vijf liederen.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.30 - 17.30 Tour de France.
18.30 La pensée et les hommes.
19.00 Antenne-soir.
19.30 Journaal.
19.55 Samenvatting van de etappe Brussel-Zolder.
20.05 Contacts.
20.10 Les sentiers du monde.
21.05 Spel zonder grenzen. Vanuit Charleroi.
22.35 - 22.55 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

17.00 Carrefour J.
20.05 Opéra Sauvage. Documentaire over Iran.
21.00 - 22.20 Knokke Cup. Liedjesfestival.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa VPRO Magazine. 13.03 Welingelichte kringen. 13.30 Radio Art. 14.02 NOS-Tourflits. 14.20 Ronduit-extra. 15.02 Radio Tour de France. 18.11 Hier en Nu. Woensdagmagazine. 19.02 De Kilima Hawaiians. 19.30 Hobbyscoop. 20.02 Langs de Schiphollijn. 22.55 NOS-Tourjournaal. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Late Date. 1.02 Metropole orkest. 1.30 Tussen 60 plus en 70 min. 2.02-7.00 Nachtdienst.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Wekkerradio. 9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 De Vooruitgang. 9.50 Hoor haar! 11.05 Uit het leven van een waardeloos wezen. Hoorspel. 11.20 Lichte grammofoonmuziek. 11.35. Leeuwarden-centraal. 12.16 Nederland en de derde wereld. 12.26 Mededelingen voor land en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.11 Leeuwarden-centraal. Vervolg. 13.30 Kinderen een kwartje. 14.10 Oude schoolliedjes door De Merels. 14.30 De schuurpapier. 15.00 Leef-tijd genoeg. 16.00 Paniek op Ganymedes, hoorspelserie. 16.50 Operette. Vanaf 17.00 uur in stereo. 17.24 Mededelingen en sos- en politieberichten. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 Brassband magazine. 18.30 Gezinstherapie. 18.50 De rode draad onder prof. 20.00 De stoute schoenen, hoorspel. 21.05 Vara klassiek. R'dam Philharmonisch Orkest met hoorn: hedendaagse en klassieke muziek. 22.40 Suara Maluku in Indonesië. 23.25-23.55 Muziek van deze eeuw. Blaaskwintet,

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Manneke Pop. 8.30 Opa Bakema. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noen show. 14.03 De The Stokkinkshow.. 17.03 Stampij. 18.03 De avondspits met de nationale hitparade. 19.02 Rauhfaser. 22.02 Rocktempel. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00 en 17.30.
7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.30 Musica Sacra. 9.02 Divertimento. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.02 Tafelmuziek. 12.02 Pianowerken uit de romantiek. 12.30 Muzikale vondsten in Beieren VI. 13.30 Platennieuws. 13.55 Zojuist verschenen. 14.02 La Campana Sommersa, opera van espighi. 16.55 Kunst- en vliegwerk.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 16.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 en 23.30 uur
Der frhliche Wecker, 2. 8.30 Das Radiopaar is da, Helga & Rolf. U.a. „Der Algemeenplatz". 10.30 Dacapo. Reinewr und Helgas „Special". 12.00 RTL 12 Uhr Mittags, Jochen und Hugo live aus NL-Eygelshoven. 14.00 Hits bei RTL. Die Großen Acht, Axel. 15.00 Die blaue Stunde, Alle gegen Rolf. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radiotelex. Unterhaltung und Information, Carlheinz Hollmann. Um 17.30 Uhr RTL-Aktueel mit H. Meiser und H. Woynar. 19.00 RTL Young. Felix, Progressive Musik für junge Leute. Hitparade aus England. 20.00 RTL-Halbzeit. Das Sportmagazin. Benno Weber. 22.00 Nachtrock. Peter aus Los Angeles. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter. Viktors „Musik-Roulette".

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Prikbord, agendanieuws. 8.12 Zomergroeven. Muziek op vakantieformaat. 11.00 Kort en klein. Boekennieuw[s]. 11.05 Mixt-uur met Moors. (12[...] Splinternieuws). 12.05 De vlag en [...]lading. 13.10 Siësta. Rustige no[n]stop muziek. (13.30 In het Spi[...]netje).

Oost-Vlaanderen: 14.00 BRT 2 vakantieshow.

Antwerpen: 17.00 Focus-kort. 17[...] Piekuur. 18.10 Meer muziek. Muz[...] van hier. 19.10 Luisteren of [...] avond komt. 19.53 Vrij uit.

Brabant: 20.00-23.40 Funky To[...] Funky soul disco. (21.00 Splin[ter]nieuws).

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Met b[...]kon op het Zuiden. O[...] het misbruik dat gemeent[...] maken van artikel 19 van de wet [...] de ruimtelijke ordening, waard[...] de rechtszekerheid van de burg[...] in het gedrang komt. 18.30-19[...] Limburg Airlines. Een confront[atie] tussen aan alcohol verslaafde jon[...]ren uit Brunssum en een mevro[uw] uit Hoensbroek.

puzzel van de dag

klein dek-servet / affiche	▼	vrucht	sleep-net	veroor-raken	▼	do
►		▼	▼			
rivier in Azië ►					kaart-spel	uitge-stoten
auto (Eng.) ► / vis-mand				boom / opl. in-richtings assistent		
►			oud-Peruaans heerser / tijdperk	►		
►			▼		slee ►	
pl. in Duitsl. / tijdperk ► / boek met kaarten				tande-loos zoog-dier ►		
►				ten afscheid ►		

oplossing van gisteren

- m - a - g s
- i s r a e l
- s a r - n e
- s t e k k e
s o e s a - -
n u - l a b a
- r - e r a t
e i - e t s e

de toffe tamboer





119





120

suske en wiske — panda en de groenwoeker



M-MOET IK NOG DIEPER?
HIJ AARZELT..
TJA.... ECHT EEN OPPERVLAKKIG TYPE...
DIEPER AFDALEN, PANDA!
NOG DIEPER!
ALS JE ALS EEN DIEPGANGER WILT LEVEN, MOET JE TERUG TOT AAN DE WORTELS.
EEN WIJZE LES! ONTHOUDEN.
IK...IK ZAL HET ONTHOUDEN..

31-154

recept

wina born

Zalmbrood

Dit zalmbrood komt neer op een soort paté, die gemakkelijk te maken is en waarvoor u best blikzalm van goede kwaliteit kunt gebruiken. Wrijf de inhoud van een groot blik zalm door een zeef of druk het visvlees met een vork fijn. Verwijder eerst velletjes en graatjes. Week twee volle theelepels gedroogd dillegroen in twee eetlepels citroensap. Leg vier sneetjes oudbakken witbrood in een lauwe oven tot ze bros zijn en stamp ze dan tot fijn kruim. Klop drie eieren los met zes eetlepels room. Vermeng zalm, eieren, broodkruim, dille, citroensap, zout en peper en schep het mengsel in een beboterde vorm, patépotje of klein cakeblik. Desgewenst kunt u nog mosterd toevoegen. Zet de vorm ruim drie kwartier in matig matige hete oven, goed afgedekt met folie. Na afkoeling lossnijden en keren.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

RECHTBANK BESLIST IN KORT GEDING

Ford mag niet sluiten

MSTERDAM – De Ford-directie mag haar fabriek in Am- erdam voorlopig niet sluiten of zelfs maar inkrimpen. De oduktie moet doordraaien tot de ondernemingskamer van et Amsterdamse gerechtshof, waar de bonden het arbeids- nflict om de fabriek die nu al geruime tijd bezet is, aanhan- g hebben gemaakt, zich over de kwestie heeft uitgesproken. at heeft de president van de rechtbank in Amsterdam, mr. J. Borgerhoff-Mulder, gisteren bepaald.

i beval tevens de bonden om er- oor zorg te dragen dat de bezetting an de fabriek binnen 24 uur na de tekening van het vonnis wordt beëindigd. naar zijn oordeel is die bezetting namelijk prematuur geweest aangezien de bonden ook via een gerechtelijke procedure hun doel hadden kunnen bereiken. De uitspraak was dinsdagmorgen aanleiding tot grote vreugde bij de bondsbestuurders. Henk Vos, bestuurslid van de Industriebond-FNV, kon zijn tranen zelfs niet bedwingen.

Het kort geding was oorspronkelijk aangespannen door de Ford-directie, die de bedrijfsbezetting als zijnde onrechtmatig beëindigd wilde zien. De bonden kwamen echter met een tegeneis. Zij vorderden een verbod om de produktie in te krimpen tot de ondernemingskamer een uitspraak over de zaak zou hebben gedaan. Rechtbankpresident Borgerhoff-Mulder heeft beide vorderingen toegewezen.

Het staat nu wel vast dat de sluitingsdatum van 1 september 1981, waar Ford in principe naar streefde, nu definitief van de baan is. Het onderzoek van de ondernemingskamer kan namelijk op zijn vroegst eind september beginnen en zal volgens de betrokken advocaten daarna nog geruime tijd kunnen duren.

Alternatieven

Al met al is het nu de ondernemingskamer die uiteindelijk het lot van de 1300 werknemers van Ford Amsterdam zal gaan bepalen. Deze zal de argumenten van de directie, die stelt dat sluiting van de fabriek onvermijdelijk is, moeten afwegen tegen de overlegingsalternatieven, overleggingsalternatieven door de bonden zijn aangedragen. In verband met het zomerreces zal dat onderzoek pas op zijn vroegst in oktober kunnen beginnen.

Tegen de uitspraak van de ondernemingskamer is dan nog beroep mogelijk bij de Raad van State, zodat het niet onmogelijk is dat een definitieve beslissing nog maanden op zich zal laten wachten. De uitspraak van de ondernemingskamer is overigens bindend, zodat eventuele nieuwe bezettingen niet te verwachten zijn.

Reddingsplan

Henk Vos, bestuurder van de Industriebond-FNV, zei in een reactie op het vonnis dat de bonden groot vertrouwen hebben in „eigen kracht" met betrekking tot de beslissing die de ondernemingskamer uiteindelijk zal nemen. „Wij hebben altijd ons uiterste best gedaan om redelijk met de directie over de toekomst van de fabriek te praten", aldus Vos. „Maar de directie heeft nooit enige reële belangstelling getoond voor onze reddingsplannen."

„Het is daarom goed dat de zaak wordt voorgelegd aan de ondernemingskamer, die er mogelijk toch anders tegen aan zal kijken. Onze alternatieven bevatten ijzersterk materiaal, daar ben ik vast van overtuigd. Dat is ons ook van allerlei zijden in de automobielbranche bevestigd".

We zijn enigszins verbaasd over de uitspraak van de president van de Amsterdamse rechtbank, dat de produktie niet verminderd mag worden tot de ondernemingskamer zich over de zaak gebogen heeft: zo reageerde een woordvoerder van de directie van Ford Nederland.

De directie gaat zich beraden over de thans ontstane situatie.

Vraag naar PTT-diensten verminderd

Post neemt minder personeel aan

EN HAAG – De bedrijfsleiding n de PTT heeft gisteren in een rgadering met de bijzondere comssie van overleg van het bedrijf eegedeeld, dat de aanvankelijk orziene groei van 600 personeelsden bij de post over 1981 zal woren beperkt tot 400. Reden daarvoor de verminderende vraag naar TT-diensten, aldus een mededeg van de PTT.

bedrijfsleiding heeft tevens laten eten dat als de minder gunstige ntwikkeling van de vraag naar de iensten zich voortzet, het onvernijdelijk wordt ook voor 1982 pasende maatregelen te treffen. Volens de mededeling van het bedrijf unnen dan ook andere onderdelen ehalve de post door de maatregelen worden getroffen.

In totaliteit bezien kunnen al die maatregelen een feitelijke vermindering van het personeelsbestand inhouden, zo heeft de bedrijfsleiding laten weten. Deze zou evenwel ruimschoots binnen het natuurlijk verloop binnen het bedrijf plaatsvinden, zodat van ontslagen geen sprake is.

Zodra de bedrijfsleiding meer gegevens beschikbaar heeft zullen, wederom in overleg met de commissie, concrete punten voor de verwezenlijking van de maatregelen bekend worden gemaakt.

Het voornemen van de PTT om de geplande groei voor 1981 voor de post te verminderen met tweehonderd taken op jaarbasis, is "niet onbespreekbaar". Dit heeft de christelijke federatie van overheidspersoneel CFO gezegd in een eerste reactie op de mededeling van de bedrijfsleiding van de PTT.

Proteststaking tegen terrorisme

ENETIË – Enkele tienduizenden beiders hebben gisterochtend in enetië geprotesteerd tegen de errillabeweging Rode Brigades. eze organisatie heeft de directeur an de chemische fabriek Montedion ontvoerd en vermoord.

et lijk van Guiseppe Talierco werd evonden na een anoniem telefoone. Onder een reusachtig spandoek tegen het terrorisme, de vijand van e arbeiders en het volk" riepen de iders van de drie grote Italiaanse akbonden op eensgezind een rachtig antwoord te vinden op de tiviteit van de Rode Brigades. en moet toegeven dat de strijd an vakbonden tegen het terrorisme n de afgelopen jaren is verzwakt" dus Luciano Lama, leider van de mmunistische CGIL. Volgens rgio Benvenuto van de socialische UIL, moeten wij de moordeirs nu zeggen dat wij niet bang jn."

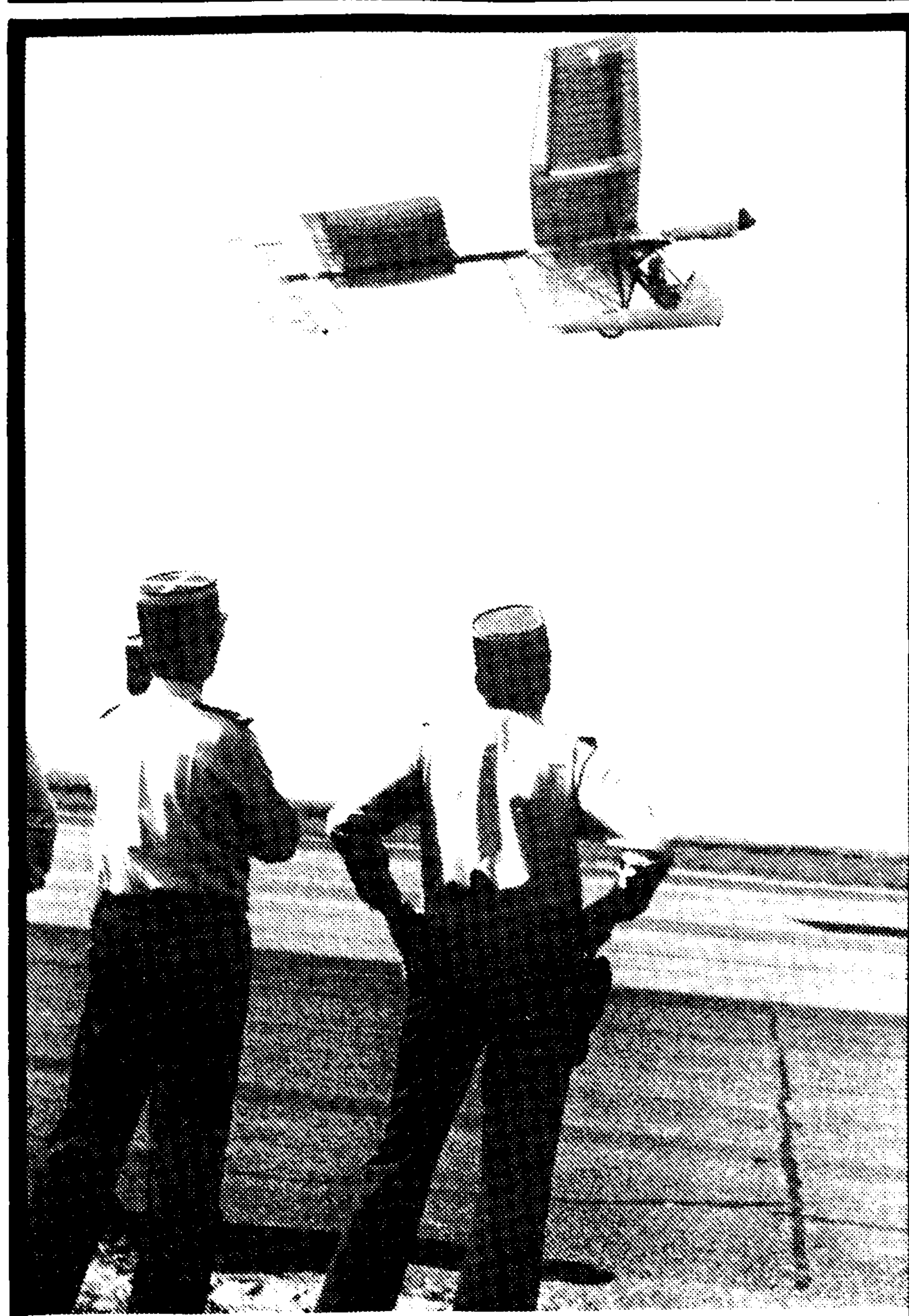
n heel Italië is gisteren een half uur ng uit protest het werk neergeegd. In Venetië waar de fabriek van alierco staat, duurde de werkonerbreking vier uur.

Tien gewonden bij busongeluk

EN HAAG - LARISSA – Bij een songeluk gistermorgen omreeks half zeven Nederlandse tijd jn in de buurt van de Griekse aats Larissa tien Nederlanders cht gewond geraakt. Alle tien zijn aar het algemeen staatsziekenuis vervoerd in Larissa, waar ze olgens één van de gewonden, de 1-jarige Wouter Rohde uit Busm, vannacht moesten blijven.

e tien lichtgewonden zijn behalve outer Rohde: de 20-jarige Paul an der Linden uit Amsterdam, de 2-jarige Karin Wetzels uit Nijmeen, de 22-jarige Jacqueline Veruys uit Amsterdam, de 18-jarige auline Saalbrink uit Kortenhoef, e 20-jarige Margriet Lamoree uit oskoop, de 31-jarige Joke Hieseans uit Waddinxveen met haar 8rig zoontje Wanny Coutard en het chtpaar Kees (30) en Ans (27) van oxtel uit Vught.

e verwondingen van de Nederlaners lopen uiteen van blauwe plekken tot lichte snijwonden, maar nieand van de Nederlanders is erntig gewond.



● *Voor de eerste maal is het een mens gelukt louter op kracht van de zon het kanaal over te steken. Een piloot, de 28-jarige Stephen Ptacek uit Golden, Colorado, deed er met zijn "Solar Challenger" vijf uren en 22 minuten over. Het 6,7 meter lange vliegtuigje verliet Cormeilles-en-Vexin, 40 km ten noordwesten van Parijs, om 11.28 uur (onze tijd) en landde te Manston om 15.50 uur. De Solar Challenger is uitgerust met 16.000 zonnecellen die voldoende energie opleveren voor de motor van 2,7 pk. Het vliegtuigje heeft een vleugelwijdte van 14 meter en weegt nog geen 90 kilo. Ptacek wilde drie weken geleden al een poging ondernemen om het Kanaal over te steken, maar dat ging wegens slecht weer niet door. Het uiterst lichte ding doet het alleen maar als de zon schijnt. De afgelegde vlucht bedroeg ongeveer 290 km. Ongeveer drie uren na het opstijgen vloog het vliegtuigje op bijna 3000 meter hoogte met een „snelheid" van iets meer dan 40 km per uur. Later ging het sneller en begon het volgens de woordvoerder „werkelijk te bewegen".*

Executies in Iran

LONDEN – In Iran zijn negen personen terechtgesteld. Volgens radio-Teheran, die dit gisteren bekendmaakte, waren het leden of aanhangers van linkse groeperingen. Zij waren schuldig bevonden aan geweld en samenzwering tegen de Islamitische revolutie. De executies vonden maandagavond en dinsdagochtend plaats in verscheidene delen van het land.

De radio zei verder dat de plaatsvervangend gouverneur van de noordelijke provincie Gilan dinsdag was overleden aan de verwondingen die hij één dag eerder had opgelopen toen hij door onbekenden werd beschoten.

Tentenkamp in Dodewaard in september

Opnieuw blokkade bij kerncentrale

DODEWAARD – De kerncentrale in Dodewaard staat in de laatste volle week van september nieuwe acties en een nieuwe blokkade te wachten. Een belangrijk verschil met de blokkade van vorig jaar oktober is, dat de actievoerders niet opereren vanuit een enige kilometers verder gelegen tentenkamp, maar vanuit een anti-atoomdorp, dat zo dicht mogelijk bij de centrale zal worden opgebouwd.

Dit dorp doet tegelijk dienst als blokkage en „nachtverblijf" voor de blokkeerders.

Vertegenwoordigers van de actievoerders hebben over hun plannen al informeel contact gehad met het gemeentebestuur van Dodewaard, dat officieel nog niet heeft gereageerd. De vorige (waarnemend) burgemeester van Dodewaard vond, dat blokkades van de kerncentrale in zijn gemeente niet langer getolereerd kunnen worden.

Dodewaards nieuwe eerste burger, mr. A. Goldberg (VVD), verklaarde kort na zijn benoeming in mei van dit jaar dit standpunt te delen. Over de komende acties heeft hij zich nog niet uitgelaten.

De komende actie- en blokkadeweek valt samen met de vredesweek. De anti-Dodewaardbeweging denkt daarmee de „samenwerking" tussen de tegenstanders van kernenergie en de bestrijders van kernwapens te bevorderen. Mede om die reden wordt eind september gerekend op minstens enige duizenden demonstranten bij de kerncentrale in Dodewaard.

De actieweek begint zaterdag 19 september met een grote demonstratieve mars naar de centrale toe. Na afloop van die betoging wordt het anti-atoomdorp opgebouwd op de toegangswegen tot de centrale. Met landeigenaars in de omgeving wordt gepraat over een mogelijk gebruik van hun grond door de actievoerders.

De beweging stuurde vorige maand een ultimatum naar regering en parlement met de mededeling, dat Dodewaard zal worden geblokkeerd als niet voor de derde dinsdag in september (troonrede) wordt besloten de kerncentrales in Nederland te sluiten. De actievoerders menen, dat een meerderheid van de bevolking, mede als gevolg van voorgaande acties, nu tegen kernenergie is.

In de brede maatschappelijke discussie over (kern)energie hebben zij geen enkel vertrouwen, evenmin hebben zij vertrouwen in die (linkse) partijen die in hun programma hebben staan, dat de kerncentrales dicht moeten.

Zomervakanties '82 vastgesteld

DEN HAAG – Minister Albeda van sociale zaken is akkoord gegaan met het door de Stichting van de Arbeid uitgebracht advies over de spreiding van de bedrijfsvakanties voor het jaar 1982. De Stichting van de Arbeid adviseert het bedrijfsleven deze vakanties aan te passen aan de schoolvakanties.

Deze schoolvakanties zijn als volgt vastgesteld: in Zeeland, Noord-Brabant en Limburg heeft het kleuter- en lager onderwijs zomervakantie van zaterdag 26 juni tot en met zondag 8 augustus en het voortgezet onderwijs van zaterdag 3 juli tot en met zondag 15 augustus. Noord- en Zuid-Holland: kleuter- en lager onderwijs en het voortgezet onderwijs van zaterdag 10 juli tot en met zondag 22 augustus. Het kleuter- en lager onderwijs in Groningen, Friesland, Drenthe, Overijssel, Gelderland, Utrecht en de IJsselmeerpolders gaat van zaterdag 24 juli tot en met zondag 5 september met vakantie, het voortgezet onderwijs van zaterdag 17 juli tot en met zondag 29 augustus.

Verkenningsvliegtuigje neergeschoten

Habib weer naar het Midden-Oosten

JERUZALEM – Een onbemand Israelisch spionnagevliegtuig is boven Libanon neergestort. Volgens Syrië is het neergeschoten, volgens Israel is het als gevolg van een technisch mankement neergestort. Het is het vierde Israelische onbemande vliegtuig dat boven Libanon verloren is gegaan.

Intussen is de Amerikaanse bemiddelaar Habib voor de derde maal op weg naar het Midden-Oosten om te proberen de Libanese raketcrisis op te lossen. Die crisis is een beetje op de achtergrond geraakt als gevolg van de Israelische verkiezingen en het bombardement op de Iraakse atoomcentrale daarvoor. Maar Israel staat nog steeds op het standpunt dat die SAM-raketten uit Libanon moeten verdwijnen, terwijl Syrië heeft laten weten dat de raketten er zullen blijven zolang Israel bestaat.

Israel heeft intussen officieel een bericht ontkend dat Begin te kennen zou hebben gegeven dat Habib nog twee weken de tijd krijgt om langs vreedzame weg de crisis op te lossen. Blijft die uit, dan zou Israel tot militaire actie overgaan. De woordvoerder van Begin heeft gezegd dat Habib alle tijd krijgt om langs diplomatieke weg de crisis op te lossen, en dat Israel geen tijdslimiet stelt.

Er is trouwens wel iets veranderd sinds Habib twee weken geleden het Midden-Oosten verliet. Het Syrische beleg op de christelijke stad Zahle is de vorige week opgeheven. De falangisten hebben zich grotendeels teruggetrokken, en het Libanese leger heeft er posities ingenomen. Dat akkoord is via Saoedische bemiddeling bereikt. En men hoopt nu dat deze overeenkomst het begin is van een aantal andere overeenkomsten in Libanon, die uiteindelijk tot het terugtrekken van de SAM-raketten zullen leiden.

Crisisdreiging voorlopig van de baan

Belgisch kabinet redt het wederom

BRUSSEL – De christen-democraat Mark Eyskens, de leider van de rooms-rode regering, heeft gisteravond het vertrouwen gekregen van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers. 116 volksvertegenwoordigers spraken hun vertrouwen uit in het huidige kabinet, 36 zeiden neen tegen de vertrouwensmotie en twee onthielden zich van een uitspraak.

De stemming in de Kamer vormde het besluit van anderhalve dag sterk oplopende spanningen tussen de regeringspartijen, waarbij aan de ene kant Vlaamse en Waalse christendemocraten plus Vlaamse socialisten stonden en aan de andere kant de Waalse socialisten.

Die Waalse socialisten gaven maandag, in een vergadering van de premier met zijn vice-premiers en de leiders van de aan de regering deelnemende politieke partijen, te verstaan dat ze niet wensten te spreken over de begroting voor 1982 voordat ze op 18 juli hun partijcongres gehouden hebben.

Niet dulden

Premier Eyskens, die deze zaak kennelijk hoog zat, deed dinsdagmiddag in de Kamer nog een felle uitval naar de Waalse socialisten. „Ik kan niet dulden dat het regeringswerk van binnenuit nodeloos vertraagd of verlamd wordt", zo verklaarde hij, eraan toevoegend: „Zij die dit doen plaatsen zichzelf buiten de regering."

De regering, aldus kondigde Eyskens dinsdagavond aan, zal nu meteen beginnen met te bezien wat er bezuinigd kan worden op de Belgische staatsbegroting voor 1982. Vast staat dat men minstens voor tien miljard gulden bezuinigingen moet vinden alleen al om het tekort op de begroting te houden op het niveau van dit jaar. Dat tekort voor dit jaar bedraagt al rond vijftien miljard gulden.

„Scherper prijsbeleid nodig"

AMSTERDAM – De FNV vindt dat het kabinet het tot nu toe gevoerde prijsbeleid niet mag loslaten. „Het streven van minister Van Aardenne van economische zaken om te komen tot een versoepeling van het prijsbeleid, staat haaks op ieder streven om de prijzen in de hand te houden", zei FNV-voorzitter Wim Kok. De FNV meent, dat de controle op prijsstijgingen verscherpt moet worden en dat er zwaardere straffen moeten komen op overtreding.

De FNV gaat binnenkort een beroep doen op de leden om ongehoorde prijsstijgingen te melden bij de Economische Controledienst. Kok beklaagde zich erover dat stijgingen van wereldmarktprijzen altijd direct in de consumentenprijzen worden doorberekend, maar dat dalingen vrijwel nooit te merken zijn. „Altijd heeft men dan wel weer een smoes om die prijsdaling niet door te berekenen, zoals bijvoorbeeld het wegwerken van achterstanden."

Als voorbeeld noemde Kok de stijging van de suikerprijs enkele weken geleden.

Rechten werknemers beschermd bij fusie

Van onze redactie economie

EN HAAG – Met ingang van 27 ju- i is degene die een bedrijf overeemt, wettelijk verplicht ook de erknemers over te nemen. Daarbij ogen hun arbeidsvoorwaarden iet worden gewijzigd. De oude erkgever is zelfs tot een jaar na de vername hoofdelijk aansprakelijk oor de handhaving van de werknemersrechten door het nieuwe berijf.

ls een onderneming wordt overgeragen, gaan de werknemers die in e onderneming werkzaam zijn, auomatisch mee. De nieuwe ondernemer kan niet weigeren de werknemers van de onderneming in dienst te houden. Hij kan ook geen nieuwe arbeidsvoorwaarden bedingen of de werknemers overnemen tegen minder gunstige arbeidsvoorwaarden. De nieuwe wettelijke regeling beschermt de werknemer tegen ontslag en tegen verslechtering van zijn rechtspositie.

Als extra waarborg voor de werknemer is de bepaling opgenomen dat de oude werkgever nog een jaar lang na de overgang, naast de nieuwe werkgever, hoofdelijk aansprakelijk blijft voor de nakoming van verplichtingen uit de arbeidsovereenkomst die ontstaan zijn voor het tijdstip van de overgang. De nieuwe werkgever is bij wet ook verplicht de arbeidsvoorwaarden te handhaven die bij de oude werkgever golden. Dit houdt in dat de nieuwe werkgever ook verbetering van de arbeidsvoorwaarden moet verwezenlijken die in de CAO in het vooruitzicht waren gesteld.

Goedkeuring

De overname van het bedrijf op zicht kan geen reden zijn voor ontslag. Wanneer echter sprake is van beëindiging van de dienstbetrekking wegens economische, technische of organisatorische redenen die wijzigingen voor de werkelijkheid meebrengen, ligt de zaak anders. Voor ontslag wegens veranderingen in de organisatie, gewijzigde produktie of maatregelen voor rationalisatie van het bedrijf is echter de goedkeuring van de directeur van het arbeidsbureau noodzakelijk.

Overname van het bedrijf kan voor de werknemer, ondanks de wettelijke bepaling toch nog nadelen opleveren, zoals het plotseling ontbreken van promotiekansen, die er eerst wel waren. Ook kan de afstand tussen woonplaats en werk veel groter zijn geworden. De beëindiging van de arbeidsovereenkomst kan dan geschieden voor rekening van de werkgever. De rechter kan in zulke gevallen aan de werknemer een schadevergoeding toekennen ten laste van de werkgever. De werknemer wordt dan ook beschouwd als onvrijwillig werkloos, wat wil zeggen dat hij een uitkering krijgt volgens de WW.

Aangeb. betrekkingen

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Goeduitziende BARMEISJES gevr. v. middag en avond. Beste voorw. (gar. l.) Inf. na 14.00 uur 04490-23730.

Gevraagd 1 of 2 goed uitziende BARMEISJES. Woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451, na 20 uur, 045-222748.

M. spoed MEISJE gevr. v. privé en escort, tel. 045-420017.

2 BARMEISJES gevr. voor Hawaïbar, Rijksweg 552, Opgrimbie-Maasmechelen. Afspr. bel. 04494-44343. Na 16 uur, 09-3211762567.

Goede verdiensten aangeboden voor VERTEGENWOORDIGERS met doorzettingsvermogen. Leeftijd tussen 18-25 jr., opleiding wordt door ons verzorgd. Bel voor meer informatie do. en vr. van 10-19 uur en zat. van 10-16 uur 04498-55061.

M. spoed BARMEISJES gevr. Flamingo-bar, tel. 045-420017, na 20 uur tel. 045-455074.

Gevr. vr. HULP in koffieshop te Heerlen. Leeft. 25-30 jr. Werkzaamheden: schoonhouden keuken, klaar maken kleine gerechten en afwas. Enige ervaring gewenst. 3 dagen per week van 12.00-17.00 uur. Br. on. no. HK 228, LD, 6411 RS - Heerlen.

ƒ 300,- à ƒ 500,- p.w. netto eerlijke BIJVERDIENSTE v. echtp. i.b.v. auto. Inl. dag. tussen 19 en 20 uur. Tel. 045-457078.

DAME met privé-club zoekt wegens toenemende belangstelling nog enkele leuke meisjes. Intern mogelijk, tel. 04750-13416.

Met spoed gevraagd enkele nette ASSISTENTES voor privéclubs. Hoge garantie. Intern mogelijk, tel. 04750-15802.

Wilt u zeker werk? Maak dan nu meer werk van uw mavo- of lts-diploma. Haal het staatsdiploma rij-instructeur. Dan heeft u gegarandeerd een goede baan. Ook een eigen rijschool mag. Doe daarom mee met de dag- of zaterdagopleiding. Duur 3 of 6 maanden. Start al in september. Nog maar enkele plaatsen vrij op de echte school voor rij-instrukteurs. Vraag nu het gratis informatieboekje van de kaderschool. Bel 04998-99425.

Leuk MEISJE gevr. v. goedlopend privé-huis, hoge verdiensten, intern mog. Voor inl. tel. 045-22537.

Voor direkt gevraagd BARMEISJES. Zeer hoog garantieloon. Telefoon 045-461063.

BUFFETBEDIENDE gevr. voor direct tot half aug., liefst met ervaring, leeftijd tot 20 jaar. Sprookjesbos Valkenburg.

BIJVERDIENSTE aang. als Avon-consulente, tel. 04494-40723.

Bouwbedrijf Lupro Heerlen BV vraagt nog enkele ervaren METSELAARS, tel. 045-218767. Bel tussen 12 en 14 uur.

HULP in de huish. gevr. Klingbemden 67, Brunssum, tel. 256963 na 18.00 uur.

HULP in de huish. gevr. voor de vrijdag, tel. 045-722601.

Voor privéclub in Duitsland omg. Düsseldorf gevr. Goed uitz. (Duitssprekende) HOSTESSES. Leeft. onbel. Ook Aziatische typen welkom, intern. 09-49-21063906.

Nieuw geopend PRIVÉHUIS vraagt leuke assistente, tel. 04490-20464.

Gevr. WERKSTER voor de vrijdagochtend v. 9.00 tot 14.00 uur, mevr. Whright, tel. 045-715151.

Gevraagd ervaren RAMENWASSER, voor inl. na 18.00 uur, tel. 045-721606.

Met spoed gevraagd enkele leuke BARMEISJES. Hoog gar. loon. Vrij vervoer. Intern mog. Geopend ma. t/m vr. van 14.00 tot 2.00 uur, tel. 04743-1551.

Krautoxin Nederland bv is een gespecialiseerd bedrijf dat zich o.a. bezighoudt met het aanbrengen van meercomponentige afwerksystemen in de bouw. Wegens een gestade groei van opdrachten vragen wij voor spoedige indiensttreding kitters en KUNSTSTOFAFWERKERS. Lfst. met enige ervaring, goede beloning. Krautoxin Nederland bv, Cornelisstr. 7 te Geleen, tel. 04494-40990.

M. spoed gezocht v. Duitsland omgev. Aken goede SCHILDERS (behangers). Alleen vakmensen te solliciteren. Melden tel. 09-4924062864.

Gevr. HUISHOUDELIJKE HULP part-time, tel. 04490-17185 na 18.00 uur.

Gevraagd part-time CHAUFFEURS voor de weekenddiensten pers. voorstellen taxi-centrale Rotax, Hoofdstr. 255 Hoensbroek.

Ervaren DISC-JOCKEY gevraagd voor de weekends. Café-dancing d'Oude Linde, Voerendaal, tel. 04446-3110.

Aann.bedrijf L.J. Neven, stenen brug 2, N'hagen, tel. 045-310812. Ind. terrein vrgt. met spoed METSELAARS niet voor buitenland, bellen na 18.00 uur.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF geeft vrijblijvende advies voor al uw dakwerkzaamheden, zink- en loodwerk. Tel. 045-222621. Goede refer. aanw.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas- water- en sanitair- centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

Bel DABO-vakwerk voor al uw bouw, verbouw en renovatie, pleister-, tegel-, metsel-, voegwerk en terrassen. 04402-5041 ook na 18.00 uur.

Voor al uw voegwerk oud en nieuwbouw VOEGERSBEDR. Urff per adres 045-216575.

C.V. KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen ƒ 59,–. Tel. 04405-2404.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen, 045-224459 of Hoensbroek, 045-215005.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK ook 's avonds. De goedkoopste! tel. 045-415275.

Uw zitmeubels als nieuw GESTOFFEERD door meubelstoffeerderij Decoration Adri Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082 - 724810.

Ervaren internationale CHAUFFEUR, 32 jaar, zoekt dringend werk, tel. 04750-17264/18535.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK tel. 045-714924/045-415348.

TIMMERMAN kan nog aannemen, verb. en timmerwerkzaamh. als bijverdiensten, 045-413861.

GEVELVERZORGING „Limburg", gevelreiniging d.m.v. water onder hoge druk of door zand/gritstralen. Alle uitkap- en voegwerkzaamheden. Verg. en leuzen verwijderen. Mosbehandeling, vocht en vuilwerende impregneringen. Voor inl. Hopperank 15, Brunssum. Tel. 045-251467.

Voor TEGELVLOEREN, steenstrips, metselwerk, oprit, terras, tuin afrast., riool enz. (ook rep.), tel. 216722.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Bauunternehmung Burggraaff vraagt voor haar werken in Duitsland EINSCHALER voor accoordwerk. tel. na 6 uur, 045-216241, 045-420952.

VRACHTTAXI, snel en goed, door heel Nederland, kl. goed, tel. 045-219752.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor alle verbouw, renovatie open haard, tegel, metsel en voegwerk, alu en kunststof ramen pui en dakvensterinbouw. bel 045-442300.

SCHILDER kan nog buiten- en binnenwerk aannemen. Tel. 045-416342.

METSELAAR kan nog werk aannemen, tel. 04494-50576.

LATIN rockgroep kan nog werk aannemen. Inl. Molin, Postbus 336, 6460 AH Kerkrade.

Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF zoekt alle voorkomende werkzaamheden. U belt, wij zijn zo bij u. 045-457942 b.g.g. 045-451810.

JONGEMAN 28 jr. zoekt werk in café, event. danszaal voor weekends, tel. 04499-2886.

CITROËN-REPARATIE en onderhoud, tel. 045-454601.

Schilders kunnen nog enkele BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020 (na 18.00 u.).

Te koop aangeboden

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345 's zaterdags geopend, tot 13.00 uur.

IJZER en profielstaal, buizen, bouwstaal, stalen balken op maat leverbaar Fa. Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345, 's zaterdags geopend tot 13.00 uur.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

TANDEMASSERS va. ƒ 2695,–, excl. BTW. Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg-Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

Alle soorten metalen TRAPPEN en wenteltrappen compl. met houten treden en siersmeedijzerenleuningen, alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970, showm. ter plaatse.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte, 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. zwaar eiken EETHOEK nwpr. ƒ 3850,– voor ƒ 1650,–, tev. zw. eiken bankstel nwpr. ƒ 4450,– voor ƒ 1750,– als nw. 04490-24411.

MERKFIETSEN: Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Covè - Tomos - Rivel. In alle uitvoeringen voorradig vanaf ƒ 369,– compl. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdags koopavond. J.H. Renkens Dorpstr. 114 en 118 Brunssum tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Uit voorr. leverb. SPOORBIELSEN, sier- en mozaïektegels, metsel-, veldbr., Kundersteen, kinderkopjes, ijzer balken, pannen, balkhout, kepers, panl., nu ook: Oostenrijks hekwerk. Wolter & Zn. V.B. Keukenweideweg 5, H'broek, 045-212768.

Te k. BALKEN, deuren, afbraakstenen, bielzen, veldbrandstenen, kinderkopjes, trottoirtegels, zand, teelaarde, ijzeren balken, containers enz. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te koop was- en DROOGAUTOMATEN. Miele, Zanker, AEG, Edie Kendie, Philips, Marijnen, Zanussi, enz. Koel- en diepvrieskasten en -kisten. Grote inruilprijzen. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Dames grijp de winst!! Juli, bontmantels voor ZOMERPRIJZEN, m. garantie!!! Eerste keus voll. kollektie 1981/82. Nu kopen, a.s. winter pas betalen. Desgew. z. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039.

GRASZODEN, 1e kwal., ƒ 3,75 per m². Vanaf 10 m² gratis thuisbezorgen. Tel. 045-713357.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04455-1729.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,-, 3 versn. ƒ 249,-. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Te k. weg. verhuiz. massieve VOORDEUR 93x202, zonder glas, bankstel, gevelkachel, 4-pits gasstel, + campingwasmachine. Reeweg 115, Ubach over Worms-Abdissenbosch.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs ƒ 35,– nu v.a. ƒ 21,95. Ook vitrage pr. naaister ƒ 12,– p.baan. Verlourshop Nobelstr. 32 C. Heerlen, tel. 045-714161.

Baksteenstrippen

uit eigen zagerij, vanaf ƒ 10,– per m². Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Te k. JONGENSTRIMFIETS en herentrimfiets, damessportfiets en aanhangwagen, i.z.g.st. Prov. weg-zd. 143, Oirsbeek.

Schuurtjes en Tiroler TUINHUISJES va. ƒ 295,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

BAR compl. te k. koeling, krukken, r.v.s.bak, tap. Z.g.a.n., tel. 045-312244.

Munten, prijsknallers, deze week. Veel halen min betalen. Alle MUNTEN voorradig. Dagelijks Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

Te k. GASFORNUIS, ƒ 75,-; bankstel ƒ 150,-; nachtkastje ƒ 100,-; koelkast, eethoek (eiken), oude kleerkast, 2-drs. Ranonkelstr. 43, Sittard.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio TV Frank, Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

KLEUREN-TV's, meer dan 100 stuks voorradig. Philips grootb., v.a. ƒ 295,-, ook veel toest. in hogere prijsklasse, alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. v. part. eiken WANDMEUBEL, eiken bankstel, 1 DRU gash. + Atag. Nw. grenen eetkamer + 2 nw. grenen keukenkasten, tel. 04754-4519.

Te k. Holl. mod. sportfiets compl. ƒ 259,- inr. oude mog. MARSAEL, Benzenraderweg 22, Heerlen, tel. 045-717268.

Te k. kersen. nw. AARDAPPELEN 10 kg v. ƒ 6,50, aardbeien, asperges en snijbonen ƒ 2,– p.kg p.list Tuinbonen, tomaten, koolrabi en spitkool ƒ 7,50 p.kist. Bloemkool 10 stuks ƒ 8,50, spinazie, rabarber en andijvie ƒ 4,50 p.kist en peulen. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek.

Bekendmaking

gemeente heerlen

Aanvraag Hinderwetvergunningen

Burgemeester en wethouders van Heerlen maken gelet op artikel 31 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bekend, dat zij bij besluit van 16 juni 1981 onder oplegging van een aantal voorwaarden vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet naar aanleiding van de aanvragen van respectievelijk:

a) Planburo Ir. Jongen Heerlen B.V., Bekkerweg 115 te Heerlen om vergunning ingevolge de Hinderwet tot het oprichten, het in werking brengen en het in werking houden van een inrichting (kantoorgebouwen) waarin electromotoren worden gebezigd met een gezamenlijk vermogen van meer dan 1,5 kW, alsmede aardgasgestookte c.v.-installaties met bijbehorende gasmeetinstallaties op het perceel plaatselijk gemerkt Bekkerweg 115 en Akerstraat 140;
b) N.V. P.L.E.M., p.a. Prins Bisschopsingel 2 te Maastricht om vergunning ingevolge de Hinderwet tot het uitbreiden en wijzigen van de bestaande inrichting (hoogspanningsschakelstation) op het perceel plaatselijk gemerkt Huskensweg 35.

De beschikkingen en alle daarop betrekking hebbende stukken liggen elke werkdag van 9.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 16.00 uur ter inzage in het stadhuis (kamer 121) vanaf heden tot 9 augustus 1981. Op zaterdag liggen de stukken ter inzage van 10.00 tot 13.00 uur in de openbare leeszaal, Passage 20/30.

Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne staat tot 9 augustus 1981 beroep open bij de Kroon voor:

a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest bezwaren in te brengen.

De beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van de besluiten dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt dan niet van kracht voor dat op een zodanig verzoek is beslist.

Heerlen, 8 juni 1981.

Herstel woningmarkt duurt drie jaar

AMSTERDAM – Het evenwicht tussen vraag en aanbod op de markt voor koopwoningen zal zich niet eerder herstellen dan over een jaar of drie, vier. De snelheid van het herstel hangt af van de mate waarin ondernemingen (o.m. hypotheekbanken), die de huidige „prop in de markt" (onverkochte woningen) in eigendom hebben, bereid zijn om verlies op verkoop te nemen. Het herstel zal zich het eerst aandienen bij de goedkope premie-A koopwoningen, dan bij de premie-B en tenslotte bij de vrije sector woningen.

Dit is de mening van de heer P.J.H.G. Hueber, lid van de raad van advies van Wilma International NV. Wilma Nederland is met een marktaandeel van 7.1 pct en een productie van 7300 wooneenheden in 1980 de grootste woningbouwer van ons land. De heer Hueber waarschuwde bij de presentatie van het jaarverslag van Wilma „dat het een hele toer zal zijn om de huidige werkgelegenheid in de bouw in de toekomst te kunnen handhaven.

„Het is van wezenlijk belang, dat de overheid met een geïntegreerd beleid komt ten aanzien van de volkshuisvesting en woningbouw in Nederland. Met ad-hoc maatregelen is al wat bereikt, maar alleen de gesubsidieerde huurmarkt draait op dit moment redelijk".

Over de rol van de overheid zei de heer Hueber: „De regering gaat ervan uit, dat dit jaar 130.000 wooneenheden moeten worden gebouwd. Om woningen te kunnen verkopen zullen de woonlasten – bouwkosten plus rentelasten – aanvaardbaar gehouden moeten worden. Hiervoor zijn meer subsidies nodig, omdat de rentelasten door het hoge rentepeil sterk zijn gestegen. De bouwbedrijven zijn doende de bouwkosten te drukken door het aantal manuren per gebouwde wooneenheid te verminderen. Er zijn hier nu al verschillen van 30 pct".

Dit betekent echter, zo meent de heer Hueber, dat de overheid met hogere bouwprogramma's zal moeten komen om de werkgelegenheid op peil te kunnen houden. Naar zijn mening, zal bij een ongewijzigd beleid de woningverkoop verminderen en de werkgelegenheid achteruit gaan.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

Bloemenveiling d.d. 7 juli 1981. Middenprijzen en hoogste prijzen: achillea 10,23-17,00; aconitur 7,90-39,00; allium kl.bl. 13,18-18,00; alstroemeria 22,05-40,00; am. anjer 28,68-46,00; trosanjers 26,81-43,00; anthurium 105,49-180,00; antirrh. bos 95,76-120,00; asparagus 9,71-14,00; brodea 11,61-15,00; centauria ma. 13,47-22,00; chrys. irrnd., tros 43,94-78,00; echinops 16,07-19,00; eremurus gr.bl. 47,47-74,00; freesia dubbel 20,00-25,00; freesia enkel 14,62- 21,00; gerbera 33,18-45,00; gladiool 20,64-24,00; gypsophilia 167,53-250,00; kniphofia 8,43-10,00; lelietak buiten 17,92-60,00; liatris 14,31-54,00; orchidee 47,74-130,00; ornithogalum 24,18-31,00; roos gr. cocktail '80 18,01-30,00; roos gr. ilona 19,72-39,00; roos gr. red succes 28,48-44,00; roos gr. sonia 19,46-38,00; roos kl. carona 10,10-35,00; roos kl. mercedes 18,68-35,00; roos kl. motrea 11,67-36,00; statice bos 106,80-165,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de VGV-Venlo d.d. 7 juli: aardappelen 1 32-49; radijs kas 1 52-65; radijs natuur 1 44-46; 2 29; andijvie natuur 1 42; stamprincessebonen kas 1 570-620; veense snijbonen kas 1 470-490; peen A1 68; B1 90-98; koolrabi kas 9/10 28-37; 8/9 25; 7/8 11; aarbeien per 500 gr. 2 200-200; bloemkool 2 6 st. 100-130.

Uitbetalingsprijzen 7 juli: kasaugurken p. kg A 2,585; B 1,817; C 1,054; B fijn 0,702; B grof 0,801; E fijn 0,719; AB 1 1,805; CD fijn 0,871; CD2 0,380; CD grof 0,495; E grof 0,390; E2 0,130; st. glaskomkommers p.st. 91 en op 0,680; 76-1 0,643; 61-1 0,459; 51-1 0,367; 41-1 0,290; 36-1 0,220; 31-1 0,080; 76-2 0,250; 61-2 0,280; 51-2 0,240; 41-2 0,220, krom-2 0,270; stek grof-2 0,410. Sla natuur per st. kratten A25 0,143; A27 0,251; A30 0,277; B27 0,246; sla natuur per st. kisten A37 (18st.) 0,274; id. poly nat. p.st. kratten A30 (20 st.) 0,383; tomaten rood per bak A1 10,249; B1 9,978; C1 8,924; CC1 7,751; BB1 9,100; A2 4,100; B2 4,700; C2 1,600; A binnenl. 3,100; B binnenl. 3,0; C binnenl. 1,600; bonken-2 3,0; tomaten licht gekleurd per bak A1 9,987; B1 10,109; C1 9,057; tomaten vlezig per bak BBBB1 9,032; BBB1 10,790; BB1 11,354; B1 9,655; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB1 8,900; BBB1 10,737; BB1 11,218; B1 9,600; tomaten-2 eenmalig verpakt A2 7,300; B2 8,0; C2 1,600; CC2 1,600.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de Coöp Veiling Gronsveld, alsmede van de inbreng Veiling Gronsveld e.o. NV d.d. 7 juli 1981: Golden Delicious I 75 - 85; 73 - 79; I 70 - 80; 59 - 64; I 65 - 70 39; 2 70 - 80; 38 - 56. Rode bessen 200 - 240; aardbeien 1 400 - 500, kersen (edelf.) 1 550 - 720, morellen 380.

Veiling Gronsveld eo. NV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 7-7-1981. Augurken glas a.k., aanvoer 510.000 kg, a 274,00, b 181,00, c 96,40, d fijn 66,20, d grof 73,10, e 44,70, ab 2 166,00, cd fijn 77,80, cd grof 44,90, e 2 11,90. Augurken glas, stk., b 167,00, c 96,10, d fijn 65,10, d grof 76,90, e 46,90, ab 2 168,00, cd fijn 81,40, cd grof 47,90, e 2 11,90. Natuursla kist, aanvoer 6.000 colli, a 1 38-42 29,30, a 1 33-37 27,30, a 1 29-32 25,20, a 1 25-28 20,30. Koolrabi glas, aanvoer 31.000 stuks, 10+ 42,00, 9-10 36,10, 8-9 31,60, 7-8 16,00. Tomaten rood, aanvoer 14.000 p.b., a 1 10,66, b 1 10,56, c 1 9,25. Tomaten groen, aanvoer 4.000 p.b., a 1 10,19, b 1 9,98, c 1 8,95. Tomaten vlezig, aanvoer 5.100 p.b., bb 1 12,05, bbb 1 11,91. Asperges 10 kg, aanvoer 4.500 kg, aa 1 wit 14,33, aa 1 12,39, a 1 wit 10,83, a 1 8,09, b 1 wit 4,51, b 1 3,69, 3 grof 3,77. Natuuraardbeien, 500 gr, a 1 m.p.b. 1.80-2,20, 500 gr, a 1 krat 1,20-2,80, kg a 1 2,40-3,60. Bloemkool, 1-6 117,00, 2-6 77,90, 3-6 19,20, 1-8 81,00, 2-8 55,40, 3-8 10,20. Veense snijboon 1 4,88, Veense snijboon 2 3,58. Stamprinces fijn 1 4,00- 5,00, dubbeke stokprinces grof 1 4,90-6,10, tuinbonen 1 70,80, stamerwten 1 2,70-3,40, peulen 1 9,19, peulen 2 5,70. Komkommers klasse 1, 75-90 45,00, 60-75 42,50, 50-60 39,90, 40-50 35,20, 35-40 21,00, krom 2 41,80, stek middel 40,60. Komkommers klasse 2, 75-90 21,90, 60-75 19,60, 50-60 22,00, 40-50 18,40, 35-40 15,20, 30-35 13,50. Aanvoer klasse 1 en 2 330.000 stuks. Prei a 1 wit 2-4 a.k. 97,10, a 1 2-4 68,10, a 3 56,60. Rabarber 1 40+ 56,60, 1 56,20. Paprika groen a 85-95 346,00, a 75-85 374,00, a 65-75 306,00.

Nummerprodukten: aardappelen 0,30-0,40, andijvie 1 0,32-0,46, broccoli 2,40-2,70, chinese kool 0,20-0,25, rode kool 0,65-0,95, savooie kool 0,71-0,89, witte kool 0,29-0,41, spitskool 0,25-0,40, bospeen 0.44-1,03, peen: a 0,40-1,20, b 0,80-1,70, radijs: 20 per bos 0,54-0,88, knolselderij c 1 0,31-0,74, pepers: rood 8,70, groen 3,10-3,70, venkel 1,50, ijsbergsla 60+ kg 0,64-1,11.

Champignonveiling d.d. 6-7-1981: (dozen) 1 fijn 4,23, 1 fijn c 4,21, 1 m 4,02, 1 m c 3,90, 1 x fijn 3,92, 1 x grof 3,76, (4kg-bakken) 1 x grof 3,57, 2 3,73, 3 a 2,49, 3 b 1,61.

Fruitveiling d.d. 7-7-1981: pond rode bessen: 1 1,10-1,50, 2 kg 0,97, 2 ons blauwe bessen: 1 3,10-3,50, pond zwarte bessen: 2 1,80, pond kruisbessen: 1 2,00-2,40. Kersen: 1 6,90, morellen: 1 3,85, morelvoorverkoop 3,90.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw te St.-Truiden (B.) d.d. 7 juli 1981, alles in B.frs. Aardbeien bavo 69-110, bogota 78-113, kl. 3 48-61, domanille 62-87, gorella 53-78, red gauntlet 48-85, tago 54-86, kl. 3 32-46. Kersen, bruine bigarreaux 72-113, kl. 2 28-51, edelfinger 99-127, 48-83, kernielse 50-60, krakers 55-68, Udense spaanse 64-76, wimmertingse 75-84, witte bigarreaux 61-75, zure kersen, noordkrieken 50-56, montmorency krieken 50. Appelen golden del. 65-70, 500-550, 70-75 600-1100, 75-80 800-1300, 80-85 800-1000, 85-90 1300. Bessen, cassis per kg 31-73, rode per kg 24-50, kl. 2 10-17, kruisbessen per kg 30-51, kl. 2 10-18, frambozen per 200 gr 10-24. Aanvoer zeer matig.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Op de termijnmarkt voor aardappelen in Amsterdam werden de volgende prijzen genoteerd (in guldens per 100 kg): bintje 55 mm april 32,50-33,00, omzet 234 contracten, stemming flauw na vast.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.457.000 stuks, stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: van 50-51 gram 11,70; 55-56 gram 13,20–13.05; 60-61 gram 14,45–14,70 en 65-66 gram 16,25–15,70;.

Kaasmarkt Bodegraven

BODEGRAVEN – Aanvoer 40 partijen. Prijzen in guldens per kg: 1e soort 7,15-7,50; 2e soort 6,55-7,14; extra kw. 8,20; Leidse 8,50. Handel kalm.

IN MIDDEN- EN KLEINBEDRIJF

Reële inkomens hollen achteruit

DEN HAAG – Het reëel beschikbare inkomen van de gemiddelde zelfstandige winkelier daalt dit jaar met 7,5 tot 8 procent. Forse inkomensdalingen worden ook verwacht in andere sectoren van het midden- en kleinbedrijf. Alleen ondernemers in de horeca kunnen zich nog redelijk redden.

Die verwachtingen uit het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf in een rapport over de ontwikkeling in de bedrijfstak tot 1985.

De dalende gezinsconsumptie (de gewone consument heeft steeds minder te besteden aan dagelijkse uitgaven) en de verminderde bedrijfsinvesteringen worden als oorzaken genoemd. Vooral dit jaar houdt het instituut rekening met een forse daling van de activiteiten in het midden- en kleinbedrijf. Er zou sprake zijn van een versterkte voortzetting van de ongunstige ontwikkeling in 1980.

De verwachtingen voor de komende jaren tot 1985 zijn uiterst matig: een daling van de afzet in de detailhandel en stagnatie of eventueel geringe groei in de overige sectoren van **het midden- en kleinbedrijf.**

Geluidsbarrière

ESSEN – De nieuwe stads-autosnelweg rond Essen wordt op een aantal plaatsen door een geluidmuur afgeschermd van nabijgelegen woonwijken. Geluidsmuren zijn niet nieuw, noch in Duitsland, noch elders, maar dit is de eerste die niet rechttoerechtaan is geconstrueerd. Dat is, zo zegt het stadsbestuur van Essen, overigens niet gedaan uit artistieke overwegingen, maar omdat een gebogen constructie méér verkeersgeluid zou absorberen.

VERZENDING ZEEPOST

DEN HAAG – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.

Argentinië ms. Alhena 17 juli; Australië ms. Melbourne Express 10 juli; Brazilië ms. Alhena 17 juli; Canada ms. C.P. Hunter 14 juli; Israel ms. Nahost Klipper 13 juli; Japan ms. Elbe Maru 10 juli; Kenya, Oeganda, Tanzania ms. Bordatxoa 10 juli, Ned. Antillen ms. Caraïbe 10 juli; Ver. Staten van Amerika ms. American Leader 14 juli; Zuid-Afrika (Rep.) ms. Ortelius 14 juli.

Frans Wolters adviseur LOZO

VENLO – Het hoofdbestuur van de LOZO heeft besloten het Tweede-Kamerlid de heer F. Wolters te benoemen tot adviseur van het LOZO-bestuur. De heer Wolters is binnen de CDA-fraktie o.a. belast met aangelegenheden, die het Midden- en Kleinbedrijf betreffen. De heer Wolters is lid van de vaste commissie Midden- en Kleinbedrijf in de Tweede Kamer. Het kantoor van de heer Wolters zal worden ondergebracht in het nieuwe gebouw van de LOZO te Venlo, dat in het najaar in gebruik zal worden genomen.

Handelsreis naar Taiwan

DEN HAAG – Als vervolg op de reis van de Expo-II organiseert het Nederlands Centrum van Handelsbevordering NCH van 26 september tot 3 oktober a.s. een tweede groepsreis naar Taiwan. Het aantal deelnemers is beperkt tot twintig. De sluitingsdatum voor de inschrijving (NCH, Kettingstraat 2, postbus 10, 2501 CA Den Haag, tel. 070-469392) is 12 augustus a.s.

Ontsparing bij Spaarbank Limburg

MAASTRICHT – In de afgelopen maand juni werd bij de Spaarbank Limburg te Maastricht *f* 11,6 miljoen méér opgenomen dan gestort (vj. juni *f* 2,25 mln.). De groei in 1981 wordt hierdoor *f* 22,7 mln. tegen *f* 21,8 mln. in het eerste halfjaar 1980. Het inleggerstegoed van 248.000 rekeninghouders bedroeg 30 juni jl. *f* 913,9 mln. (vj. *f* 861,6 mln.).

Zwak

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft dinsdag een zwakke aandelenmarkt te zien gegeven. De verdere koersdaling op de Amerikaanse beurs kwam vrij onverwacht met als gevolg dat over de gehele linie de koersen achteruit moesten. Zeer zwak in de markt lag KLM. De animo om zaken te doen was dooreengenomen niet groot.

Op de obligatiemarkt waren de eerste noteringen onveranderd tot wat hoger. Maandag was er een flink aanbod van pandbrieven van WUH, veelal voor buitenlandse rekening. Ook dinsdag was er Zwitsers aanbod. Mede door de koersreactie op de Amerikaanse beurs ging KLM begin beurs ruim *f* 6 naar beneden tot *f* 110,80 om later in te zakken tot onder de *f* 110.

Beursoverzicht

Van de internationale aandelen moest Unilever het grootste verlies incasseren. Op *f* 145,30 bedroeg de achteruitgang *f* 2,50. Kon. Olie was krap een gulden lager op *f* 83, terwijl Akzo, Hoogovens en Philips enkele dubbeltjes naar beneden gingen.

De verzekeringsfondsen waren eveneens lager met verliezen uiteenlopend tot *f* 1,50. Zwak in de markt lag voorts ABN en op *f* 300 werd een verlies geleden van *f* 4. De uitgeversfondsen brokkelden ook nog wat af, waarbij VNU en Elsevier-NDU ongeveer *f* 2 achteruit moesten. De bouwaandelen waren overwegend wat lager met een uitschieter voor Bos-Kalis, die 80 cent naar boven ging tot *f* 75. Gist-Brocades was 30 cent in herstel op precies *f* 70.

De scheepvaartaandelen brokkelden ook wat af en Ahold ging met een gulden omlaag tot *f* 70,50. Tijdens de handel ging Ahold nog wat achteruit. De hypotheekbanken brokkelden ook wat af. Scheepvaartaandelen gingen eveneens iets naar beneden. Heineken moest 90 cent terug tot *f* 49,20 en Pakhoed ging met 30 cent achteruit tot *f* 42,30.

Lokaal

In de lokale sector van de beurs ging de koers van Océ-van der Grinten verder omlaag. Na afloop van de eerste periode werd een biedprijs doorgegeven van *f* 115 en een laatkoers van *f* 120. Het plan was in de tweede periode de alsnog zaken in deze aandelen te doen. Maandag werd de koers met enkele guldens verlaagd tot *f* 124. Deze achteruitgang houdt verband met de tegenvallende uitkomsten in het tweede kwartaal van het lopende boekjaar en de verwachting dat de winst over het gehele boekjaar met ca. 20 pct. naar beneden gaat.

Fokker verloor *f* 1,10 op *f* 48 en Kluwer ging met *f* 1,20 omlaag tot *f* 79,50. Audet was *f* 2 in reactie op *f* 78 en Deli Maatschappij ging een gulden achteruit op *f* 76,50.

De mededelingen dat Schuitema in de eerste 16 weken van dit jaar een verlies heeft geleden van *f* 1,11 mln. hadden tot gevolg dat de koers verder naar beneden ging. Er werd gehandeld op *f* 55, waarmee een verlies werd geleden van *f* 2,50. Hoger in de markt lag Beers en op *f* 90 werd een winst geboekt van *f* 1,80. Hagemeyer ging 80 cent vooruit tot *f* 14,80.

In levendige handel gingen op de Europese optiebeurs. dinsdagmorgen 2273 contracten om. KLM was het actiefst. De calls moesten hier inleveren.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver, verstrekt door de Fa. Drijfhout, Amsterdam op datum van gisteren.

GOUD:
onbew. 35000 - 35700, vorige 35150 - 35850
bew. 33250 - 37130, vorige 33390 - 37290.

ZILVER:
onbew. 662 - 765, vorige 652 - 755;
bew. 620 - 800, vorige 610 - 790.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren.

Amerikaanse dollar	2.67	2.77
Engelse pond	5.11	5.41
Belgische frank (100)	6.42	6.72
Duitse mark (100)	109.50	112.50
Italiaanse lire (10.000)	21.50	24.50
Portugese escudo (100)	4.05	4.65
Canadese dollar	2.22	2.32
Franse franc (100)	46.00	49.00
Zwitserse franc (100)	128.75	131.75
Zweedse kroon (100)	51.00	54.00
Noorse kroon (100)	43.25	46.25
Deense kroon (100)	34.00	37.00
Oostenr. schilling (100)	15.67	15.97
Spaanse peseta (100)	2.67	2.97
Griekse drachme (100)	4.35	5.15
Finse mark (100)	58.75	61.75
Joegoslav. dinar (100)	6.40	7.80
Ierse pond	3.95	4.25

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5.1825-1875
Amerikaanse dollar	2.71325-71575
Canadese dollar	2.25875-26125
Franse franc	46.935-985
Belgische frank	6.7825-7875
Duitse mark	111.075-125
Zweedse kroon	52.525-575
Zwitserse franc	130.175-225
Italiaanse lire	22.335-385
Deense kroon	35.455-505
Noorse kroon	44.785-835
Oostenrijkse schilling	15.7650-7750
Japanse yen	118.46-8.56
Spaanse peseta	2.67-2.97

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 26.00 (26.00)
Kon. Olie 83.80-84.40 gl (83.90)
Philips 23.50 gb (23.50)
Unilever 145.00-145.50 (145.50)
KLM 107.50-111.00 (110.50)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	93.20	92.10
Algemeen-lokaal	98.20	97.10
Internationals	87.70	86.70
Industrie	74.10	73.20
Scheep- en luchtvaart	171.50	'168.80
Banken	220.80	219.50
Verzekering	184.90	184.20
Handel	80.90	79.30
CBS-oblig index	82.20	82.30
Rendem.staatslening	11.55	11.53
waarvan 3-5 jaar	11.47	11.45
5-8 jaar	11.53	11.52
8 jaar en langer	11.61	11.59
nieuwste drie	11.62	11.60
rend. BNG-leningen	11.55	'11.61
rend. bankleningen	11.87	11.75
rend. spaarbrieven	13.08	13.09

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	144.41	+1.06
20 transp.	23.08	+0.07
40 nutsbedr.	51.29	+0.22
40 banken	14.82	+0.05
Te zamen:	129.24	+0.57

Spaaroverschot Pancratiusbank

HEERLEN – De Pancratiusbank (Heerlen, Brunssum, Geleen, Hoensbroek, Kerkrade, Spekholzerheide en Schaesberg) heeft op een totale inleg over de afgelopen maand juni van *f* 33.105.000,- een positief saldo van *f* 793.000,- behaald.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	71,00	70,10
Akzo	26,30f	26,00
ABN	304,00	303,00e
Amev	88,50e	88,90
Amro-bank	53,90	53,60
Bos Kalis Westm.	74,50	75,70
Dordtsche Pr.	209,30	209,00
Dordt. Petr. pref.	202,90	202,80
Elsevier-NDU	113,60	107,50
Ennia	133,50	133,00
FGH	52,50	51,80
Gist Brocades	70,00	69,80
Heineken	50,10	48,90
Heineken Hld.	43,50	42,00
Holl. Betongroep	73,90	72,50
Hoogovens	17,70f	17,40
KLM	117,00	109,80
Kon. Olie	83,40	83,40
Nat. Ned.	118,10	117,90
NedLloyd groep	135,00	135,50
NMB	164,00	163,00
Ogem Holding	6,70	6,90f
Pakhoed Hold.	42,60	42,00
Pakhoed cert.	36,70	36,00
Philips	23,80	23,50e
Robeco	241,50	240,00
Rodamco	118,00	118,00
Rolinco	260,50	258,00
Rorento	136,60	136,50
Unilever	147,80	144,50e
Ver. Bezit VNU	64,50	61,20
Volker Stevin	29,60	29,00f
Westland U.H.	115,00	111,50

Binnenlandse obligaties

12.00 id. 81-88	101,80	101,80
12.00 Ned. 81-91	101,20	101,40
11.50 id. 80	99,30	99,50
11.50 id. 81	99,30	99,70
10.75 id. 80	94,80	95,00
10.75 id. 81	95,60	95,80
10.50 id. 74	99,00	99,20
10.50 id. 80	92,80	92,80
10.25 id. 80–90	95,80	95,80
10.25 id. 80–87	95,80	95,80
10.00 id. 80	93,20	93,00
9.75 id. 74	90,80	90,80
9.50 id. 76-1	95,90	96,10
9.50 id. 76-2	93,30	93,30
9.50 id. 80-95	88,30	88,50
9.25 id. 79-89	89,80	90,00
9.00 id. 75-1	86,80	87,00
9.00 id. 79-94	86,80	86,80
8.75 id. 75-1	90,70	90,80
8.75 id. 75-2	90,70	90,80
8.75 id. 76-96	86,80	86,90
8.75 id. 79-94	87,80	88,00
8.75 id. 79-89	87,90	88,00
8.50 id. 75-1	90,30	90,30
8.50 id. 75-2	89,50	89,50
8.50 id. 78-93	84,70	84,70
8.50 id. 78-89	91,10	91,20
8.50 id. 79-89	90,70	90,90
8.25 id. 76-96	84,30	84,50
8.25 id. 77-92	87,50	87,50
8.25 id. 77-93	87,30	87,30
8.25 id. 79-89	87,10	87,10
8.00 id. 69	84,60	84,70
8.00 id. 70-95	84,30	84,30
8.00 id. 71-96	82,80	82,80
8.00 id. 70-1	94,10	94,10
8.00 id. 70-2	94,60	94,60
8.00 id. 70-3	93,20	93,20
8.00 id. 76-91	87,50	87,50
8.00 id. 77-97	82,80	82,90
8.00 id. 77-87	91,80	91,80
8.00 id. 78-88	87,00	87,20
7.75 id. 71-96	81,20	81,30
7.75 id. 73-98	79,20	79,20
7.75 id. 77-97	82,00	82,00
7.75 id. 77-92	85,80	85,80
7.50 id. 69-94	82,30	82,40
7.50 id. 71-96	81,50	81,60
7.50 id. 72-97	79,40	79,40
7.50 id. 78-93	83,70	83,90
7.50 id. 78-88	85,70	85,80
7.50 id. 78-88-2	84,80	84,80
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	78,50	78,50
7.00 id. 66-1-91	84,70	84,70
7.00 id. 66-2	84,00	83,80
7.00 id. 69-94	—	81,50
6.75 id. 78-98	77.40	77,40
6.50 id. 68-1-93	80,50	80,80
6.50 id. 68-2	80.00	80,30
6.50 id. 68-4	80,20	80,30
6.25 id. 66-91	83,00	83,00
6.25 id. 67-92	81,80	81,80
6.00 id. 67-92	80,30	80,40
5.75 id. 65-1-90	85,40	85,40
5.75 id. 65-2	83,70	83,90
5.25 id. 64-1-89	86,20	86,20
5.25 id. 64-2	86,00	86,00
5.00 id. 64-94	78,00	78,00
4.50 id. 58-83	95,00	95,00
4.50 id. 59-89	86,50	86,70
4.50 id. 60-1-85	92,70	92,50
4.50 id. 60-2	82,80	82,80
4.50 id. 63-93	78,90	78,90
4.25 id. 59-84	92,80	92,80
4.25 id. 60-90	83,70	83,70
4.25 id. 61-91	81,80	81,80
4.25 id. 63-1	78,40	78,40
4.25 id. 63-2	77,80	77,60
4.00 id. 61-86	91,30	91,50
4.00 id. 62-92	80.00	80,00
3.75 id. 53-93	77,70	77,70
3.50 id. st. 47	77,40	77,60
3.50 id. 53-83	96,00	96,00
3.50 id. 56-86	89,70	89,70
3.25 id. 48-98	71,00b	71,00b
3.25 id. 50-90	81,00	81,00
3.25 id. 54-94	76,00	76,40
3.25 id. 55-95	72,70	72,70
3.25 id. 55-85	91,70	91,70
3.00 id. Grb 46	97,50	97,50
11.00 BNG 74-89	99.60	99,60
11.00 id. 74-84	100,00	99,80
10.50 id. 1974	100.20	100,20
9.50 id. 74-82	99,10	99,10
9.50 id. 74-99	90,50	89,90
9.50 id. 75-85	96,20	96,40
9.50 id. 76-01	87,00	87,20
9.00 id. 75-00	86,00	85,90
8.75 id. 70-90	90,10	89,90
8.75 id. 70-95	86,60	86,70
8.75 id. 75-00	84,90	85,20
8.75 id. 77-02	84,40	84,50
8.50 id. 70-85	94,30	94,20
8.50 id. 70-95	85,80	85,70
8.50 id. 73-98	82,30	82,20
8.25 id. 70-85	94,00	94,20
8.25 id. 70-96	84,50	84,40
8.25 id. 76-01	79,40	79,60
8.00 id. 69-94	84,40	84,50
8.00 id. 71-96	82,40	82,50
8.00 id. 72-97	81,90	81,90
8.00 id. 73-79	94,30	94,50
8.00 id. 75-00	77,30	77,40
7.60 id. 73-98	78,60	78,60
7.50 id. 72-97	78,30	78,70
7.25 id. 73-98	77,20	77,00
7.00 id. 66I-91	83,70	83,70
7.00 id. 66-II	83,20	83,20
7.00 id. 66-IV	83,70	83,70
7.00 id. 72-97	77,70	77,70
7.00 id. 73-83	97,30	97,40
6.75 id. 67-92	82,50	82,50
6.75 id. 68-93	80,10	80,10
6.75 id. 72-82	97,25	97,30
6.50 id. 67-92	80,70	80,70
6.25 id. 67-92	80,50	80,40
6.00 id. 57-82	95,90	95,90
6.00 id. 65I-90	84,40	84,40
6.00 id. 65II	85,00	85,00
5.75 id. 65II	84,40	84,50
5.50 id. 65-90	84,30	84,80
5.25 id. 64-89	85,50	85,50
5.25 id. 65-90	84,30	84,30
5.00 id. 58-88	85,90	86,10
5.00 id. 64-89	85,70	85,70
4.75 id. 58-88	85,70	86,00
4.50 id. 58-89	84,90	85,40
4.50 id. 59-84	92,90	92,90
4.50 id. 60-85	91,20	91,30
4.50 id. 62-92	79,80	80,00
4.50 id. 62-93	79,90	80,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,50	75,50
8.75 ABN	100,30	100,40
6.75 Amro 73	90,70	90,80
5.50 Amro 8.25	170,00	170,00
8.50 Westm.	91,20	91,00
6.25 Buhr T	95,00	94,00a
4.00 Elaion	84,90	85,80
8.75 Elsev.-NDU	66,50	67,00
7.25 Furn. 73	81,00	81,00
5.75 Gist-Br.	106,00	105,75
5.25 Hoogovens	74,00	72,00
7.25 Kappa 73	82,00	82,00
8.75 KNSM	87,00a	86,10
8.75 KBB	—	—
7.75 K.N. Pap.	81,00	—
7.25 M'intosh	82,00	81,60
9.00 Meneba	85,50	85,00
7.00 NBM-B	76,50a	76,50a
7.25 Nederh.	1,00	1,00
7.75 Nutricia	78,00	78,00
8.00 Nijverd.	84,50	84,10
6.50 Océ-Gr.	96,50	94,00a
4.75 Philips	92,20	92,50
10.00 Pont	88,80	88,50
7.50 Proost B.	87,50	87,50
6.50 Rolinco	60,80	60,80
6.50 id. 1000	63,50e	63,50b
8.00 Sanders	88,50	88,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	84,70	83,80
8.75 Stev. Gr.	75,30	75,30
9.00 VMF-St.	68,30	68,50
8.25 Vih. But	—	83,10
8.50 Volk. Stev.	66,50a	65,90
7.00 W'have	96,30	95,20
7.00 W'sanen	87,50	87,80
8.75 W.U. Hyp.	79,10	78,00a

Binnenlandse aandelen

ACF	84,50	83,50
ADM-Beheer	180,00a	175,00
Amfas	100,00	98,00
Asd. Rubber	4,00	4,05
Asd. Rijtuig	129,00	129,00
Ant. Brouw.	200,00b	200,00b
Ant. Verf.	184,00	184,00
Asselberg	—	—
Ass. St. R'dam	66,00e	66,50
Audet	80,00	78,00
Aut. Ind. Rt.	755,00	770,00
Ballast-N.	90,00	90,00
Bam	30,50	30,60
Batenburg	358,00	358,00
Beek van	60,80	60,80
Beers	88,20	90,00
Begemann	43,00	43,00
Belindo	274,00	274,00
Bergoss	36,00	36,50
Berkl.P	46,50	46,00e
Blydenst. C.	268,00f	273,00
Boer Druk	113,00	115,50
Bols	61,00	61,00
Borsumij W.	171,00	170,00
Braat Bouw	161,00	161,00
Bredero VG	149,20	149,20
id. cert.	149,20	149,20
Bredero VB	186,70	187,00
id. cert.	186,70	187,00
Buhrm. Tett.	53,80	53,50
Cal. hold. NV	35,50	36,00
Calvé-D. cert.	200,50	198,00
id. 6 pct. cert.	1292,00	1292,00
Centr. Suik.	72,50	71,00
id. cert.	70,20	70,00
Ceteco	151,00	152,00e
id. cert.	151,00	153,00e
Chamotte	12,00	12,10
Cindu-Key	20,20	20,00
Claimindo	278,00b	280,00b
Deli mij.	77,50	75,50
Dessaux	40,30	40,00
Dikkers	—	—
Dorp en co.	111,50	111,50
Duiker App.	—	—
Econosto	29,60	29,90
Emba	182,00	177,00
Eriks	70,00	69,50
Fokker	49,10	47,50
Ford Auto	134,00	137,00
Furness	25,90	26,40
Gamma H.	33,40	33,40
id. 5 pct.	14,10	14,10
Gel. Delft c.	368,00	360,00a
Gelder cert.	4,70e	4,40
Gerofabr.	44,50	44,50
Giessen	175,00	175,00
Goudsmit	60,00a	60,00a
Grasso	76,00	77,00
Hagemeijer	40,00	40,10
Hoek's Mach.	65,90	65,00
NV Holdoh.	223,50	221,00f
Holec	91,00	90,00
HAL Trust	189,00	185,00
Holl. Kloos	144,00	142,00
Hunter Douglas	10,80	10,80
HVA Mijen crt.	64,00	64,50
ICU	68,40	68,00
Ind. Maatsch.	250,50	250,50
IBB Kondor	90,00	89,00
Internat. M.	18,90	19,00
Inventum	—	1160,00
Kempen B.	53,50	53,50
Klene S.	255,00	256,00
Kluwer	80,70	78,50
KBB	38,20	—
id. cert.	36,20	36,00
id. 6 cum.	10,00	10,00
KNP	21,20	21,30
Krasnap.	87,00	89,00
Kwatta	9,50	9.20
Landre Gl.	117,00	117,00
Leids Wol.	118,00	117,50
Macintosh	42,80	42,50
Maxw. Petr.	198,00	197,00
Meneba	54,40	56,00
Metaverpa	1150,00	1150,00b
MHV A'dam	20,00	20,00
Moeara En.	355,00	352,00
id. 1-10	4305,00	4305,00
id. 1-4	980,00	980,00
Mulder	750,00	750,00a
Mijnb. W.	485,00	485,00
Naarden	25,00	25,30
Naeff	—	—
Nagron	20,00e	20,00
NBM-Bouw	8,30	8,40
Nedap	157,00	160,00
Ned. Crediet	47,00	46,70
NEFIT	1070,00	1060,00
Ned. SHB	202,00	201,50
Ned. Springst.	4050,00b	4060,00b
Nierstrasz	960,00a	—
Norit	59,70	59,20
Nutricia GB	37,80	38,00e
Niiverdal	?8,10	28,30
Océ-Gr.	124,00	110,00a
van Ommeren	32,70	32,20e
Orenstein	150,20	150,10
Otra	53,50	52,00
Palembang	110,00	110,00
Palthe	25,50	26,20
Pont Hout	75,00	71,00
Porcel Fles	165,00	164,00
Proost en Br.	93,00	93,00
Rademakers	173,00	173,00
Ravast NV	12,50	12,50
Reesink	195,20	196,00
Riva	265,00	265,50
id. cert.	260,00	260,50
Rohte en Jisk	93,00	95,00
Rommenholl.	305,00	301,00
Rijn-Schelde	48,80	49,00
Sanders	88,50	88,00
Sarakreek	86,00	86,00
Schev. Expl.	1,44	1,43
Schlumberger	1265,00	1243,00
Schokbeton	390,00a	370,00
Schuitema	57,50	55,00
Schuppen	112,00	112,00
Schuttersv.	43,00	40,50
Slavenb. Bnk.	114,80	114,00e
Smit Intern.	39,00	39,20
Telegraaf	66,00	66,50
Textiel Tw.	42,00	43,00
Tilb. Hyp.bk.	81,00	80,00
Tw. Kabel h.	192,00	188,00
Twynstra en G.	38,50	'38,70
Ubbink	92,50	92,50
Unikap	80,00	86,00
Ver. Glasf.	94,00	93,00
VMF-Stork	50,20	50,30
Verto cert.	26,10	26,30
Vihamij Butt	21,00	20,50
VRG Gem. Bez.	39,00	39,00
Wegener cert.	38,50e	38,00
Wessanen	57,00	57,50
Wyers	12,80	12,90
Wijk en Her	148,50	148,50

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	126,00	126,00
Alrenta	98,80	98,60
Alvamy	118,70	118,50
America Fnd	202,00	200,00
Asd. Belegg. D	166,10	165,40
Binn. Belf. VG	135,00	135,00
B.O.G.	142,50	142,00
Eur. Pr. Inv.	139,00	139,00
Goldmines	1220,00	1220,00
Holland F	110,00	110,00
IKA Belegg.	203,00	204,50
Interbonds	521,00	521,00
Leveraged	305,00	306,30
Obem	89,00	88,70
Sumabel	—	45,90
Tokyo PH(S)	184,60	181,60
Tokyo PH	251,00	247,50
Uni-Invest	101,50	101,50
Viking	145,00	144,00
Wereldhav.	111,00	112,00
Concentra	195,00	196,50
Unifonds	373,00	372,00
Chemical F	24,80	24,60
Col. Growth	19,20	19,00
Japan Fund	27,00	27,00
Lehman Corp	46,00	46,00
Madison F	—	—
Technology F	31,40	31,20
Vance, Sand.	25,00	24,90

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	14,20	—
Am. express	47,10	45,70
Am. Motors	4,00	3,75
Am. Tel.&Tel.	55,45	55,10
Asarco	36,60	35,90
Atl. Richf.	46,90	47,40
Beth. Steel	24,90	23,90
Boeing Comp.	30,00	29,50
Burroughs	39,70	39,70
Citicorp.	25,90	25,40
Cities Serv.	50,30	55,00
Colgate	16,70	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	70,50	69,00
Down Chemical	31,80	31,30
Du Pont	51,30	46,70
Eastman Kodak	72,30	71,60
Exxon Corp.	33,40	33,50
Fluor Corp.	35,50	34,70
Ford Motor	23,40	22,50
General Electr.	60,35	60,90
General Motors	51,80	51,65
Getty Oil	—	65,90
Gillette	31,50	—
Gulf Oil	—	—
IBM	57,30	56,70
Intern. Flavor	20,20	19,40
Intern. Paper	44,80	44,40
Intern. Tel&Tel	30,50	29,20
Kennecott	—	—
Litton Ind.	—	—
Lockh. Aircraft	37,50	37,00
LTV Corp.	—	20,40
Mobil Oil	29,15	—
North Am. Phil.	45,30	45,40
Occ. Petr. Corp.	30,00	—
Pepsico	34,00	33,60
Philip Morris	48,90	48,70
Philips Petrol.	37,00	36,60
Polaroid Corp.	28,90	29,60
Quaker Oats	—	—
RCA	22.40	22,30
Rep. Steel	27.80	27,10
Schlumberger	92.40	90,75
Sears Roebuck	18.80	18,50
Shell Oil	44.00	44,90
Sperry Corp.	45.50	44,50
Stand. Oil of Cal.	38.70	—
Tandy	31.30	30,10
Texaco	34.50	34,40
Texas Instruments	94.20	93,50
Union Carbids	56.80	56,70
Union Pacific	55.20	—
U.S. Steel	28.70	27,80
Warner Lambert	22.30	21,80
Westingh. El.	30.10	29,50
Woolworth	25.20	24,80
Xerox Corp.	51.90	50,60

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	362,00	354,00
Br. Petrol	637,00	635,00
Gevaert Ph.	86,00	81,00e
Hoechst	141,00	137,00
Hoesch	26,70	26,70
Imp. Chem.	140,00	140,00
Petrofina	256,00	246,00c
Solvay	150,00	—
Un. Miniere	380,00	380,00
Alcan	77,00	73,70
Am. Cyanam	87,30	86,00
Am. Standard	102,00	100,00
Bell Teleph.	41,00	40,70
Can. Pacific	100,30	98,60
CBS	154,50	153,00
Celanese	182,50	185,50
Chrysler	19,80	20,60
Columb. Gas	88,00	86,10
Cons. Edison	77,60	80,50
Curtiss W.	132,00	129,00
East Airl.	25,50	24,60
Gen. Foods	82,20	82,60
Goodrich	63,00	63,00
Goodyear	49,20	49,80
Husky Oil	34,80	34,50b
Imperial Oil	80,00	78,50
Inco	51,20	50,50
Mc. Donnell	104,50	104,50
Merck Co.	249,40	248,50
Minnesota	151,00	151,00
National Can.	61,00	63,00
Nat. Dist & C.	68,90	67,80
NCR Corp.	168,50	169,70
Procter & C.	201,00	199,50
Reynolds I	120,00	119,50
Shell Can.	59,70	58,70
Standard Br.	76,50	75,10
Sterling Dr.	57,20	57,00
Sun Oil C.	91,50	91,00
Transam C.	62,00	61,00
U. Brands	34,10	34,10
Dai-Ichi K.	560,00	575,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	435,00	433,00
Sanyo Electr.	378,00	370,00
Sony Corp.	1100,00	1070,00

Te koop aangeboden

METAALDETEKTORS, alle voorradig. Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Kohlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13328 14862, donderdag koopavond.

Te k. aangeb., BANKSTELLEN, ƒ 100,–, ƒ 200,–, ƒ 300,–. 1 zwaar beuken bankst., ƒ 1150,– . gebl. kuss. Okasie Shop, Maasmechelen, Rijksweg 224, (B).

Gebr. EETHOEKEN taf. + 4 stoelen, ƒ 190,–. Okasie Shop, Maasmechelen, Rijksweg 224, (B).

Weg. plaatsgebrek ANTIEK en grootmoedersspullen. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Te k. i.z.g.st. VOETBALSPELEN v.a. ƒ 500,-, z.g.a.n. Flipper- en fruitkasten va. ƒ 350,-. Tel 04447-3118.

PIANO'S gebruikte Duitse kruissnarige piano's te k. en te huur voor ƒ 300,– per jaar. Sittard-Ophoven 96, tel. 04490-24960.

Te k. FLIPPERKAST i.z.g.st. ƒ 350,–, tel. 045-257049.

Te k. tegen elk aannemelijk bod, complete INBOEDEL met o.a. stereo-meubel, kleuren-TV, 2 koelkasten, kast, eeth. m. 6 stoelen, bakst. enz. T.b.v. J. Ribbers, Kl. Roedestr. 16, Sittard. Tel. 18581.

Te k. ZAAGMACHINE krachtstroom en gashaard, 27 MC-bak m. toebeh., tel. 04493-3804.

Te k. zwaar eiken EETHOEK, 6 stoelen nog nw. ƒ 3800,– voor ƒ 1850,–, zwaar eiken kast 2.70 m l. 3 mnd. oud van ƒ 4200,– voor ƒ 1900,–. Tel. 04490-21882.

Te k. BIEDERMEIER BANK pr.n.o.t.k. tel. 045-259353.

KLEURENTELEVISIES grote sort. prima spelend met garantie. Blaupunkt, Grundig, Nordmende, Philips, Tiptronic v.a. ƒ 245,–, zw. wit v.a. ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. WASAUTOMAAT Indisit ƒ 150,–, Oliehaard ƒ 125,–, Compressor op ketel 250 Ltr 380V ƒ 1250,–, Haspenhouw 14, Heer-M'str.

Te k. TOUR-RACEFIETS 10 versn., z.g.a.n. + damesfiets m. remnaaf, Buttingstr. 60, Hoensbroek.

Te k. DUIVENHOK 6 x 2 m. Damstraat 155, Hoensbroek, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. Märklin TREIN-AANLEG i.g.st. gunstig verkrijgbaar, tel. 04409-2617.

Te k. KINDERLEDIKANT + commode v. Heinsberglaan 21, Valkenburg, tel. 15927.

Te k. 4-pits buta GASSTEL, wringer, 4-pits gasfornuis glas in ovedeur, trap naaimachine, 4-pits aardgasstel, Gravenweg 23 Abdissenbosch Ubach over Worms, tel. 045-320950.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, balken, keepers, teelaarde enz. Tel. 045-724728 of 045-715477.

Te k. electr. grasmaaier z.g.a.n. merk Qualcast Jetstream 45 RE de luxe, pr. ƒ 350,–, tel. 04498-55014.

Koopje Spaanse GITAAR van ƒ 325,– voor ƒ 125,–, Benzenraderweg 44, Heerlen.

Te k. leren BANKSTEL v. Heinsberglaan 1, Valkenburg, tel. 04406-12075.

Te k. eiken DRESSOIR klein bureau m. stoel en schilderijen, K. Doormanstr. 104, Ubach over Worms.

Te k. i.z.g.st. PHILIPS videorec. N.1501 met service certific. en 2 banden, ƒ 600,–, tel. 452499.

Postzegelhandel „GEBROOK" Nederlands postfris al v.a. 75%, zilv. gld. v.a. ƒ 5,–, Rijsd. v.a. ƒ 15,–, 63–64 ƒ 145,–, Akerstr. 208, Hoensbroek (t.o. Emma).

Te k. aangeb. mooie CATAMARAN, type Hobie Cat 14, pr. ƒ 2900,-, tel. 04494-41317.

Stalen VISBOOTJES te k. Hoogenweg 4, Stein.

Te k. SOFT-IJSMACHINE, 3-taps, Sweden, tel. 04494-41074.

OPEN HAARDEN met 10 jaar garantie tot 35% korting. Ook alle onderdelen afzonderlijk verkrijgbaar. Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. VELDBRANDSTENEN ƒ 0,50 p.st., te bevr. Nieuwstr. 27, Kerkrade.

Hout- en KOLENKACHELS, keuze uit ± 20 verschillende modellen, ook ruim gesorteerd in pijpen, bochten, nisbussen etc. Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. 3-zits BANK en 2 faut. i.pr.st. Salmstr. 23, Geleen.

Te k. PUCH MV 50 ƒ 300,– en Kings-drumstel, ƒ 850,–, Rembrandtln. 17, Geleen.

Te k. KOLENWAGON, pr.n.o.t.k. Apollolaan 72, 6391 HC Nieuwenhagen, tel. 045-314980, b.g.g. 225241.

Te k. gebr. RIJWIELEN gr. en kl. in- en verkoop, dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. MOTORBOOT Vega Chryslermotor 35 pk met trailer ƒ 4500,– t.b.v. Aan de Bek 11, Doenrade.

MODELZEILBOOT met of zonder radiografische besturing, tel. 045-214341.

Koopje! Grote Gerni - HOGE DRUKREINIGER vaste prijs ƒ 1500,–. Tel. 045-214341.

Eerste jaars HEAO-BOEKEN te k. Tel. 04454-3035.

Te k. z.g.a.n. 2-pers. slpk., best. uit lits-jumeaux pl. nw. matrassen en verstelb. gezondheidsbodem pl. 2 nachtkastjes en toilettafel ƒ 1000,– samen. 1 groen-wit bureau ƒ 35,– 3 eenpersoonsbedden à ƒ 20,–, 1 eiken commode ƒ 275,–, inl. 04490-23125.

RACEFIETS Raleigh, Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach o. Worms.

Dames-, heren-, race- en TRIMFIETSEN. Nieuwe Flandria trimfietsen van ƒ 399,– voor ƒ 299,–. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. Duitse SLAAPKAMER, 2 jr. oud, diepvrieskist, gashaard alles v.d. helft v.d. prijs. Tel. 045-317566, na 17.00 uur.

Te k. WASDROGER klein model, 2 droogstanden ƒ 175,–, koelkast middelgr. ƒ 100,–, 4-pits gascomfort Etna ƒ 75,–, tel. 045-270635.

DANK U WEL

U EN MÉÉR DAN 200.000 KLANTEN PER WEEK BRACHTEN ONS SUCCES. RUIM, SCHOON, SNEL ZULLEN WIJ BLIJVEN.

VLEESWAREN

- MEESTER BOTERHAMWORST (VACUUM VERPAKT) 100 GRAM — 89
- MEESTER RAUWE HAM 100 GRAM — 229
- ARTLAND FLEISCHWURST PER STUK 500 GRAM — 395
- ZWAN LIMBURGER PER STUK 500 GRAM — 695
- NÖLKE SALAMI PER STUK 225 GRAM — 298

KIP

- BARBEQUE PAKKET MET PAPRIKA 500 GRAM — 625
- BARBEQUE PAKKET MET KERRIE 500 GRAM — 395
- KIPFILET 500 GRAM — 900
- KUIKEN BRAADSTICKS 500 GRAM — 640

JOHMA SALADES

- HUZARENSCHOTEL KILO — 798
- KOMKOMMERSALADE 200 GRAM — 285
- HOLLANDSE VLEESSALADE 200 GRAM — 225
- BERMUDA SALADE 200 GRAM — 410

HOUDBARE MELKPRODUCTEN

- HALFVOLLE MELK LITER — 79
- VOLLE KOFFIEMELK 1/2 LITER — 119
- BRAAM KARNEDRANK LITER — 159
- CREAMEX VLA LITER — 105

DIEPVRIES

- V.V.V. VISSTICKS 250 GRAM — 155
- IGLO BIEFBURGERS 4 STUKS — 345
- GROKO SPERCIEBONEN 450 GRAM — 119
- BABI PANGANG 450 GRAM — 475
- WATERIJSLOLLIES 12 STUKS — 239
- CONSUMPTIE-IJS 2½ LITER — 425
- KOOLVIS 400 GRAM — 298

ROSE WIJNEN

- FAISCA ROSÉ 0,7 LITER — 475
- MERVOIS ROSÉ 0,7 LITER — 365
- MATEUS ROSÉ 0,7 LITER — 675
- APOSTEL ROSÉ 0,7 LITER — 475
- ROSÉ PIPETTE 0,7 LITER — 289
- ROSÉ D'ANJOU 0,7 LITER — 345
- VIN ROSÉ 222 2 LITER — 845

BARBEQUE

- SCHORT BOERENBONT ROOD, BLAUW OF BRUIN — 500
- SCHORT STREEP, ROOD, BLAUW OF BRUIN — 500
- SALINO ZONNEBLOEMOLIE LITER — 295
- CALVÉ MAYONAISE 350 ML — 198
- HEINZ TOMATENKETCHUP 340 GRAM — 149
- ROYAL CLUB SHANDY 24 X 0,2 LITER — 995
- KUIKENDRUMSTICKS DIEPVRIES, 1140 GRAM — 995
- GRILL BRAADWORST DIEPVRIES, 3 STUKS — 325
- GRILL SCHASCHLIK DIEPVRIES, 2 STUKS — 325

- PARADISI GRAPEFRUIT LIKEUR 0,7 LITER — 1395
- BRITVIC SHANDY 6 x 0,33 LITER — 349



- ARTLAND SALAMI OF PEPERSALAMI 100 GRAM — 149
- UNOX BRAADWORST 225 GRAM — 278

- CÔTES DU RHÔNE 0,7 LITER — 495
- LIEBFRAUMILCH 0,7 LITER — 495
- CALVÉ BARBEQUESAUS 0,25 LITER — 179
- BAVARIA BIER 12 X 0,3 LITER — 324

VLEES PER KILO * NOG GOEDKOPER

- GEHAKT HALF OM HALF KILO — 690
- SLAVINKEN KILO — 1090
- VARKENSFILET LAPPEN KILO — 1590
- KRABBETJES KILO — 490
- SPEKLAPPEN KILO — 650

DIERENVOEDING

- TOM POES VISBROKJES 415 GRAM — 89
- FERRY HONDENVOER BLIK 840 GRAM — 125
- KNAAGDIERENVOER KILO — 185
- BONZO VOORDEELVRIEND BLIK 1 KILO — 177
- DELIKAT VLEES, VIS OF KIP PAK 170 GRAM — 135
- MIMI KATVOEDSEL BLIK — 65

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

- AMI VLOOIENBAND VOOR HOND OF KAT PER STUK — 395

KOFFIE

- NESCAFÉ EXTRA OF EXTRA PITTIG 200 GRAM — 833
- BONGO OPLOSKOFFIE 200 GRAM — 450
- BONUS KOFFIE 250 GRAM — 199
- GALA KOFFIE 250 GRAM — 306
- VAN NELLE SUPRA 250 GRAM — 326
- D.E. ZILVERMERK 250 GRAM — 348
- HAG VACUUM, 250 GRAM — 378

GROENTECONSERVEN

- JONKER FRIS APPELMOES 1/1 BLIK — 69
- DOPERWTEN EXTRA FIJN 1/1 BLIK — 159
- DOPERWTEN ZEER FIJN 1/1 BLIK — 129
- KAPUCIJNERS 1/1 BLIK — 87
- TOMATENPUREE 4 BLIKJES — 59
- DELMONTE TOMATENPUREE BLIK 150 GRAM — 58
- GEPELDE TOMATEN 400 GRAM — 69

PAPIERWAREN

- SATINO TOILETPAPIER 4 ROL / 1000 VEL — 99
- SATINO TOILETPAPIER 12 ROL / 3000 VEL — 289
- POPLA LUXE CREPE 4 ROL 1000 VEL — 169

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

- EDET TISSUE TOILETPAPIER 4 ROL — 239
- SATINO TISSUE TOILETPAPIER 12 ROL — 695
- SCOTTEX TISSUE KEUKENROL DECOR 2 ROL — 219
- SATINO TISSUE KEUKENROL DECOR 4 ROL — 425
- PALMOLIVE TOILETZEEP 6 STUKS + GRATIS ZEEPDOOS — 298

IMPORT PERZIKEN* GROTE MAAT CA. 1 KILO 1.98



PAPIER- EN SCHRIJFWAREN

17-RINGSBAND 575
2 STUKS, DIVERSE UNI KLEUREN

23-RINGSBAND 750
2 STUKS, DIVERSE UNI KLEUREN

23-RINGSBAND 675
MET GEDECOREERDE OMSLAG

17-RINGSBAND 475
MET 150 VEL LIJN-INTERIEUR

23-RINGSBAND 575
MET 100 VEL LIJN-INTERIEUR

17-RINGSBAND 150
INTERIEUR 150 VEL

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

23-RINGSBAND 200
INTERIEUR 100 VEL

SCHRIJFBLOK 225
100 VEL VOOR 23-RINGSBAND

3 SCHRIFTEN 175
80 BLADZIJDEN, LIJN OF RUIT

3 SCHRIFTEN 250
TYPE LAS VEGAS, DIVERSE OMSLAGEN

5 SCHRIFTEN 325
36 BLADZIJDEN, LIJN OF RUIT

SCHRIJFBLOK 275
SET A 2 STUKS

KAFTPAPIER 90
DIVERSE DESSINS, ROL

TESA PLASTIC KAFTFOLIE 375

TESA PLAKBAND 60
2 ROLLEN

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

5 PLASTIC INSTEEKMAPPEN 250

NOTITIEBLOK 60

KLADBLOK 70
200 VEL

SCHETSBOEK 250

ORDNER A-4 FORMAAT 275
KARTON

ORDNER A-4 FORMAAT 600
PLASTIC, GEKLEURD

TIP-TOP SCHOOLAGENDA 275
KEUZE UIT DIVERSE OMSLAGEN

SCHOOLAGENDA 325
DIVERSE UNI-GEKLEURDE OMSLAGEN

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

PUKKEL 575
KEUZE UIT WIT OF GROEN

VOLLEDEREN SCHOOLTAS 4500
MET VAKVERDELING EN VOORVAKKEN

10 BIC BALPENNEN 375

12 BRUYNZEEL KLEURPOTLODEN 675

3 BRUYNZEEL POTLODEN MET GUM 160

REPLAY BALPEN MET GUM 450
UITWISBARE INKT

LUXE SCHRIJFSET 1800
CHROOM, BESTAANDE UIT KOGEL- EN BALPEN

4 KLEUREN BALPEN 250

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

VULPEN 675
OOK VOOR LINKSHANDIGEN

KREUZER TEKSTMERKER 250

VERFDOOS MET 24 KLEUREN, 775
COMPLEET MET PENSEEL

10 BIC VILTSTIFTEN 325
MET KLEURPLAAT

20 VILTSTIFTEN 325

36 VILTSTIFTEN 825
IN OPBERGDOOS

KAARTSYSTEEMBAK 1700
KOMPLEET MET VULLING EN ALFABET

LETTERTANG 550
KOMPLEET MET ROL

100 ENVELOPPEN 275

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

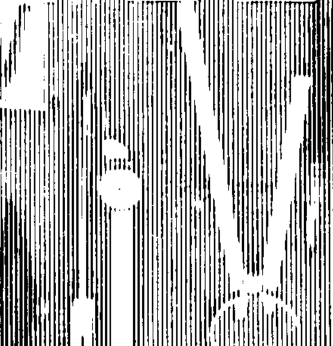
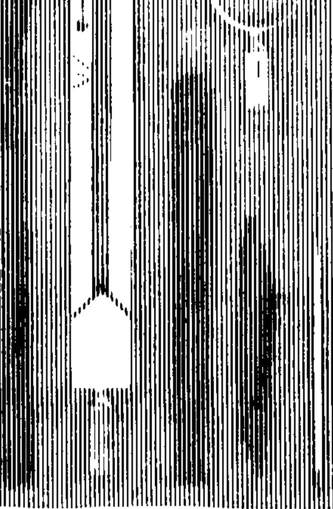
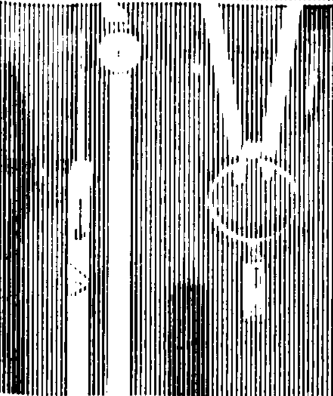
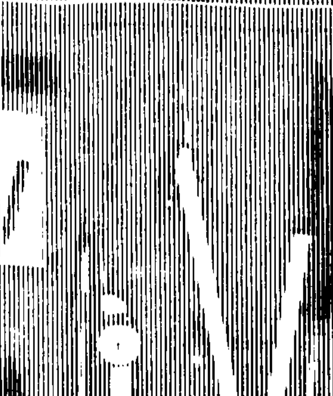
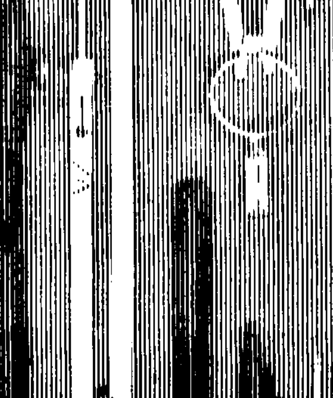
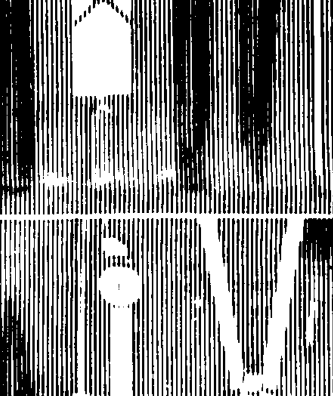
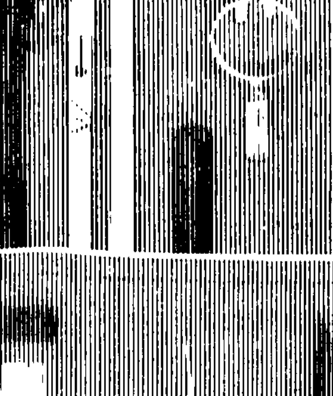
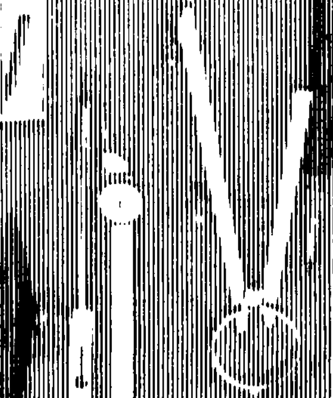
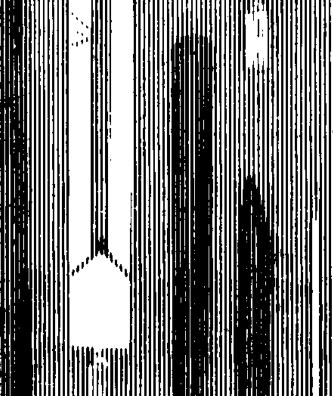
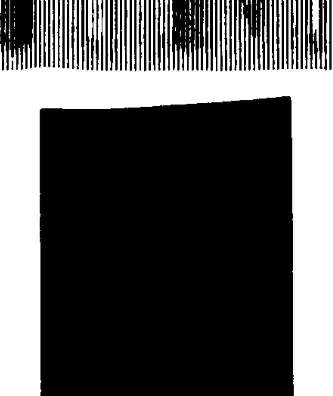
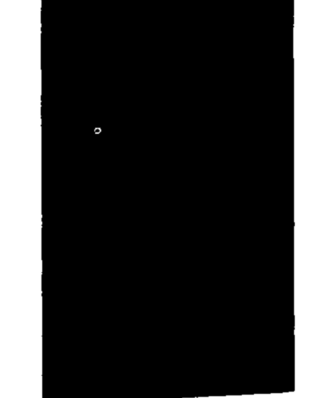
TOP-POINT BURO-OPBERGSTANDAARD 250

KLEMBORDMAP 575
MET OPBERGVAK

NIETTANG 325

PERFORATOR 350

LANCASTER
6 DELIGE
PASSERDOOS
750

VERLICHTING

BUROLAMP 2000
MET SNOER EN SNOERSCHAKELAAR OP VOET

BUROLAMP 2000
MET BURO-OPBERGSTANDAARD, SNOER EN SCHAKELAAR

LUXE HOBBY-BUROLAMP 2500
SCHAARMODEL MET SNOER EN SCHAKELAAR

LUXE BUROLAMP 4500
OP ZWARE VOET IN DIVERSE STANDEN VERSTELBAAR MET SNOER EN SCHAKELAAR

BOEKEN

VAN DALE GROOT WOORDENBOEK DER NEDERLANDSE TAAL 14500

SCHOENEN

KINDERKLOMP 1300
WIT, MAAT 25/35

PVC KINDERKLOMP 950
GEPERFOREERD, DIVERSE KLEUREN, MAAT 25/35

KINDERKLEDING

REGENJACK V.A. 1800
2 KANTEN DRAAGBAAR, MATEN 104 T/M 176

INDIGO DENIM JEANS V.A. 2600
MODEL COROTTE, MAAT 116 T/M 188

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

PHILIPS PORTABLE RADIO FM/MG 4800
TYPE AL 090

PHILIPS CASSETTERECORDER 6800
N2228, VERMOGEN 1600 MW

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

PORTABLE SCHRIJFMACHINE 16800
OLIVETTI LETTERA 10 MET LINTCASSETTE

ELECTRISCHE PORTABLE SCHRIJFMACHINE 38800
SMITH-CORONA S-301 MET CORRECTIELINT

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

PHILIPS ELECTRISCHE WEKKER HR 5286 2800
BLAUW

SOUNDMASTER RADIO CASSETTERECORDER 8800

YOKO KLOKRADIO 3800
FM/MG, 24-UURS WEKSYSTEEM

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

DAMES LCD HORLOGE 2500
PLAT MODEL MET WITTE BAND EN PLAAT

JONGENS LCD HORLOGE 1790
MET UREN, MINUTEN, SECONDES, DATUM EN DAGAANDUIDING
ZWARTE KUNSTSTOF KAST EN BAND

LCD CALCULATOR HORLOGE 6800
MET ALARM, STALEN BAND EN KAST

ER KAN ER MAAR EEN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

***BENZINE 10 CENT GOEDKOPER.**

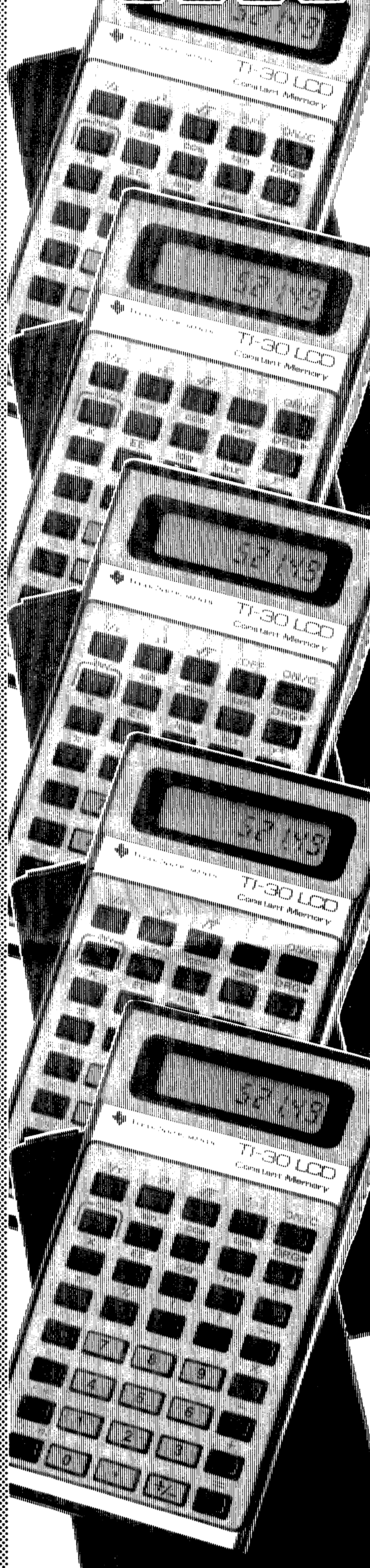
DAT SCHEELT AL GAUW F 5.- OP EEN TANK.
ZO HEEFT U AL UW RITJE NAAR MIRO ERUIT.

*GEEN BENZINE IN HEERHUGOWAARD, MAASTRICHT EN VEENENDAAL
VLEES EN GROENTEN PRIJZEN GELDEN T/M ZATERDAG.

OMTRENT DE PRIJSAFSPRAAK EN ZIJN REGLEMENT:

MIRO'S AANBOD IS UNIEK EN NIET TIJDELIJK.
IN UW EN ONS BELANG MOET MISBRUIK DAN OOK WORDEN UITGESLOTEN
VANDAAR EEN REGLEMENT.
U TREFT HET AAN BIJ DE KASSA'S.
DE CONSUMENT HOEFT SLECHTS HET VOLGENDE TE ONTHOUDEN
MOCHT U BINNEN EEN MAAND NA AANKOOP HETZELFDE ARTIKEL ELDERS NOG GOEDKOPER KUNNEN KOPEN, DAN BETAALT MIRO U KONTANT HET PRIJSVERSCHIL TERUG
DAT GELDT UITERAARD VOOR ARTIKELEN VAN BIJVOORBEELD DEZELFDE KWALITEIT EN HOEVEELHEID
VERSE WAREN ALS VLEES, GROENTE EN FRUIT ZIJN ONDERHEVIG AAN DAGELIJKS VERANDERENDE MARKTPRIJZEN.
ZIJ VORMEN MET BENZINE HELAAS DE UITZONDERING OP ONZE REGEL

TEXAS INSTRUMENTS TI-30 LCD
WETENSCHAPPELIJKE
REKENMACHINE
MET 48 FUNKTIES
5000



MIRO

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

Te koop aangeboden

ATTENTIE, attentie. Gehele antieke inboedel te k. kasten, klokken, tafels, bankstellen, beelden, tapijten, enz. enz. enz. Alles moet weg, tel. 045-721759.

Te k. grijze rib. KINDERWAGEN. Te bevr. Henri Dunantstr. 285, Brunssum.

Te k. SCHOOLBOEKEN brugklas Romboutscollege, Julianastr. 25, Brunssum.

Te k. PHILIPS stereo-installatie, tel. 045-725268.

Te k. aangeb. oude STRIPBOEKEN. Schimmelpenninckstr. 95, Heerlen, tel. 045-720640.

Stofzuiger- en wasmachine-onderdelen
Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek.

ZONNEHEMELS: aan grooth. prijs, bv. Hemel 2 m lang, v. ƒ 1275,-, H. Brouwers, tel. 04407-1554.

Kleuren-tv
66 cm met 20 voorkeurzenders, nu slechts ƒ 1398,– met 1 jaar volledige garantie. Betaling p.m. ƒ 55,– zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Nog enkele gebruikte **kleuren-tv's** te koop met garantie. Van Uden BV, Hoofdstraat 12, H'broek.

Nu video kopen
Betamax-systeem, 4 uur speelduur met 2 jaar garantie, nu slechts ƒ 1899,– of per maand ƒ 73,– zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

LICHTKOEPELS, alle afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen kunststoffen. Past. Eyckstr. 14A, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Te k. a. verzameling **munten** Ned. en buitenl. Tel 04750-26305.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:
Jac Köhlen
Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Weer of geen weer, met een **Zonnebank** van Van Uden mooi bruin. Zonnebank met tijdklok, slechts ƒ 1298,–, gratis tuisbezorgd, p.m. zonder aanbet. ƒ 47,50, Van Uden Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te koop uitstekende **THORENS TD 160 platenspeler** met stofkap, arm en B&O SP 12-element en eliptische diamant, snaaraandrijving, dwarsdrukcomp., naalddrukinst. etc. 1 res. naald ƒ 350,–, te bevr. Grispenstraat 19, Ubachsberg-Voerendaal, tel. 04446-2325.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

POSTZEGELS te k. gevr., ruilen is ook mogelijk, tel. 045-217530.

Goud, handje contantje, dagelijks JACMUNT Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

ƒ 40,– betalen wij voor 1 gram GOUD, zoals ringen, armbanden en horloges etc. Voor munten en gave sierraden speciale prijs. Fa. Simunt, Misbroekstr. 2 achter Albert Heyn Sittard, tel. 04490-21965.

GOUD te k. gevr. In iedere vorm en toest. Teg. de hoogste pr. Wij komen bij u thuis (vrijblijvend), als u niet kunt komen. Sieraden i.g.st. boven de goudpr. Bel nu 04490-21472.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. IJSKAST en gasfornuis, tel. 04490-10994.

Het mijnboek SYNTHESE brieven met pr. opgave K. Molenaar, Casimirstr. 8, H'broek.

Dragende RUNDEREN te koop gevr. Gebr. Gulikers, Kuttingerweg 2, Epen. Tel. 04455-1385.

Te k. gevr. BANKSTEL, koelkast, gasfornuis met groot raam. Tel. 04490-23248.

Te huur aangeboden

DAGWINKELTJE 30 m2, Agnes Printhagenstr. 6, centrum Geleen met bovenruimte 100 m2, na verbouw te huur, 04494-43468.

Kamers te huur met voll. pension, Buttingstraat 24, HOENSBROEK, tel. 045-214804.

Professioneel GEREEDSCHAP huren! Praxis verhuurt voor bijna elke klus het juiste gereedschap tegen de laagste prijzen. Praxis, Heerlerbaan 239, 6418 BW Heerlen, tel. 045-417770.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 18 juni 1981 is het faillissement van Frans Herman, voorheen wonende te Maastricht aan de Kapoenstraat no. 14, thans wonende te Venlo aan de Herungerstraat no. 154, h.o.d.n. Dancing Ohio, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. R.C.C.M Nadaud,
curator.
Bosstraat 44
6291 CK Vaals

Te huur aangeboden

APPARTEMENT te huur voor beslist twee goed uitziende zelfstandig werkende meisjes, tel. woensdag en vrijdag tussen 22.00 en 24.00 uur, 04490-17402.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Te h. BEDRIJFSHAL gesch. als opslagruimte, inrijhoogte 4 mtr, ± 180 m², te bevr. Woltgens, Bleijerheiderstr. 123, Kerkrade, tel. 045-453487.

Te h. etagewoning met zolder te Heerlerheide, inl. 04492-2680.

KAMERS te huur in boerenhoeve, Beitel 90, Heerlen, inl. na 19.00 uur, tel. 045-456330/410187 overdag 045-417890.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER met keuken, Maastrichterstr. 24, Brunssum.



Bekendmaking
gemeente heerlen

Spreekuren wethouders
Het spreekuur van wethouder Verheugen op woensdag 8 juli a.s. komt te vervallen.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg
Woensdag 8 juli 1981 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Bong (1)

● Hulsbergenaren zijn vroom volk, vast wel. Maar soms kunnen ze ook wel eens overdrijven. Nu we eindelijk een beetje uitgeslapen zijn na de slapeloze nacht van donderdag op vrijdag, moet ons toch even van het hart dat teveel van het goede voor niemand wenselijk is. Wat was er in Hulsberg namelijk aan de hand.

Bong (2)

● U kent het angelus wel. Het klokkegelui dat driemaal daags oproept tot gebed. Om precies te zijn: het roept op tot het bidden van het gebed van de Engel des Heren. In Hulsberg doet men dat tegenwoordig electrisch. Maar in de nacht van donderdag op vrijdag was dat dus enigszins uit de hand gelopen. Om de vijf minuten luidde het angelusklokje. Dus de vrome Hulsbergenaar kon om de vijf minuten uit zijn bed komen en op zijn knieën zinken om het woord tot de hemel te richten. En het bong-bong van de klok heeft tot vrijdagmiddag geklonken. Toen wist pastoor Simons het angelusklokje het zwijgen op te leggen. In Hulsberg hebben ze voorlopig wel genoeg van de „loeënde klokke", tenminste, dat lijkt ons zo toe.

Dirigent

● In Rimburg zwaait sinds kort de jongste dirigent van Nederland de direktiestok. Het veelbesproken stokje waarmee een muzikaal leider van een orkest de al dan niet hemelse klanken aan zijn muzikanten weet te ontlokken. Die jongst hafa-dirigent heet Frits Damrow uit Rimburg. Hij is 21 jaar jong en heeft in Maastricht zijn einddiploma ha-fa-direktie behaald aan het conservatorium. Hafa staat voor harmonie-fanfare, maar dat had u al begrepen. Frits legde zijn examen af met behulp van „zijn" fanfare Victoria uit Rimburg. Nadat Frits de bul in ontvangst mocht nemen, zijn er waarschijnlijk de nodige litertjes gerstenat aan te pas gekomen om de vreugde op een gepaste wijze te besprenkelen. In Rimburg heerstte een HoeraF a-stemming.

Vlug

● U hebt ze vast wel eens in onze krant gezien; de gouden bruidsparen die na vijftig jaar trouw eens in het zonnetje worden gezet. Wij doen dat graag, want het is en blijft een prestatie, zo een vijftigjarig bruidspaar. Zo kwam het dat onlangs onze fotograaf aanbelde bij een gouden bruidspaar, hij wilde een mooi plaatje van de echtelieden schieten, dat het artikeltje over het paar moest sieren. Na enig wachten ging de deur open en daar verscheen een oogverblindende schoonheid van een jongedame. Onze fotograaf slikte eens en begon zijn verhaal af te steken. Na het geheel aangeluisterd te hebben zei de schoonheid (en onze fotograaf verzekerde ons dat zij bijzonder bevallig was): „Meneer, u bent te vroeg." Hij keek op zijn briefje en sprak vervolgens: „Nou, deze tijd staat op mijn briefje, dat is dus blijkbaar afgesproken." Daarop zei de jongedame lachend: „U bent heus te vroeg. Komt u over vijftig jaar nog maar eens terug. Wij zijn gisteren pas getrouwd." Waarna onze fotograaf, blozend en wel, de schreden huiswaarts kon richten. Het adres was verkeerd doorgegeven. Dat kan wel eens gebeuren.

Fietsen

● Eigenaren van fietsen en bromfietsen moeten toch nog steeds beter op hun voertuigen gaan letten. In Heerlen werden de afgelopen dagen weer drie bromfietsen, vier herenfietsen en twee damesfietsen gestolen. Deze tweewielers hadden een gezamenlijke waarde van 4250 gulden. En dat is toch weer niet niks. Laat dus maar een extra slot op uw fiets zetten.

Het schap

● „Het waterschap is een vorm van functioneel bestuur die heel goed heeft gefunctioneerd in het verleden. De waterschapslasten zullen hier behoren tot de laagste van heel Nederland. Dan hebt u een beetje beeld", aldus LLTB-ir. Tacken.



● *Wethouder Ber Frijns.*

Geen combinatie

SIMPELVELD – De twee Simpelveldse wethouders, Karl Franssen en Bér Frijns, zullen niet de CDA-lijst bij de komende gemeenteraadsverkiezingen aanvoeren. De twee frakties, waarvan de heren lijstaanvoerder zijn, hebben acht zetels in de dertien zetels tellende gemeenteraad. Alle acht zijn ze tevens lid van het CDA. Zij hebben echter geen overeenstemming kunnen bereiken over een samengaan met het CDA Simpelveld-Bocholtz. Franssen en Frijns komen in oktober met één persoonslijst op de proppen, terwijl er tevens een CDA-lijst zal zijn. De samenstelling van de kandidatenlijst is nog niet bekend. De lijst van de beide Simpelveldse wethouders is inmiddels bijna helemaal rond.

Politiek Prikbord

Dorpslijsten

AMSTENRADE – In Amstenrade wordt hard gewerkt aan een nieuwe politieke groepering: het Amstenraads Politiek Appèl (APA). Deze nieuwe groepering, de aan de komende gemeenteraadsverkiezingen zal deelnemen, is samengesteld uit drie voormalige Amstenraadse politieke lijsten, uit vertegenwoordigers van Amstenraadse verenigingen en vertegenwoordigers uit de andere dorpen van de nieuwe gemeente Schinnen. De nieuwe politieke groepering moet een breed maatschappelijk draagvlak krijgen en zal streven naar het behoud van de eigen identiteit van de diverse dorpsgemeenschappen.

Volgens het APA is dat mogelijk door het instellen van dorpsraden of politieke werkgroepen die de gemeenteraad van Schinnen moet adviseren omtrent plaatselijke aangelegenheden. Het APA wil verder de verenigingsaktiviteiten extra stimuleren omdat verenigingen en plaatselijke organisaties vaak de kern van een dorpsgemeenschap vormen. Belangstellenden kunnen zich voor verdere informatie in verbinding stellen met de voorlopige secretaris van het APA, Math Huyten, Beckstraat 24 in Amstenrade. Huyten is telefonisch bereikbaar onder nummer 04492-4082.

HULSBERG – Vier van de vijf Hulsbergse gemeenteraadsfrakties zullen zich voor de komende verkiezingen bundelen in één partij, met raadslid Sijstermans van de fraktie Daamen als lijsttrekker. Nummer twee op de lijst wordt wethouder Loyens. Daarna volgen de raadsleden Heiligers, Starmans, Souren en Zurstrassen. Na de gemeenteraadsverkiezingen keren in elk geval de raadsleden Chappin, van Rijt-Noteborn, Berns en Merckx niet meer in de gemeentepolitiek terug. Of het huidige VVD-raadslid Henk de Heus terugkeert, is nog niet duidelijk.

Lijsttrekker Sijstermans is, ondanks het feit dat uitsluitend Hulsbergse groeperingen in de nieuwe politieke beweging zijn opgenomen, van mening dat het niet om een uitsluitend Hulsbergse politieke partij gaat: „Na de herindeling zal er in het belang van de hele gemeenschap gehandeld moeten worden en niet alleen in het belang van alleen Hulsberg."



● *Wethouder Karl Franssen.*

De lijst is nog niet definitief vastgesteld. De verschillende frakties zullen nog twee of drie personen als kandidaten voordragen, zodat de lijst uiteindelijk uit ongeveer zestien personen zal bestaan. Sijstermans sluit zelfs niet uit dat er nog enkele personen van buiten Hulsberg een plaats op de lijst zullen krijgen. De nieuwe partij zal het systeem van voorkeursstemmen hanteren. Dat betekent dat het aantal stemmen doorslaggevend is voor een plaats in de gemeenteraad en niet de plaats die de kandidaat op de lijst inneemt.

De nieuwe Hulsbergse partij zal niet met een duidelijk beleidsvoornemen de verkiezingen ingaan. Sijstermans acht dit niet nodig: „Een programma heeft geen enkele doel. Je weet toch nooit hoe het komt."

Doorgaan

OIRSBEEK – De Vernieuwingsgroep '70 zoekt nog nieuwe leden en kandidaten voor de aanstaande verkiezingen. De lijst zal niet alleen bestaan uit inwoners van Oirsbeek-Doenrade maar ook inwoners van Puth, Schinnen, Amstenrade en Sweikhuizen kunnen zich aanmelden bij de secretaris van de Vernieuwingsgroep '70, Bachstraat 34 in Oirsbeek. Telefoon 04492-2812.

„Niet meer, maar beter"

LANDGRAAF – „Niet meer, maar beter" is de titel van het verkiezingsprogramma van D'66-Landgraaf. Een ledenvergadering heeft het conceptprogramma, zoals het door het bestuur was voorgesteld, vrijwel ongewijzigd overgenomen. In de loop van de volgende week wordt het programma naar het regiobestuur gestuurd, waarna het in het openbaar gebracht zal worden. D'66 besteedt in haar programma veel aandacht aan buurtraden en wijkraden en andere kleinschalige verschijnselen. In het programma is ook een speciale paragraaf opgenomen over de aanbesteding van werken in Landgraaf, met name wat betreft nieuwbouw en renovatie. D'66 streeft met deze paragraaf naar bescherming van de werkgelegenheid van bedrijven die in Landgraaf gevestigd zijn. Volgend D'66 is dat geen kwestie van protectionisme, maar van kansen bieden aan diverse kleinere bedrijven in bouwverband.

Lijst Gulpers

LANDGRAAF – De lijst Jan Gulpers, die momenteel met vijf leden vertegenwoordigd is in de Schaesbergse raad, gaat met aangepaste politieke doelstellingen deelnemen aan de nieuwe gemeenteraadsverkiezingen. Niet de belangenbehartiging van Schaesberg staat in de toekomst centraal, maar die van het gehele Landgraaf-gebied. Om deze gewijzigde lijn gestalte te kunnen geven werden contacten gelegd met andere politieke groeperingen uit Nieuwenhagen en Ubach over Worms. Hieruit kwam de volgende lijst voort: 1. Jan Gulpers, Schaesberg; 2. Joop Willems, Ubach over Worms; 3. Sjaak Zenden, Schaesberg; 4. Helmuth Lamers, Nieuwenhagen; 5. Dre Boumans, Schaesberg; 6. Rob Silvertand, Nieuwenhagen; 7. Harrie Logister, Schaesberg; 8. Jos Winthagen, Schaesberg; 9. Lei Simons, Ubach over Worms en 10. Diet Leunissen-Schiffelers. Schaesberg. Het definitieve programma zal op korte termijn worden aangeboden.



● *Wethouder Gulpers uit Schaesberg.*

Wiegel naar Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Op uitnodiging van de VVD Kamercentrale Limburg komt minister Hans Wiegel maandag 12 oktober een lezing houden in de gemeente Nieuwenhagen. Dit werd gisteravond tijdens een VVD-bijeenkomst in Nieuwenhagen bekendgemaakt. De VVD Landgraaf heeft acht mensen aangewezen die zich moeten gaan bezighouden met het verkiezingsprogramma. Tot 1 augustus kunnen kandidaten voor de VVD-lijst zich nog aanmelden. De definitieve samenstelling van de lijst wordt 24 augustus bekendgemaakt.

Uitvoerige discussie over spreidingsbeleid in raad

Geen sloopbedrijven in de Heerlense subcentra

HEERLEN – Het college van Heerlen zal erop toezien dat er geen sloopbedrijven worden gevestigd in de nieuwe subcentra voor woonwagenbewoners in de gemeente. „Er zijn wettelijke bepalingen voor wat wél en niet mag en die bepalingen moeten worden nageleefd. Dat gebeurt bij de bewoners van woningen in wijken, dat gebeurt ook bij woonwagenbewoners. Wij schenken daar alle aandacht aan; die sloop zal in de hand worden gehouden", aldus wethouder Hub Savelsbergh gisteravond in antwoord op vragen van raadslid Th. Vrolings (HBG).

De Heerlense gemeenteraad hield zich gisteravond uitvoerig bezig met het voorstel van B. en W. over de spreiding van woonwagencentra in de gemeente. Zoals bekend willen B. en W. op twaalf plaatsen in de gemeente 50 standplaatsen realiseren. Na een inspraakronde en uitvoerige besprekingen in de diverse (ruimtelijke ordening en financiën) commissies, was het woord gisteravond aan de raad over deze materie.

Hans Goyen (CDA) vroeg aan het college of er ook een plan de campagne was opgesteld om de woonwagenbewoners en de bewoners van de betrokken wijk dichter bij elkaar te brengen.

De heer Schiks (HBG) had er ontzettend veel moeite mee besluiten te nemen over gebieden die nog helemaal niet bij de gemeente Heerlen horen. De VVD'er Geraeds zei: „Een kleine groep wordt geholpen, maar anderen komen hierdoor in de problemen", hij wilde met name verhinderen dat er een kampje gevestigd wordt aan de Diepenbrockstraat. Mevrouw Jaeger van de PPR wilde wel eens weten hoe de gemeente gaat voorkomen dat de leeggekomen plaatsen op het centrale kamp worden ingenomen door nieuwkomende woonwagenbewoners en de CPN'er Frits Dragstra vond het discriminerend om (in het kader van planschade) te spreken van verminderde waarde van onroerend goed in de omgeving van de nieuw te creëren kampjes.

Eerste stap

Wethouder Savelsbergh maakte zich over de opmerking van de heer Schiks zo kwaad dat hij een CDA-vreemde krachtterm bezigde. „In het voorstel staat ver... precies wat u daar voorstelt. Over de gebieden die nu nog niet bij de gemeente horen, wordt geen besluit genomen, dat komt in een later stadium. Maar we moeten nu een eerste stap zetten, een begin maken, anders komt er nooit meer iets van". Hij zegde toe dat bij de concrete uitvoering van de plannen gedetailleerd overleg zal plaatsvinden met de bewoners rond de kampjes.

De opmerkingen van Jos Zuidgeest van de PvdA (dat het college zenuwachtig en geheimzinnig te werk was gegaan), pareerde de wethouder met de opmerking dat het college zorgvuldig te werk was gegaan maar beslist niet zenuwachtig.

Nadat wethouder Jo Andriesma de raad tracteerde op een historisch overzicht van de hele toestand, kon er worden gestemd. De HBG was tegen de drie locaties op de gronden die nog niet van de gemeente zijn (Voskuilenweg, Wiënweg en Vullingsweg), en de VVD was tegen de Diepenbrockstraat en de Voskuilenweg. Maar het voorstel werd conform de tekst van het gemeenteblad aangenomen.

Verhuizing vordert snel

LEAO naar de Ambachtstraat

KERKRADE – De noodzakelijke verhuizing van de LEAO van de Mr. Absilstraat naar het pand aan de Ambachtstraat in Kerkrade, voormalige Lambertus Mavo, vordert snel. Het Mavo-gebouw, nog geen 500 meter van het oude pand verwijderd, wordt geheel verbouwd en opgeknapt. De LEAO was 14 jaar in het pand aan de Mr. Absilstraat gehuisvest, maar het pand voldeed niet meer aan de onderwijseisen.

In het nieuwe gebouw krijgt de school de beschikking over een natuurkundepracticum, een prachtig ingericht kantoorpraktijklokaal, zodat de leerlingen de sfeer van een kantoor hier al echt kunnen proeven en dan niet te vergeten het modern lokaal verkooppraktijk met etalages, kassa's, verkoopbalies en een theorieafdeling.

Op de bovenverdieping komen een lokaal voor machineschrijven en twee talenpractica voor Engels en Duits. Bovendien kunnen de leerlingen in de middagpauze gezellig hun boterham eten in een aula van 180 vierkante meter. De directie is ook verheugd over het feit dat men thans over een eigen gymnastiekzaal kan beschikken.

Winkelruit vernield

HEERLEN – Bij een winkelbedrijf aan de Raadhuisstraat werd een grote winkelruit vernield. Door de glasscherven werd geëtaleerd goed beschadigd. De totale schade bedraagt ruim 2350 gulden.



Op Promenade Heerlen

Stand verdovende middelen trok meeste aandacht

HEERLEN – Veel bekijks trok gisteren op de Heerlense Promenade de politie-informatiebus die tijdens een landelijk tournee ook Heerlen een bezoek bracht. Een aantal politieambtenaren van de Heerlense politie had de handen vol om alle belangstellenden de nodige tekst en uitleg te geven over onder andere alcohol en verkeer, mishandeling, diefstallen, dierenmishandeling en de mobiele eenheid. De grootste belangstelling was er voor de stand van de Regionale Verdovende Middelen Groep.

Dader doorgereden

Fietser aangereden

SCHAESBERG – Een 16-jarige jongeman raakte gisteravond rond half negen lichtgewond toen hij op de kruising Heerlenseweg/Kakertseweg in Schaesberg betrokken was bij een ongeluk. Het ongeval gebeurde toen de jongen met zijn fiets vanaf de Kakertseweg door het groene licht de Heerlenseweg overstak. Hij werd hierbij aangereden door een motorrijder die over de Heerlenseweg richting Heerlen reed. De motorrijder reed na het ongeluk door. Van hem is alleen bekend dat hij een verchroomde integraalhelm droeg. Eventuele getuigen kunnen contact opnemen met de Rijkspolitie Schaesberg, tel. 045-313555.

Etalagekraak in Simpelveld

SIMPELVELD – Twee onbekende mannen hebben in de nacht van maandag op dinsdag ingebroken in de electrohandel Keulen in Simpelveld. De twee verbrijzelden met een breekijzer een grote etalageruit. Hoewel het alarm onmiddellijk in werking trad en de lichten in de winkel aangingen, zagen de twee mannen toch nog kans ervandoor te gaan met vier videorecorders. De schade bedraagt ongeveer 15.000 gulden.

27-MC-ruzie

KERKRADE – De Kerkraadse politie heeft een proces-verbaal opgemaakt tegen een 14-jarig meisje dat een ander meisje enkele malen in het gezicht had geschopt. Een en ander was een uitvloeisel van een ruzie die de meisjes via de 27-MC-band voerden.

Spelende kinderen hebben maandag op de begraafplaats aan de Voorterstraat in Kerkrade grafstenen, lantaarntjes en bloemvazen vernield.

Ondanks kort geding

Apotheek toch open

Van onze verslaggever

KERKRADE – De nieuwe apotheek van de heer A.J. Latour aan de Bleijerheidestraat in Bleijerheide is maandag toch geopend. Zoals bekend heeft een viertal apothekers in Kerkrade-Oost fel geprotesteerd tegen de vestiging van een nieuwe apotheek voor de wijk Bleijerheide-Nulland. Via hun advocaat hebben zij een kort geding aanhangig gemaakt waarin een boeteclausule van 50.000 gulden is opgenomen voor elke dag dat de heer Latour zijn zaak open houdt.

Ondanks het kort geding heeft de heer Latour besloten de nieuwe apotheek toch te openen. „Ik voldoe aan de wettelijke verplichtingen", zegt de heer Latour, „en verder wil ik over deze kwestie voorlopig geen commentaar geven."

De tegenstanders, te weten de apothekers S.G. Liem, G.M. Smithuis-Voncken, A.L. Smithuis en L.H. van Wersch, beroepen zich op het vestigingsbeleid van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter bevordering der Pharmacie (KNMP), waarvan zij allen lid zijn. Volgens de vier apothekers is een apotheek met minder dan 8000 patiënten financieel geen haalbare kaart.

De mensen in de wijk Bleijerheide-Nulland maken echter gretig gebruik van de nieuwe apotheek. Zij zijn nu niet meer aangewezen op een reisje door het centrum. Het gemis van een apotheek was voor velen al jaren een doorn in het oog.

Beide partijen wachten nu rustig de uitspraak van de rechter af en wensen verder geen commentaar te geven op de zaak.

Instrumenten gestolen

HEERLEN – Bij het inladen van instrumenten nabij een feesttent aan de Dr. Cl. Meulemanstraat in Heerlen zijn in de nacht van maandag op dinsdag een koffer met een tenorsaxofoon en een koffer met een gitaar en twee zangmicrofoons ontvreemd. De totale waarde van de instrumenten bedroeg 5500 gulden.

Proficiat oma Eckfeld met je 80e verjaardag

Gerhard en Ria
Anita en Maurice
Kitty en Peter
Ria en Ron

Antiek

Strakke, antieke MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot assort. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

SCHILDERIJEN tijdens WMC 10% korting bij Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, 045-455770.

Te k. weg. omst. van part. antieke KAST, antieke eethoek en ant. stoel. Regentessestr. 31, Brunssum. 045-257937, na 18.00 uur.

DANKBETUIGING

Door de overweldigende blijken van belangstelling werd ons gouden huwelijksfeest voor ons onvergetelijk.
Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken, willen wij langs deze weg dankzeggen aan de buren voor de mooie versiering, de geestelijkheid, burgemeester en wethouders, kerkelijk zangkoor, beide muziekverenigingen en aan allen die deze dag voor ons onvergetelijk hebben gemaakt.

L. Vanderheijden
M. Vanderheijden-Hursel
kinderen en kleinkinderen

Bocholtz, juli 1981
Dr. Poelsstraat 43

†

Vrij onverwacht moesten wij op 70-jarige leeftijd afscheid nemen van mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef.

Frans Haan

echtgenoot van

Jet Demont

Nieuwenhagen: **H. Haan-Demont**
Schaesberg: **F.J. Haan**
H. Haan-Lammeretz
Nieuwenhagen: **M.J. Consten-Haan**
W. Consten
Nieuwenhagen: **W.J. Haan**
K. Haan-van Voorst
en kleinkinderen

6391 JT Nieuwenhagen, 6 juli 1981
Wilhelminastraat 14

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 10 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Kleikoelenweg.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis op donderdag 9 juli a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoekuren rouwkapel van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.15 - 18.30 uur.
Voor vervoer naar begraafplaats is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Geheel onverwacht is, in de leeftijd van 39 jaar, van ons heengegaan, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Remo Erminio Corrent

Uit aller naam:
broer, zusters,
zwager en schoonzuster
Familie Corrent
Brunssum, mevrouw Ploum

Brunssum, 5 juli 1981
H. Dunantstraat 43
Corresp.adres: Burg. Coonenstraat 21,
6151 CE Munstergeleen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 9 juli a.s. om 10.00 uur in het kerk/gemeenschapshuis Het Open Huis te Brunssum-N. aan de Florence Nightingalestraat, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Heerlerheide aan de Kampstraat.
Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Heden woensdag, zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De vele hartelijke blijken van deelneming die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader

Cees Vrolijk

zijn voor ons een grote troost geweest. Langs deze weg willen wij u daar oprecht voor bedanken en u uitnodigen hem samen met ons te gedenken tijdens de zeswekendienst die zal plaatsvinden in de St.-Gerarduskerk te Heksenberg op zaterdag 11 juli om 19.00 uur.

C. Vrolijk-Stienstra

Heerlen, juli 1981
Spechtstraat 7

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve zus en tante

Anna Cremers

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Cremers

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 juli a.s. om 19.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

In plaats van kaarten

Langs deze weg willen wij u allen bedanken voor uw groot medeleven in de vorm van uw aanwezigheid, uw schriftelijke condoléances en bloemen bij het overlijden van

Koos van Engelen

Dit was voor ons het bewijs dat hij vele vrienden had.

Mevr. van Engelen-van Erp
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de St.-Jan-Evangelist te Hoensbroek op zaterdag 11 juli a.s. om 19.00 uur.

†

Wij ontvingen de droevige mededeling dat op de leeftijd van 53 jaar, volkomen onverwacht, is overleden, de heer

W.C.J.M. Koolen

In leven gemeentesecretaris van Echt.
Wij verliezen in hem een bekwaam gemeentesecretaris, die op humane wijze leiding gaf aan secretarie en personeel.
Ons oprecht medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, zoon en overige familieleden.

Burgemeester en wethouders
van Echt
De burgemeester,
drs. W.F.A. Heemskerk.
De secretaris,
Th.M.J. Roufs (wnd.)

†

Met diepe verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van onze collega, de gemeentesecretaris van Echt

W.C.J.M. Koolen

Hij zal altijd in onze gedachten blijven voortleven.

EVA Personeelsvereniging
gemeente Echt

Echt, 6 juli 1981

†

GEMEENTE ECHT

In verband met het plotseling overlijden van gemeentesecretaris de heer

W.C.J.M. Koolen

is de gemeentesecretarie van Echt op 10 juli 1981 vanaf 10.00 uur, behoudens de burgerlijke stand, gesloten.
Het spreekuur van de wethouders vervalt eveneens.

Gemeenbestuur van Echt

Echt, 7 juli 1981

OVERLEDEN

† **Gerry Crijns,** oud 16 jaar, 6225 BJ Amby-Maastricht, van Slijpestraat 23. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 9 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht.

† **Simon Rutte,** echtgenoot van Gerda Schmode, oud 60 jaar, 6222 BZ Maastricht, Taborstraat 13. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 9 juli om 11.30 in de parochiekerk van St.-Jan de Doper te Limmel-Maastricht.

† **Maria Hessels,** echtgenote van wijlen Laurent Beijers, oud 73 jaar, 6245 AH Eijsden, Kapelkestraat 23. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 9 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

† **Mies Curfs,** oud 56 jaar, Maastricht, Ooftmengersdreef 1. Corr.adres: Aleidstraat 3, 5431 GD Cuyk. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 9 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Belfort-Maastricht.

† **Mathieu Rodolf,** echtgenoot van Maria van Duurling, oud 74 jaar, 6214 SC Maastricht, M.G. Borgesiusplantsoen 8. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 9 juli om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

† **Jac Hansen,** echtgenoot van Mia Timmermans, oud 56 jaar, Ringstraat 15, 6015 AZ Neeritter. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 9 juli as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Neeritter. Geen condoleren.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze vader en schoonvader

Frans Koppers

zal plaatshebben op zaterdag 11 juli om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Mevrouw F. Koppers-Schreurs
en kinderen.

Brunssum, juli 1981.

In plaats van kaarten

†

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Paulina Lipsch-Koymans

willen wij u langs deze weg hartelijk dankzeggen voor de vele kaarten, bloemen en h.h. missen. Een bijzonder woord van dank aan eerwaarde heer kap. Kuijer, zeergeleerde heer dr. Wintgens en de buurtvereniging Welten.

Kinderen en kleinkinderen Lipsch

Heerlen, juli 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden, zaterdag 11 juli as. om 18.30 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Welten-Heerlen.

In plaats van kaarten

†

Wij waren zeer getroost door uw hartelijke medeleven tijdens de ziekte en het overlijden van mijn lieve man, onze vader en opa

Jan Willems

Uw aanwezigheid bij de begrafenis heeft ons erg goed gedaan.
Wij zijn u daar allen oprecht dankbaar voor. In het bijzonder gaat onze dank uit naar dokter Moors en dokter Logister, alsook de zusters van het Groene Kruis en van huize Douvenrade.

To Willems-van den Boom
Kinderen en kleinkinderen

6419 AH Heerlen, juli 1981
Douvenrade, flat 701

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd over het afscheid, is na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, op de leeftijd van 80 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Pauline Vaessen

weduwe van

Renier Schmeitz

Nieuwstadt: **Theo Schmeitz**
Sophie Schmeitz-Kallen
Hélène, Pauline, Petra, Ellen, Jan
Limbricht: **Giel Schmeitz**
Annie Schmeitz-Crijns
René, Peter
St.-Geertruid: **Mia Keulen-Schmeitz**
Hub Keulen
Pauline en René, René, Jean, Annette
Geleen: **Christien Keulen-Schmeitz**
Guus Keulen
Hans, Mariëlle, Nicole, Bernadette
Graetheide: **Fien Crijns-Schmeitz**
Lei Crijns
Hubert
Limbricht: **Jan Schmeitz**
Jenny Schmeitz-Smeets
Bianca, André
Limbricht: **Elly Steinbusch-Schmeitz**
Wil Steinbusch
Paul, Wim
Limbricht: **Nico Schmeitz**
Tiny Schmeitz-Wijshoff
Petra, Nicky
Familie Vaessen
Familie Schmeitz

6141 CC Limbricht, 5 juli 1981
Bovenstraat 17.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 9 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Salvius Limbricht.
Geen condoleren.
Heden om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Na een gelovig, moedig leven, gesterkt door de h.h. sacramenten, is in alle rust van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

mevr. Elisabeth C.H. Plum

79 jaar oud

sedert 1947 weduwe van

Frans Jozef Coorens

In dankbare herinnering:
haar kinderen en kleinkinderen
Familie Plum
Familie Coorens

Kerkrade-West
Voorburg
Emmen
6 juli 1981
Corr.adres: fam. Hochstenbach
Schaesbergerstraat 67, 6467 EB Kerkrade

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 10 juli as. om 13.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De afscheidsmis wordt gehouden op donderdag 9 juli om 18.00 uur in de kapel van Huize Firenschat te Terwinselen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de blijken van medeleven na het overlijden en u aanwezigheid bij de uitvaart en begrafenis van onze goede vader, schoonvader en opa

Jan Arnold Bosch

zeggen wij u hartelijk dank. Uw medeleven was voor ons een grote steun en troost.

Kinderen en kleinkinderen

Oirsbeek, juli 1981

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.

Voor de blijken van medeleven na het overlijden en uw aanwezigheid bij de uitvaart en begrafenis van onze goede vader, schoonvader en opa

Gerard Gerritse

zeggen wij u hartelijk dank.

Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1981

De zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 12 juli as. om 9.30 uur in de kapel van het Piuscentrum te Hoensbroek.

De eerste jaardienst voor onze lieve dochter en ons zusje

Corine van Lier

zal worden gehouden op zondag 12 juli om 10.00 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus, Rijksweg Noord Geleen.

Geleen

RECTIFICATIE

Per abuis werd 7 juli jl. in de overlijdensadvertentie van M. Delahaye te Kerkrade de Familie Eussen vergeten.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 25 juni 1981 is benoemd tot provisioneel bewindvoerder over Josephina Hubertina Maria Jacobs, geboren te Maastricht op 22 juli 1944, verblijvende te Maastricht in het Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal, de heer Petrus Canisius Baarda, gerechtsdeurwaarder, wonende te Maastricht, Hertogsingel 91a.

De griffier van de rechtbank vnd.,
J.F.Th. Becker.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, is heden, op de leeftijd van 60 jaar, vrij onverwacht van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze lieve vader

Jan van Hasselt

echtgenoot van

Leny Maarschalkerweerd

Mevrouw L. van Hasselt-Maarschalkerweerd
Bart
Lon

6412 AA Heerlen 6 juli 1981
Spoorsingel 8,

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 10 juli as. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
Avondmis donderdag 9 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

†

Met verslagenheid vernamen wij dat op 6 juli 1981 vrij onverwacht van ons is heengegaan, de heer

Jan van Hasselt

Wij kunnen onze dankbaarheid voor zijn inzet niet beter tot uiting brengen dan te trachten de onderneming in zijn geest voort te zetten.

Directie en medewerkers
Begr.ondern. Jan van Hasselt
Begr.ondern. Martie Lindeman

Heerlen, 6 juli 1981

De plechtige eerste jaardienst voor mijn zoon, onze broer en zwager

Frans Römkens

zal plaatshebben op zondag 12 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Moeder Römkens
Jo en Marianne
Marita en Piet

Abdissenbosch, juli 1981

Auto's en motoren

Een greep uit onze voorraad: BMW 728, '78, 1e eig., kl. groen, schuifd., ƒ 18.500,-; BMW 518, '78, 1e eig., kl. blauw, ƒ 12.000,-; BMW 320, '76, '77, v.a. ƒ 8750,-; Mitsubishi Sapporo, '78, kl. rood, ƒ 9000,-; Ford Fiesta, '78, kl. geel, ƒ 7000,-; Ford Fiesta, '76, kl. groen, ƒ 5250,-; VW Golf Diesel, '77, 1e eig., kl. geel, ƒ 7500,-; VW Golf LS autom., '76, kl. groen, zeer mooi, ƒ 5750,-; VW Golf L, '76, kl. rood, ƒ 5250,-; Opel Kadett coupé, '77, kl. geel, ƒ 5750,-; Dodge Aspin stationcar, '78, m. gas, kl. groen, ƒ 8750,-; Ford Taunus 1600 L, 4-drs., 1e eig., kl. rood, ƒ 11.000,-; Ford Taunus '76 '77 '78 '79, v.a. ƒ 4250,–; Opel Ascona kl. blauw ƒ 5750,–; Opel Ascona '78 '79, '80, v.a. ƒ 8.000,–; Peugeot 604 TI '78 1e eig. kl. rood 5-bak alle acces. ƒ 10.500,–; Peugeot 604 SL '76 '77 gas v.a. ƒ 5.000,–; Peugeot 504 GL '77, kl. rood ƒ 5750,–; Peugeot 304 GL Break '78 kl. groen ƒ 6500,–; Mazda 323 1300 '77 kl. goud ƒ 6250,–; Saab 99 combi coupé '77 gas ƒ 7.000,– Opel Commodore '75 kl. rood ƒ 3750,–; Honda Civic '77 kl. geel ƒ 5.000,–; Jaguar XJ 6 '74 kl. groen ƒ 6500,–; Honda Accord '78 kl. blauw ƒ 8.000,–; Fiat 132 1600 autom. '78 gas kl. goud. ƒ 7.000; Mazda 121 coupé '78 kl. grijs ƒ 6500,–; Toyota Corolla autom. '76 kl. wit ƒ 3250,–; Renault 18 TL '80 kl. wit ƒ 11.000,–; Ford Capri 2.3 S '78 kl. geel ƒ 7500,–; Ford Capri 1600 '76 gas kl. rood ƒ 5250,–; Ford Capri 3.0 Ghia autom. '75 kl. rood ƒ 4250,–; Mazda 929 coupé '77 gas kl. grijs ƒ 5500,–; Porsche Carrera '74 kl. bruin ƒ 17.000,–; Landrover '70 kl. groen ƒ 4.000,–; BMW 525 '75 kl. groen ƒ 5500,–; Alfetta '77 gas kl. rood ƒ 4500,–; Renault R 5 TL '75 '78 v.a. ƒ 3500,–; Mini Special 1100 '76 kl. oranje ƒ 3500,–. Tal van goedkope inruilauto's tot ƒ 4500,–. AUTO SITTARD, Heerlenerweg 39 Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard Heerlen onder aan de Windrakerberg.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. SUZUKI 125 cc-crossers, 1x mod. '79 m. waterkoeling ƒ 1650,–, 1x mod. '80 ƒ 1850,–, als nw. Gebr. Notten Motoren B.V., Van Ruysdaelstr. 23, Brunssum, tel. 045-251058.

Nieuwe BMW's v. speciale prijs, 1x R80/7 met RS-kuip ƒ 11.500,–, 1x R100 RS ƒ 13.000,– met 1 jaar voll. garantie van importeur en fabriek. Gebr. Notten Motoren B.V., Van Ruysdaelstr. 23, Brunssum, tel. 045-251058.

Te k. VOLVO 244 GLE autom '75, duurste uitv. tel. 045-421994. Egstr. 18, Heerlerbaan.

VW KEVER, radio, nwe. banden mot. 100%, org. 61.000 gelopen, in nwst. ƒ 1950,-. Voortstr. 8, N'hagen, tel. 045-321633.

Autohandel CORRECT, totale voorjaarsuitverkoop, tegen zeer lage prijzen. Op iedere auto 10% korting, moeten weg met 6 maanden schriftelijke garantie. Financiering met ƒ 200,- contant. BMW, radiocassette, '74, ƒ 4900,-; Lincoln Continental automatic, gasinstall., radiocassette, '76, ƒ 5900,-; Chevrolet Monza Town coupé, '77, ƒ 4900,-; 2x Simca 1100 TI, 5-drs., sportwielen, '78, ƒ 3900,-; Opel Kadett, '75, ƒ 3200,-; Opel Kadett, '75, ƒ 3200,-; Oepl Ascona 16S, gasinst., '78, ƒ 6000,-; Ford Taunus 1300 XL, '78, ƒ 5900,-; Ford Granada 2000 Coupé, '74, ƒ 2300,-; Mazda 1000, '75, ƒ 1750,-; Mazda 616 automatic, '74, ƒ 1900,-; Toyota Cressida hardtop coupé, '78, ƒ 5500,-; Lada, '77, ƒ 1900,-; Volvo 142 en 144, '73, ƒ 1750,-; Citroën GS Club comfort Combi, '75, ƒ 1750,-; Citroën lelijk eendje, '76, ƒ 1250,-; VW Kever, '75, ƒ 2400,-; 2x Austin Allegro, '76, ƒ 1900,-; Vauxhall Viva, '74, ƒ 1500,-; Ford Capri 2 XL, 3-drs., sportwielen, radiocassette, '76, ƒ 4700,-; 2x motor Suzuki 750 GT en Yamaha 400 cc, sterwielen, '78, ƒ 2700,-; VW-bus, gesloten, '76, ƒ 3950,-; BMW 2002, '73, ƒ 2200,-. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, bij Heerlen, tel. 045-315024.

JEEP AMC pick-up type Honcho 8-cil. automaat aircond. sportwielen enz. duurste uitv. nw 0 km; Capri 1600 S Ghia met schuifdak enz. duurste uitv. '77; Mercedes 280 S autom aircond. sportwielen LPG enz. '79, zeer mooi; Mercedes 240 D 3.0 5-cil. diesel met schuifd. enz. '76; Golf GTI met open dak enz. '79 en '77; Renault R5 TS met sportwielen nw. '80 en '75; Polo LS '78; Audi 100 GL 5E '78; Mazda 818 coupé 26.000 km, als nw. '77; Opel Manta 1600 S met open dak '76; Datsun 120 Y de luxe '76; Mitsubishi 1600 Celeste ST '77; Sunbeam 1600 GLS '75; Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur '78. Tevens inbouw van open daken (Sunroof) v.a. ƒ 500,– incl. BTW en montage 1 dag klaar. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegest. inruil en financiering ook zonder eigen geld (PL) mog. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-72053/720939.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij betalen 25 á 100 gld. voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399, tevens gratis afhalen.

RENAULT 5 zilvermet., 79, iets moois. Autobedr. Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W.

Let op! Let op! Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Let op. MERCEDES 280 S 72, op gas, Pulman, electrische ruiten, stereo enz., ƒ 4750. Peugeot 604 SL automaat op gas, 77, ƒ 5750. Ford Taunus 1600, 77, ƒ 4750. Peugeot 504 GL 78 met LPG, ƒ 6250. Opel Commodore coupé GSE, ƒ 4250. Chrysler 1308 GT 77, ƒ 3450. Toyota Carina 74 op gas, ƒ 1850. Honda Civic 75, ƒ 2950. Toyota Celica 74, ƒ 2750. Ford Capri II 75, ƒ 3750. Citroën GSA 76, ƒ 2750. Ford Mustang II Ghia met LPG, ƒ 3950. Mazda 1300 74, ƒ 1650. Simca 1100 77, ƒ 2250. Peugeot 504 76 GL, ƒ 3500. BMW 2002 73, ƒ 1950. Ford Capri 2300 74 met gas, ƒ 1450. Mazda 1300 76, ƒ 2750. Inruil mog. Snelle financ. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

AUDI 100 LS, 74, i.z.g.st. Koopje. Inruil mogel. Kant 9 Kerkrade.

Te k. VW 73 mot. mech. i.o., vr.pr. ƒ 1200. Te bevr. 04499-2643.

Te h. ETAGEWONING met zolder te Heerlerheide. Inl. 04492-2680.

Te k. FIAT 850 '71, Gagarinstr. 4, Urmond, tel. 4793.

CROSSMOTOR te k., 400 cc Husqvarna, bj. '80, te bevr. Franssen, Hoeve 3a, 6176 BG Spaubeek.

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: TALBOT Solara SX (automaat), '80; Talbot 1510 GLS, '79; Simca 1308 GT, '79; Simca 1308 GLS, '79, '78 en '76; Horizon GLS, '78; Horizon GL, '78; Simca 1100 LX, '77; Simca 1100 Spec., '76; Simca 1100 GLS, '76 en '72; Simca 1100 ES, '76; Chrysler 180, '76; Toyota Corolla, '78; Mitsubishi Lancer, '76; Renault R5 GTL, '80; Renault R16 TL (met gas), '76; Opel Ascona 1900 S, '77; Mazda 1000, '76; Mazda 323 1.4 Estate, '78; Ford Escort RS 2000, '78; Ford Taunus 1600 coupé, '72; VW Golf LS, '74; VW Passat (met gas), '75; Daf 46, '76; Peugeot 504 (automaat), '73; Fiat 131, '76; Fiat 128, '76. 's Zaterdags de gehele dag geopend, inruil en fin. mogelijk.

Te k. MAZDA 929 coupé type '77, LPG, i.z.g.st. ƒ 3250,–, 04490-23139.

Te k. SIMCA 1000 Ralley I, bwj. '76, tel. 04494-51911.

Te k. met garantie CITROËN Visa Club (okt. '79). Citroën Dyane 6 comm. (jan. '78), tel. 045-454601.

MAZDA 818 automatic 19.. Renault 18 GTL 1979, Ford .. cort 1100 GL sedan 1978, D.. sun Sunny 140 Y station.. 1979, Fiat 128 S 1976, Peu.. 504 automatic 1975, Mazda .. Hardtop 1978, Honda Acc.. 3-drs. 1978, Mazda 616 au.. maat 1977, Mazda 121 L 19.. Alle nieuwe Mazda's uit vo.. raad leverbaar. Uw offic.. Mazda-dealer Automobie.. drijf A. Caubo BV, Langh.. weg 2, Industrieterrein D.. genbach, Kerkrade, tel. .. 457976.

BMW 316 '80, BMW 318 .. BMW 320 '79, BMW 2002 .. '74, Kadett stationcar '79, .. Kadett '77, Opel Record 2.0 .. Ford Fiësta 1100 '77, Golf D.. sel '78, Chrysler Sunbeam .. Simca '76, Ford Stationcar .. inruil, garantie, financie.. autoshop Geleen BV, Op .. Vey, 47-49, Geleen (bij ij.. dion.

Te k. CITROËN CX 2000 .. grijs, 10-10-'75, i.z.g.st. ƒ 29.. Bloemenweg 5, Sittard.

Te k. DATSUN Cherry 100.. luxe, i.z.g.st. bwj. '77, .. boomweg 8, Stein.

Te k. FIAT 128 sport co.. bwj. '73, vraagpr. ƒ 22.. i.z.g.st. Burg. v.d. Kroonst.. H'broek, tel. 045-225975.

Te k. MINI Cooper, autom.. bwj. '72, ƒ 1100,–, Simca 1.. stationcar nov. '72 ƒ 700,–, .. Feronlaan 238, Hoensbro.. tel. 215194.

HONDA 1200 automaat '79 .. 37.000 blauwmetallic, z.g.. Auto Valkenburg Wilhelm.. laan 31, V'burg. 04406-1251..

Autobedrijf Ploemen-Sch.. B.V. AUDI 100 GL 5 E A.. '78; Audi 100 '76, '77; VW P.. sat '75, '76, '77; Alfa Guil.. 1.3 '78; Citroën GS Club .. Chrysler 1308 '76; Opel Re.. diesel '77; Opel Ascona 2.. '79; Peugeot 104 '78; Peu.. 504 GL '77; Renault 20 TL .. Austin Allegro 1300 Spe.. '77; Volvo 244 DL '76; Vo.. 344 DL '79 (schakel); Sub.. 1400 GL Coupé '78; BMW 1.. '75; Alfa Alfetta GTV 1.6 en .. '77; Audi 80 LS '78; Renau.. GTS '78; VW Scirocco GT.. VW Golf '79; Audi 100 L 5.. sel '80; VW Golf LS n.. nieuw, speciale aanbiedin.. Datsun Sylvia 180 SX '80; .. Jetta 2-deurs '81; Audi 80 .. deurs '80. Ploemen-Schols .. Ambyerweg 2, Meerssen, .. 043-644888.

Hamers Heerlen biedt .. CHEVROLET Monte C.. Landau '79, 20.000 km .. ƒ 17.500,–; Chevrolet M.. Classic 4-drs., '76, ƒ 75.. Oldsmobile Omega Coupé .. aircond. enz. ƒ 7500,–; .. Taunus 2.0 L 5-drs. combi .. ƒ 5700,–; Ford 200 GXL 4.. '75, ƒ 3500,–; Toyota 30.. Coupé '78, ƒ 7500,–; Simca .. '77 met LPG ƒ 3500,–; Cit.. GS Pallas '75, ƒ 1250,– en .. de Cramer 1, Heerlen.

MARKETING PROMOTIEPLAN 1982 GELANCEERD

Provinciale VVV legt accent op bemiddeling

VALKENBURG – De Provinciale VVV Limburg wil ook in 1982 de provincie op toeristisch gebied goed aan de man (of de vrouw) brengen. Daartoe is het Marketing-Promotieplan 1982 opgesteld, waarin is aangegeven op welke wijze de provinciale VVV, samen met de plaatselijke VVV's, het toeristisch bedrijfsleven en het Nationaal Bureau voor Toerisme de markt in 1982 en de volgende jaren tracht te benaderen. Een van de belangrijkste onderdelen in het plan is het onderwerp „Bemiddeling". Had in het verleden de VVV-service betrekking op het verstrekken van informatie, in de toekomst komt de nadruk meer en meer te liggen op bemiddeling tussen het toeristische bedrijfsleven en de gast. Daardoor ontstaat een gebundelde aanbieding van de Limburgse mogelijkheden voor de potentiële toerist en reisorganisator.

Ook is het daardoor mogelijk een actueel overzicht te geven van de bezetting, er ontstaat een krachtige, gezamenlijke promotie en fondsenwerving; er komt een centrale voorlichting en afwikkeling van boekingen en – via het centraal bemiddelingssysteem – een financiële afhandeling. Op deze wijze verwacht men voor 1982 een eerste aanzet te doen om Limburg met zijn specifieke kenmerken bekendheid te geven. De huidige mankracht van de provinciale VVV Limburg laat een dergelijke omvangrijke aanpak echter niet toe. Men hoopt evenwel hiervoor – in overleg met de provinciale overheid en andere VVV's – een oplossing te vinden. Met het uitvoeren van de plannen is een belangrijk bedrag gemoeid. Men verwacht echter van het bedrijfsleven, VVV's en het Nederlands Bureau voor Toerisme een bedrag van circa 800.000 gulden te ontvangen.

Buitenland

Om Limburg meer bekendheid te geven in het buitenland richt men het oog vooral op West-Duitsland, België, Luxemburg, Frankrijk en ook Engeland en Ierland. In het kader daarvan staat het deelnemen aan vakantiebeurzen in die landen op het programma. Eveneens wordt er naar gestreefd Limburg meer bekendheid te geven in eigen land.

Men wil dit bereiken door speciale acties, het regelmatig benaderen van de pers en het heruitgeven van de maandagenda „Limburg deze maand". Dit blad met een oplage van 5.000 exemplaren ging ter ziele bij gebrek aan financiën. Thans streeft men naar een kostendekkende uitgave, in samenwerking met een uitgeverij en drukkerij. Tevens wil men Limburg ook via een diaklankbeeld meer op de voorgrond plaatsen. In dit verband worden met de afdeling voorlichting van de Provinciale Griffie bekeken op welke wijze een dergelijk klankbeeld gerealiseerd kan worden. Intussen hoopt en vertrouwt de Provinciale VVV Limburg er op, dat de uitgedokterde plannen inderdaad verwezenlijkt kunnen worden.

Ruim een miljoen voor provinciale bibliotheekcentrale

MAASTRICHT – G.S. hebben Provinciale Staten voorgesteld de begroting 1982 van de provinciale bibliotheekcentrale Limburg goed te keuren. Daarmee is een provinciale subsidie gemoeid van maximaal f 1.194.821.

De personeelskosten van de P.B.C.L. komen volledig ten laste van het rijk en die van de filialen ten laste van de vestigingsgemeenten. De overige kosten dienen voor 80 procent te worden gesubsidieerd door de provincie.

Officiële mededeling

GEMEENTE STEIN

Burgemeester en wethouders van Stein maken bekend: dat mevr. F.T. Driessen-Bocken, Ganzenweide 2a, alhier, een verzoek heeft ingediend om de kelderruimte van haar woning te mogen inrichten als verkoopruimte van antiek.

Nadere inlichtingen omtrent dit verzoek kan eenieder verkrijgen ter gemeentesecretarie, afdeling Ruimtelijke Ordening (loket F).

Degenen, die tegen dit afwijkend gebruik van het woonhuis bezwaren heeft, kan dit binnen 2 weken na publikatie van deze bekendmaking schriftelijk kenbaar maken bij het college van burgemeester en wethouders.

Burgemeester en wethouders,
de burgemeester,
J.L.J.M. Coenders,
de secretaris,
A.H. Schreurs.

Paul Peters burgemeester van Belfeld

WIJLRE – Burgemeester P. Peters van Wijlre is met ingang van 16 augustus benoemd tot burgemeester van Belfeld. Hij blijft tot 1 januari 1982 waarnemend burgemeester van Wijlre. Zoals bekend verliest Wijlre na de herindeling haar zelfstandigheid.

Twee Zuidlimburgers gepakt

Tapijtroof in Someren voorkomen

Van onze verslaggever

SOMEREN - SITTARD – Voor 28.000 gulden aan tapijten en dekbedden hadden de 55-jarige L.M. uit Schimmert, geen onbekende voor de politie, en zijn 37-jarige helper B.S. uit Sittard klaargezet om mee te nemen bij hun inbraak dinsdagmorgen in alle vroegte in een meubelzaak te Someren. Een inwoner kwam in de auto voorbij, zag iets verdachts en waarschuwde de politie. Toen werden ze betrapt. Het was half vier in de morgen. In de auto van M. voor de zaak zat een uitzonderlijk grote hoeveelheid inbrekersgereedschap.

Helper S. ging er direct bij de komst van de politie vandoor. Dank zij snelle alarmering kon hij bij het woonwagenkamp van zijn woonplaats worden opgewacht en aangehouden. Het tweetal pleegde geen verzet bij de aanhouding. M. bleek over een valse sleutel te beschikken waarmee hij de achterdeur van de zaak opengemaakt had. Overigens verleent hij bepaald geen medewerking bij het verschaffen van informatie tijdens het verhoor. Hij is ingesloten te Someren, terwijl S. werd opgesloten in het politiebureau van Sittard. Nagegaan wordt, of andere inbraken van de laatste tijd met het tweetal in verband gebracht kunnen worden.

Nog lang niet schaakmat...

MAASTRICHT – Met bewonderenswaardige handvaardigheid en aanstekelijke geestdrift hebben de vaste bezoekers van het bejaardendienstencentrum in de Maastrichtse woonwijk Daalhof twee maanden lang in eigen werkplaats twee complete schaakspelen geconstrueerd, in hoogte variërend van 40 tot 60 centimeter. Als basismateriaal gebruikte men kartonnen kokers van 20 centimeter doorsnede.

Het ontwerp van de beelden is afkomstig van de in Maastricht wonende beeldhouwster Gertrude Janoschewski. De spelen werden gistermiddag officieel in gebruik genomen. Wethouder J. Hoen van sociale zaken verrichtte daarbij de openingszet, nauwlettend geobserveerd door de schakers uit het dienstencentrum en een afvaardiging van de Maastrichtse schaakbond. Ontwerpster en producenten hebben de twee reuze-spelen zoveel mogelijk een Maastrichts tintje willen geven. Zo is in de pionnen de stadsmaagd herkenbaar en in de toren het Pater Vinktorentje. Het veld bestaat uit vilttegels en is op die manier verplaatsbaar.

Naar believen kan dus zowel binnen als in de buitenlucht worden gespeeld. Het is voorts de bedoeling de spelen op gezette tijden uit te lenen, onder meer ten behoeve van schaakonderricht op scholen.

● *Wethouder Hoen aan zet tegen een representant van de creatieve bejaarden.*

Gaashouwe bleef ongestoord

OOST-MAARLAND – Maar weinig kritische gezichten waren gisteravond te zien tijdens het traditionele „Gaashouwe" (gansslaan) in Oost-Maarland. De organisatie die in handen was van de Maarlandse jonkheid, had dit jaar geen bericht van de dierenbescherming ontvangen die zich anders heftig tegen dit soort tradities verzet. Ook de bevolking had maar weinig moeite met dit bloederig gebeuren, want overal hingen de vlaggen uit en het Gaashouwe werd door velen bijgewoond.

Nadat pastoor Max Starmans door de Maasthaler-muzikanten was afgehaald, mocht hij als eerste proberen om de lange nek van de dode gans van de romp te verwijderen. Dit lukte hem echter niet. De tweede kandidaat kwam niet verder dan een stuk van de snavel af te slaan, terwijl de mand waarin de gans aan een touw hing het steeds zwaarder kreeg te verduren dan de gans zelf. Pas bij de 33e slag met de sabel lukte het Nico Mingels, die het al verschillende malen geprobeerd had de genadeslag toe te brengen. Hij is nu de gelukkige die de gans mee naar huis mocht nemen. Na dit folkloristisch maar wel bloederig gebeuren, dat de afsluiting moet zijn van de Bronkfeesten, werd verder gefeest met op de achtergrond de muziek van de Maasthaler-muzikanten.

Officiële mededeling

GEMEENTE SCHINVELD

HINDERWET

Burgemeester en wethouders maken, gelet op artikel 12 en 29, eerste lid van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne, bekend dat op 24 juni 1981 bij hen een aanvraag is ingekomen van de heer J. Ruten, Heringsbosch 17, Schinveld, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een melkveebedrijf met daarbij behorende akkerbouw op de percelen, kadastraal bekend gemeente Schinveld, sectie B. nrs. 4125 en 4126 en plaatselijk gelegen aan de Heringsbosch 17.

Zij zijn voornemens de vergunning te verlenen onder voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.

De aanvraag, de ontwerpbeschikking en andere ter zake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, ter inzage, en wel van 9 juli 1981 tot 8 augustus 1981, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en elke maandag van 17.00 tot 20.00 uur; na deze datum, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur. Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Indien daarom telefonisch wordt verzocht (045-251122, toestel 1) kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondelinge bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.

Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht.

Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet kenbaar te maken.

Zij vestigen er ten slotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en de belanghebbenden die aantonen dat zij daartoe redelijkerwijs niet in staat zijn geweest naar aanleiding van de beschikking beroep kunnen instellen bij de Kroon.

Schinveld, 8 juli 1981

Burgemeester en wethouders,
W.P.J. Vossen, burgemeester,
J.A. Pagen, secretaris.

Geen cel na poging tot afpersing

ARNHEM – De Nijmegenaar die eind vorig jaar probeerde ketchupgigant Heinz BV in Elst (Gelderland) een miljoen af te persen, hoeft zijn straf niet in de cel uit te zitten. Hij gaat een tijdje werken in een bejaardencentrum. De Arnhemse rechtbank heeft gisteren ingestemd met deze alternatieve straf. Begin juni eiste de officier van justitie tegen de Nijmegenaar zes maanden cel, waarvan vier voorwaardelijk.

De 22-jarige M.G. stuurde in november vorig jaar een brief naar Heinz, waarin hij aankondigde enkele flessen ketchup te zullen besmetten met een hormoonpreparaat. Om dit te voorkomen moest Heinz ruim een miljoen betalen. Als het geld niet zou worden betaald, zou G. enkele kranten en de Keuringsdienst van Waren inlichten. G. werd ten slotte toen hij de koffer met geld op een afgesproken plek wilde afhalen, door postende agenten opgepakt. G. gaat vanaf woensdag twee maanden lang allerlei klusjes opknappen in een Gelders bejaardencentrum. Daarna zal hij nog voor de periode van een maand in de weekeinden in een tehuis gaan werken.

Na afloop van dit experiment dienstverlening zal de reclassering een rapport opmaken en wordt de zaak tijdens een nieuwe rechtszitting afgehandeld. Eigenlijk wordt pas dan besloten of de gevangenisstraf definitief van de baan is.

Officiële mededeling

STADSGEWEST OOSTELIJK MIJNGEBIED

De voorzitter van de commissie ruimtelijke ordening en volkshuisvesting van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied maakt bekend, dat een openbare vergadering van de commissie zal worden gehouden op woensdag 8 juli 1981 om 18.00 uur in het gemeentehuis van Schaesberg.

De voorzitter,
mr. H.Th. Vrouenraets.

GEMEENTE MHEER

BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Mheer maakt, ter voldoening aan artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de raad in zijn vergadering van 29 juni 1981 besloten heeft te verklaren dat een wijziging van het Algemeen Bestemmingsplan Mheer wordt voorbereid voor het perceel sectie B, nummer 2279, plaatselijk bekend aan de Boschweg.

Vanaf heden ligt het raadsbesluit met bijbehorende overzichtskaart ter secretarie voor eenieder ter inzage.

Mheer, 2 juli 1981.

De burgemeester voornoemd
Jhr. mr. L.M. Michiels
van Kessenich.

Gewraakte zetpil in Vaals vervaardigd

door jo didden

VAALS – De waarschijnlijk verkeerd samengestelde zetpillen die verleden week in Vaals zijn verstrekt blijken een product te zijn van de apotheek Prickartz die ze heeft verkocht. Gebleken is dat het niet gaat om de pil Buscopan. Dat laatste is namelijk de merknaam van eenzelfde pijnstiller die wereldwijd wordt verspreid door de Duitse firma Boehringer-Ingelheim. Een apotheker die deze butylscopolaminebromide samenstelt mag de naam Buscopan niet gebruiken. Het onderzoek door de Inspectie Geneesmiddelen wordt voortgezet.

Dat het niet ging om Buscopan zorgde gisteren bij de Nederlandse vertegenwoordiging van de Duitse firma in Haarlem grote opluchting. Marketingmanager Bouman werd de hele dag door geconfronteerd met tientallen telefoontjes van verontruste apothekers en artsen uit het Limburgse. Dat er toen bij zijn firma nog geen enkele melding was binnengekomen over vreemde reacties op pillen elders maakte het voor hem al meteen onwaarschijnlijk dat het om Buscopan zou gaan. De bevestiging door de apotheker dat de gewraakte pillen in zijn zaak gemaakt werden maakte ook aan de laatste twijfel een einde.

Overigens hoeft men ook in Vaals niet bevreesd te zijn dat er nog van die pillen in circulatie zouden zijn. De apotheek heeft alle verstrekte pillen van mogelijk verkeerde samenstelling teruggehaald.

GETIPT



Vanaf

29,-

Joggingpak. Voor jongens en meisjes. Dat staat goed en zit lekker. Zo'n sportief katoenen joggingpak. In o.a. grijs/rood, grijs/marine en rood/marine. Mt. 92 (29,-) t/m 176 (39,-).

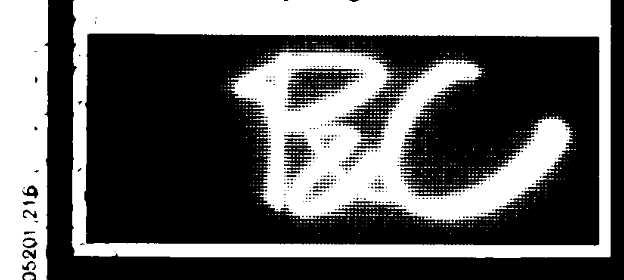
Peek & Cloppenburg.
Waarom zou je nog verder zoeken.



19,-

Vakantiejack. Voor jongens en meisjes. Vergeet hem niet! Je handige nylon vakantiejack. Je hebt hem o.a. in marine, kobalt en rood. Mt. 128 t/m 176.

Peek & Cloppenburg.
Waarom zou je nog verder zoeken.



05201.216

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
Alle mogelijke bedragen tussen ƒ 1000,– en ƒ 100.000,–
Rente:
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd
Aflossing:
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes
Kosten:
Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als afsluitkosten, bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.
Kwijtschelding bij overlijden (PL en C C)
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden
De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.
Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.
Vraag vrijblijvend naar de condities van onze PL t/m 96 mnd. en 2e hypotheken t/m 240 mnd.

Persoonlijke lening:

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,–	ƒ 203,–	ƒ 142,–	ƒ 107,–
ƒ 7.500,–	ƒ 273,–	ƒ 189,–	ƒ 141,–
ƒ 9.500,–	ƒ 342,–	ƒ 236,–	ƒ 176,–
ƒ 12.500,–	ƒ 446,–	ƒ 306,–	ƒ 228,–
ƒ 14.500,–	ƒ 516,–	ƒ 353,–	ƒ 262,–

Doorlopend krediet:

ƒ 5.000,–	mnd. afl.	ƒ 100,–
ƒ 7.500,–	mnd. afl.	ƒ 150,–
ƒ 10.000,–	mnd. afl.	ƒ 200,–
ƒ 12.500,–	mnd. afl.	ƒ 250,–
ƒ 15.000,–	mnd. afl.	ƒ 300,–

Wij bemiddelen ook in 1e en 2e hypotheken. Vraag vrijblijvend om inlichtingen. 2e hypotheken ook mogelijk zonder aflossing (alleen maar rente).

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

Ga eens winkelen bij de PTT

Bekijk de schitterende serie toestellen in de rijdende PTT Telefoonwinkel. Nu zijn er twee nieuwe fraaie typen: Diavox en Unifoon. Mét druktoetsen, dus snel en makkelijk te bedienen. Strakke eigentijdse vormgeving. Verkrijgbaar in drie kleuren: rood, wit en beige. Deze toestellen zijn overal aan te sluiten, ook waar nu nog een draaitoestel staat.

Natuurlijk ziet u er ook andere toestellen. Zoals de moderne Ericofoon en het bekende grijze type dat ook in diverse frisse kleuren leverbaar is. Verder: allerlei handige accessoires, zoals meeluisterapparaatjes en oprolbare verlengsnoeren (7 meter). Apparatuur wordt graag gedemonstreerd. Wilt u gelijk een ander toestel? Ruil dan zelf, tegen bijbetaling, uw huidige toestel met stekker in. Zo bespaart u voorrijkosten.

Overigens; u kunt er ook allerlei informatie krijgen. Over nieuwe aansluitingen, tweede toestel, kosten van aanleg e.d. Op zulke vragen krijgt u ook altijd antwoord door gratis de klantendienst 004 te bellen.

Standplaats en openingstijden van uw rijdende PTT Telefoonwinkel leest u hieronder.



100 honderd jaar telefonie in nederland 1881-1981 **ptt telecommunicatie**

De rijdende PTT Telefoonwinkel stopt ook bij u in de buurt:

Nieuwenhagen. Op de Markt. Donderdag 9 juli van 13.30-16.30 uur.
Spekholsterheide (Kerkrade). Op het Plein. Vrijdag 10 juli van 09.30-12.30 uur.
Ter Winselen (Kerkrade). Plein Prinsstraat/Schaesbergerstraat. Vrijdag 10 juli van 13.30-16.30 uur.

Auto's en motoren

JURGEN B.V. Kerkrade: auto's met Bovaggarantie: Mercedes 280 SL (sport) '75, zilvermetallic, 73.000 km; Mercedes 250 aut. '80 veel extra's, rood, 40.000 km, Mercedes 230 '80 petrolmetallic, 21.000 km, extra's, 1e eig.; Mercedes 280 SE '79 blauwmetallic, aircon.; Mercedes 280 S '76 aut., groen, 1e eig., nieuw toestand; Mercedes 230 aut. '78, 1e eig., grijs; Mercedes 200 D '79 groen, 1e eig., schuifdak; Mercedes 200 D '78 ivoor, 1e eig.; Mercedes 200 D '76, nieuw type, beige; Mercedes 200 D '75 ivoor; Mercedes 240 D '74 wit, i.g.st.; Volvo 244 DL, '75 met LPG; Talbot 1308 S Jubilee '79, 1e eig. met LPG; Chevrolet Nova '78, 6 cil. aut., zilvermetallic, 1e eig.; Ford Granada 2.3 L. aut. '78, 59.000 km; Ford Mustang Turbo '80, blauw, 1e eig., 16.000 km; Audi 100 GLS '77, zilvermetallic, 1e eig., 55.000 km. Langheckweg 40, Industrieterrein Dentgenbach Kerkrade. Tel. 045-452570.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: BMW 316 met LPG bj. '79 bruin, Ford Granada 2800 GL automatiek, stuurbekr., nieuw model, goudmetallic '78, VW Golf N 1100 rood '76, VW Golf LS 1600 groenmetallic '76, Opel Kadett 1200 4-drs., blauwmetallic '79, Ford Escort 1300 '78, Opel Ascona 1900 SR oranje '77, Honda-motor CB 900 FB '80, als nieuw. Inruil, garantie, financiering mogelijk. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Demonstratiewagen VOLVO 345 DL, aug. '80, kl. blauw, 10.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Te k. diverse gebruikte MOTOREN, voor VW-1600, 1800, Opel 1,6 S, 2,0 S, 2,5 S, Ford 1300 en 1600 en V.6, Golf 1600 en diverse gebruikte versnellingsbakken, Doe het Zelf garage De Kissel 42, Heerlen.

PEUGEOT 504 TI, bj. '77, wit en blauwe bekl., schuifd., electr. ramen, i.pr.st., tel. 045-252002, toestel 5.

PEUGEOT 305 GL '79, Mazda 323 '77 2×, Toyota Celica Liftback st. '78, Toyota Carina 1600 '78, Simca 1307 GLS '77, Ford Taunus 1600 '76 en '78, Mercedes 200 D '73, Opel Manta 16 S '76, Ford Taunus 1600 GL met gas '76, Austin Princess '77. Automobielbedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Kakert-Schaesberg, tel. 045-311729 met Bovag-garantiebewijs, financieren en inruil.

Voor een nieuwe FORD een betrouwbare accasion. Compleet auto-onderhoud voor alle merken en inbouw van Landi Hartog LPG-installatie. Autobedrijf W. Voncken. Occasions o.a.: AMC Pacer '76; Bedford bestel '80; Fiesta 1100 L Festival '79; Colt MX '79; Kadett City TEN '79; Ascona 19SR '77; Peugeot 304 Break met LPG '77. Triumph Dolomite HL '76; Allegro 1100 L '76 en nog enkele goedkope inruilwagens. Nieuwstraat 20, Hoensbroek.

Te k. FIAT 127 i.z.g.st., 76, geheel getectyleerd. Autobedr. Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W.

TR 7, bruin, 78, exclusieve sportauto. Autobedr. Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W.

MINI autom. wit, 79, kleine handige automaat. Autobedr. Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W.

SUN-ROOF. Het ideale zonnedak, nu nog voor de speciale prijs van ƒ 395 incl. montage en BTW. Autofiks, Strijthagenweg 129a, Kerkrade-W.

UITLAAT defect? Bel Autofiks, klaar terwijl u wacht. Lage prijs en gratis montage. Autofiks, Strijthagenweg 129a, Kerkrade-W.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. wegens omstandigh. van 1e eig. FIAT 127 HP 70, 3-drs., bj. sept. '79, km. 9000. Inl. van 8 tot 17 uur tel. 045-723777.

NSU 1000, 1200-motor, bj. '73, techn. 100%. Appollolaan 43, Nieuwenhagen, na 18 uur, tel. 045-312141.

CAMARO, bj. '74, goudmetallic, vr.pr. ƒ 4500,-, zeer mooi. Kant 9, Kerkrade.

RENAULT 4, bj. '74, i.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-353419, na 18 uur.

Te k. VW PASSAT, bj. '75, autom., ƒ 2400,-. Schandelerstr. 49, Heerlen, tel. 720350.

AUTO's te k. gevr. betaal beslist de hoogste prijs. Ook schadeauto's, tel. 045-452144.

Te k. VOLVO 242 DL, groenmet., LPG-inst., bj. '75. Tel. 045-320770. Bel na 4 u.

Te k. KAWASAKI 1000, bj. '78, met sterwielen m. schijfremmen, siergesp. Parkstr. 23, Brunssum, tel. 045-257934, na 18 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Te k., Kip-caravan, 5-6-pers., T. as. M.v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. PASSAT variant 1977 LPG-tank tank op plaats v. achterbank. Nieuwe banden, wiellagers en remvoeringen i.z.g.st. ƒ 4500,–, tel. 045-256757.

Te k. SIMCA 1100 LX met striping i.pr.st. bwj. 7-'77, luxe uitv. o.a. schuifd. en met. lak, vr.pr. ƒ 4750,–, na 17.30 uur, 045-713474.

Te k. Chevr. CORVETTE nieuw, hoge korting, Pontiac, nieuw, hoge korting. Jeep C.J. Golden Eagle, '79. Overstr. 19, Munstergeleen, 04490-12452.

Te k. PRINCESS 1800 DL 4 dil., 50.000 km, radio, bwj. okt. '77, i.z.g.st. ƒ 3800,–, Anjelierstr. 51, Sittard, na 17.00 uur.

Te k. PEUGEOT 504 met. beige 11/7-77 als nw. Dorpstr. 14, Brunssum.

R 6 L 1975, i.z.g.st. ƒ 1600,–, R 6 TL vraagpr. ƒ 1500,–, tel. 043-70188.

Te k. VW GOLF bwj. '75, 4-drs., trekhaak, radio-cass., nw. banden, moet weg, tel. 043-625329.

Te k. PEUGEOT 504 GL '77, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 6 TL '77, i.z.g.st. pr. ƒ 2750,–, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

AUTORUIT kapot? Dag- en nachtservice Interautoglas. 04490-11235.

Te k. weg. omst.heden mooie uitgebouwde JAVEL AMX inruil kl. auto mog. 045-725017.

Weg. omst. te k. MITSUBIS Sapporo '78, 47.000 km, i.p. Oude Molenweg 173, Hrl. keur. toegest.

Te k. 2 CV 6 special bwj. '78, rood, goed onderh. i.z.g.st. pr. ƒ 4500,–, tel. 04 55014.

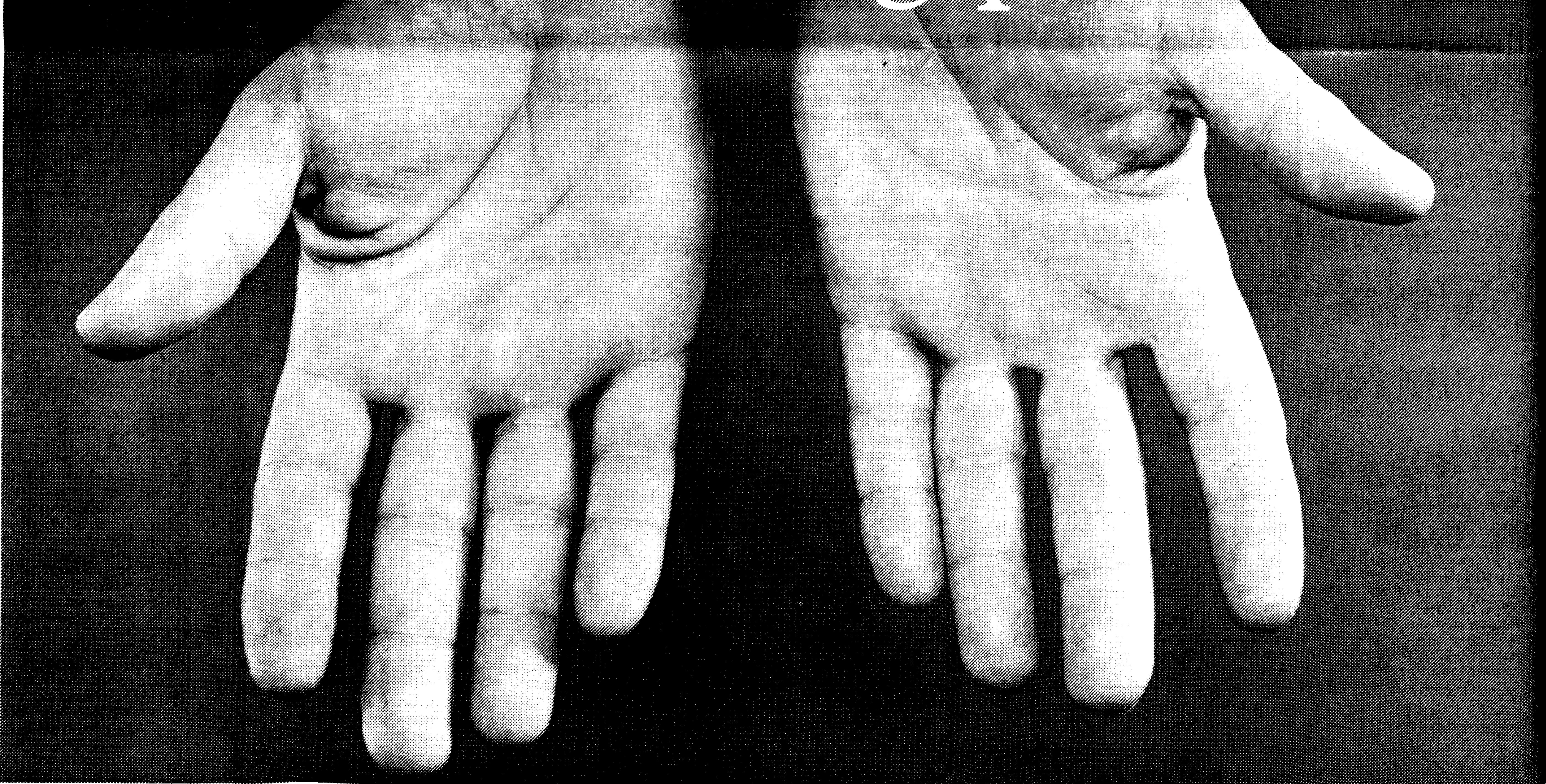
Te koop OPEL Rekord bwj. 1975, Hogeweg 20, V rendaal.

Te k. HONDA motor 550 '77, i.z.g.st. ƒ 2900,–, tel. 0 717445 na 18.00 uur.

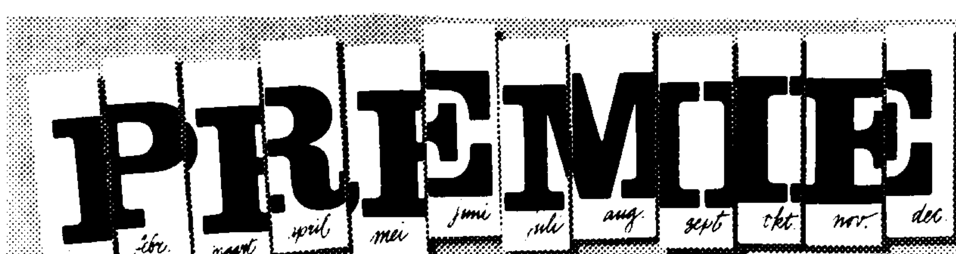
Te k. DATSUN 120 Y Cou bj. '75, tel. 04446-3772.

Gevr. SLOOPAUTO'S, merk, ƒ 50,- – ƒ 100,-, tel. 044 2819/2997, ook goede auto's

Gaat uw vakantiegeld op aan verzekeringspremies?



Betaal gemakkelijk. Betaal per maand.



Schades kunnen hard aankomen, maar premies ook. En het vervelende is, dat ze meestal even onverwacht als ongelegen komen.

Premienota's van uw verzekeringen glijden op verschillende tijdstippen van het jaar in uw brievenbus: autoverzekering, woonhuis- en glasverzekering, aansprakelijkheid, ongevallen en ziektekosten. Forse nota's nemen in één keer een dikke hap uit uw budget. Zo dik, dat het u uw vakantiegeld kan schelen. Of althans een deel daarvan. De ABN Verzekeringen behoren tot de beste in het land en de premies zijn niet de allerlaagste (kwaliteit kost geld), maar u betaalt ze wel een stuk makkelijker. Namelijk per maand, zonder extra kosten. In één vast bedrag voor al uw verzekeringen. Zo strijkt u de pieken glad en weet u steeds precies waar u financieel aan toe bent. Dat is in deze tijd waarachtig geen luxe.

Informatie over ABN Verzekeringen, de betalingswijze en over de mogelijkheid uw lopende verzekeringen te laten beoordelen, vindt u in onze verzekeringsbrochure.

Vraag die even aan met de coupon of ga langs bij het ABN-kantoor in uw omgeving. Voor onmiddellijke informatie: bel 010 - 366823.

Stuurt u mij de brochure 'Verzekeren'.

Dhr./Mw.: ____________

Straat: ____________

Postcode/Plaats: ____________

Telefoon: ____________

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
ABN Assurantiën, Antwoordnummer 1137,
3000 VB Rotterdam.

ABN Verzekeringen. ABN Bank

Auto's en motoren

Wij bieden aan: Chrysler 1308 GLS metallic groen, 1977 ƒ 6000,-; Chrysler 1307 S metallicgroen, 1976 ƒ 5000,-; Chrysler Horizon 1.3. LS rood, 1979 ƒ 10.000,-; Chrysler 1609 metallicrood, 1977 ƒ 5000,-; Simca 1100 automaat wit, als nieuw 1975, ƒ 2800,-; Simca 1100 metallicbruin, 1978 ƒ 5700,-; Simca 1100 metallicbruin, 1977 ƒ 4800,-; Simca 1100 automaat, geel, 1975 ƒ 950,-; Simca 1000 groen, 1972 ƒ 500,-; Sunbeam Avenger 1.6 GL stationcar, metallicgroen, 1978 ƒ 8000,-; Mercedes 208 vrachtwagen, open bak met huif, 43.000 km, 1978 ƒ 14.000,-; Simca 1501 S metallicgroen, 1975 ƒ 900,-; Simca 1100 automaat, wit 1977, ƒ 2500,-; Simca 1100 metallicgrijs, 1973 ƒ 500,-; Sunbeam Avenger metallicgroen, 1975 ƒ 800,-. Aankopen boven ƒ 10.000,- zes maanden garantie. Aankopen boven ƒ 3000,- drie maanden garantie. Autobedrijf W. STEINS en zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen. Tel. 045-714717 en 710503.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

Te k. SCHADEAUTO'S: Opel caravan 2.0 S, 1979; Audi 100 5 CDE, '79; Renault R.4, bj. 1979; VW Scirocco GTI, '77. Doe-het-zelfgarage „De Kissel", Kissel 42, Heerlen, tel. 725667.

Koop nu uw MAZDA! Wij hebben voor u speciale aanbieding van: Mazda 323, 626, 929 Legato. Uw Mazdadealer Loven Heerlen bv, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451. Occasions: Mazda 323 EL3 1979, ƒ 8500,-; Mazda 323 ES5 1977, ƒ 6950,-; Mazda 323 ES3 V-bak 1977, ƒ 7250,-; Mazda 626 Sedan 1.6 1980, ƒ 13.500,-; BMW 518 1979, ƒ 17.500,-; Citroën GSX 1978, ƒ 7250,-; Datsun Cherry 12A FII 1979, ƒ 8750,-; Datsun 120 Y Coupé 1977, ƒ 6000,-; Fiat 127 1973, ƒ 500,-; Ford Taunus 1600 L 1977, ƒ 6500,-; Honda Civic 1977, ƒ 5950,-; Opel Rekord 20 2-drs. 1979, ƒ 14.500,-; Opel Caravan 20 N 1979, ƒ 16.500,-; Peugeot 304 stationcar 1977, ƒ 5750,-; Saab 99 EMS 1975, ƒ 6000,-; Simca 1501 Speciaal 1974, ƒ 1000,-; Volkswagen Passat LS 1977, ƒ 5950,-; Volkswagen Passat L, 1976, ƒ 3750,-; R 4TI 1976, ƒ 4250,-; R 14TL 1977, v.a. ƒ 7500,-; R 16TL 1978, ƒ 8500,-; R 16 1973, ƒ 350,-; R 20 L 1977 v.a. ƒ 6950,-; R. 20 TL 1976, ƒ 8000,-; R. 20 TL 1977, ƒ 7000,-; R 20TL 1978, ƒ 8500,-. Inruil + financiering ter plaatse, mogelijk 3 maanden volledige Bovag-garantie.

Alle RUILMOTOREN voor elk type en merk Mercedes, VW, Ford, Opel enz., diesels en benzine. Ook alle automaterialen, uitlaten, accu's, banden, schokbrekers, trekhaken, gasinst. met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen b.v., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Komend weekeinde slapen 1500 buitenlandse deelnemers in Kerkrade

Huisvestingscommissie dag en nacht actief

KERKRADE – Een van de belangrijkste schakels in het hele WMC-gebeuren is ongetwijfeld de commissie huisvesting die de gigantische taak op zich heeft genomen zo'n slordige 6400 mensen aan onderdak te helpen. In het eerste WMC-weekend waren zo'n 1000 gasten present, hetgeen geen probleem opleverde. Het komend weekend staan zo'n 1500 mensen voor de deur, is dus evenmin problematisch. Maar het derde en vierde weekend moeten telkens meer dan 2000 mensen kost en inwoning krijgen. Als men bedenkt dat de Kerkraadse verenigingen ieder twee korpsen voor hun rekening nemen, dan is men nog niet uit de brand.

Een en ander betekent dat de muzikanten tot in Guttecoven en zelfs tot in Venlo bij sympathisanten van het WMC-gebeuren onderdak krijgen. 450 bedden zijn op 3 juli jl. door 13 sterke mannen van de commissie huisvesting in Ossendrecht en Bergen op Zoom afgehaald bij de aldaar gevestigde legeronderdelen. Om 9 uur vertrok men met een stationcar en 's avonds rond half twaalf arriveerde het gezelschap afgemat weer in Kerkrade. Een dag later was dezelfde groep weer om negen uur present om de bedden op 6 plaatsen in Kerkrade af te leveren. De commissie huisvesting telt zo'n 20 personen die tijdens het WMC in ploegendienst werkzaam zijn. Twee leden houden contact met het pensionaat in Bleijerheide, een groep van vijf houdt zich bezig met het onderbrengen van mensen bij losse adressen, vier mensen houden contact met de verenigingen binnen en buiten Kerkrade, andere groepen onderhouden contacten met Rolduc, Chèvremont en Eygelshoven.

Gigantisch

Een gigantisch gebeuren vertelt mevrouw Grooten, de voorzitster van deze commissie. „Het laatste jaar vóór het WMC onderhouden wij intensief contact, tijdens het laatste half jaar is er nog meer vergaderd en één week vóór het WMC tot één week na het gebeuren is men continu bezig." Een van de mensen van het eerste uur van het WMC is Jo Hamers. Hij vertelt dat de huidige huisvestingscommissie in 1951 nog gesplitst was in een ontvangst- en een huisvestingscommissie. Spoedig was duidelijk dat beide onderdelen onafscheidelijk met mekaar verbonden waren. In die tijd hielden zich mensen als Johan Scholtes, Frits Ploum, Gerard Franssen, Math Paffen, John Heuts, Hans Stassen en loco-burgemeester Scheelen zich met de gang van zaken bezig. De heer Hamers vertelt: „Vroeger reed men met een bus langs enkele straten en de gasten waren ondergebracht. Na de mijnsluiting liep deze spontaniteit terug.

Vroeger had men geen verenigingen nodig, thans verloopt dit allemaal via de verenigingen en daarnaast ook via de plaatselijke bevolking.

Mensen die nog muzikanten gastvrij onderdak willen verschaffen kunnen zich in verbinding zetten met de commissie die gehuisvest is in het voormalige Groenekruisgebouw. Telefoon 045-460044.

Noren slapen in kerk

KERKRADE – Bestuur en leden van het Tveit Musikkorps uit Noorwegen hebben hun gastheren, de Harmonie Ste. Marie van de Gracht gisteren voor een voldongen feit geplaatst. De gastgezinnen rekenden er op dat muzikanten alleen in het weekeinde in Kerkrade zouden blijven. In een laatste opwelling besloten de Noren enkele dagen langer in het feestvierende Kerkrade te verblijven. Het bestuur van de Ste. Marie besloot toen kontakt op te nemen met de huisvestingscommissie van het WMC, omdat voor de muzikanten in de meeste gevallen geen plaats meer was bij de pleeggezinnen. De WMC'ers bemiddelden toen bij het onderbrengen van de gasten in het naburige Chèvremont. De Noren konden daar terecht in de protestantse kerk, waar een passende slaapgelegenheid werd gevonden. Maar de huisvestingscommissie deed meer. Ze bemiddelde ook bij enkele koncertreizen. Vandaag bijvoorbeeld zijn de muzikanten te gast in het Brabantse Goirle.

Reacties van minister op opening

KERKRADE – De demissionaire minister van defensie, De Geus, heeft in een spontane reactie, Kerkrade en speciaal het Stichtingsbestuur van het WMC, heel veel succes toegewenst met het negende Wereld Muziekconcours. De minister deed dit in een schrijven aan de redactie van het Limburgs Dagblad.

„Wij hebben zeer genoten van de openingsmanifestatie. Het was verbazingwekkend om zoveel mensen, van schooljeugd tot oudmariniers, met zoveel enthousiasme bezig te zien. De enthousiaste sfeer was hartverwarmend. Ik denk dat de vele duizenden toeschouwers evenzeer genoten hebben als wij" aldus de minister, die tevens namens zijn vrouw spreekt. Verder memoreert De Geus in zijn schrijven het negende schot uit het kanon, dat speciaal voor hem werd afgevuurd.



● *De zes lieftallige dames die u door het WMC gidsen. V.l.n.r.: Claudia Buck, Martine Scholtes, Margot Spiljard, Sybiel Hermans, Thérèse Keulen en Marleen Spaay.*

Zes hostessen wijzen de weg door negende WMC

KERKRADE – Het gezicht van het negende WMC wordt gevormd door zes lieftallige hostessen, de vriendelijkheid in persoon, die drie weken lang bij alle evenementen in de weer zijn om de vele gasten wegwijs te maken in het warnet van de gebeurtenissen. Het zijn enerverende dagen voor de zes dames. Zij onderhouden een soort pendeldienst tussen de in Kerkrade verspreide instanties, bureaus, Rodahal en sportpark. Twee hostessen hebben al WMC-ervaring, Claudia Buck en Sybiel Hermans. Zij hebben ook het welslagen van het achtste WMC hun steentje bijgedragen.

Claudia Buck is het werk zo goed bevallen, dat zij een beroepsopleiding voor hostess is gaan volgen. Zij heeft dit jaar dan ook de leiding. De andere hostessen hebben in het dagelijkse leven heel andere bezigheden. Martine Scholtes studeert pedagogie in Leiden, Marleen Spaay gaat Frans studeren, Sybiel Hermans is onderwijzeres aan het doveninstituut te Vught, Thérèse Keulen volgt een studie Slavische talen in Maastricht en staat voor haar kandidaatsexamen en Margot Spiljard is werkzaam bij de Hogere Beroepsopleiding Jeugdwelzijnswerk te Maastricht. Vier van de zes dames zijn uit Kerkrade afkomstig, Marleen en Margot zijn geleend uit respectievelijk Schaesberg en Simpelveld.

De hostessen zijn gekleed in een groen jasje en een donkerblauwe rok. Aanvankelijk levert de herkenbaarheid enige problemen op. Claudia Buck: „In het begin denken de mensen dat wij van een of andere harmonie zijn. Er lopen ook zoveel geuniformeerden in Kerkrade rond. Maar dat lost zich al snel vanzelf op." Voor vragen en probleempjes die het WMC betreffen zijn deze dames meer dan tien uur per dag bereikbaar, in het weekeinde zelfs nog langer. Voor hen is een kantoor in de Rodahal ingericht, maar u zult ze ongetwijfeld bij alle evenementen tegenkomen.

Schwarzwaldavond in Rodahal

Conservatorium roert trom in Wijngracht



KERKRADE – Rolf Schneebiegl stichtte in 1952 'Die Original Schwarzwaldmusikanten' nu 29 jaar later is het orkest uitgegroeid tot één van de meest beroemde orkesten uit het Duitstalige Alpenland. Vanavond zijn de Schwarzwaldmusikanten te horen in de Rodahal met trompettist Walter Scholz en het zangduo Gaby en Jörg Seitz. Te zelfder tijd gaat in het Wijngrachttheater een slagwerkgroep van het Maastrichts conservatorium aan het werk onder leiding van Werner Otten. Negen studenten die in opleiding zijn voor het diploma Uitvoerend Musicus c.a. Docentendiploma Slagwerk, zullen tijdens een avondvullend programma geen slagwerk-instrument onberoerd laten. Van de gewone trom tot en met vibraphoons en marimba's, de hele slagwerkfamilie wordt ten tonele gedragen.

Slagwerksecties in orkesten hebben over het algemeen slechts een bescheiden functie. Slechts weinige componisten hielden zich bezig met de 'trommelaren' daar is de laatste tijd wel verandering in gekomen. Slagwerk neemt in sommige stukken nu een zeer voorname plaats in. Maar een concert geheel verzorgd door slagwerkers, dat zal bij menigeen toch nog vreemd overkomen. Toch is het vanavond zo ver. Negen studenten van het Maastrichts conservatorium onder leiding van de in Kerkrade geboren Werner Otten, staan vanavond op het podium van het Wijngrachttheater. Werner Otten werd, nadat hij zijn diploma Orkestspeler en Onderwijsbevoegdheid behaald had paukenist bij het Amsterdams Philharmonisch Orkest. In 1972 werd hij docent slagwerk aan het conservatorium in Maastricht en van 1973 tot 1979 was hij ook nog verbonden aan het Sweelinck Conservatorium in Amsterdam.

● *Romeo en Julia, meesterlijk vertolkt door Jean-Pierre Laporte en Ménia Martinez.*

Ovaties voor Ballet Wallonië

KERKRADE – Een minutenlang aanhoudende ovatie was maandagavond de beloning voor een schitterende uitvoering van „Romeo en Julia" door het Koninklijk Ballet van Wallonië. Het Wijngrachttheater was tot op de laatste plaats uitverkocht, meer nog, diverse mensen moesten een plekje op de trappen zoeken. Het heeft de moeite geloond, want wat de Antwerpse dansers en danseressen in dit dramatische ballet van liefde en dood lieten zien aan ontroering, aan hartstocht en aan dynamiek zal nog lang in herinnering blijven. Een tintelende voorstelling in een begrijpelijke scenisch perfecte choreografie van Jorge Lefèbre, in een weergaloos mooie aankleding, met voortreffelijke solistische prestaties van Ménia Martinez als Julia en Jean-Pierre Laporte als Romeo en de onnavolgbare kunstsoort, die Hector Berlioz met zijn „symphonie dramatique" heeft geschapen. Veel superlatieven dus voor het Koninklijk Ballet van Wallonië die dit balletensemble ook ten volle verdiend heeft.

„Romeo en Julia" is een krachtenslopend ballet, dat het uiterste vergt van de solisten. Hector Berlioz in de ban geraakt door de toneelschrijfkunst van Shakespeare heeft voor zijn „Romeo en Julia" de symphonie met de opera verweven. De acht delen, waaruit het werk zijn opgebouwd, zijn gedeeltelijk instrumentaal en gedeeltelijk vocaal. Interessant is de visie om Adam en Eva tijdens de introductie om te vormen tot Romeo en Julia om dan aan het eind van het ballet als Romeo en Julia gestorven gestorven zijn opnieuw Adam en Eva in een prachtige dans ten tonele te voeren. De hartstochtelijke handeling beschrijft de gedrevenheid van Romeo om tijdens een bal bij zijn vijanden aan zijn geliefde Julia liefde te betuigen. Romeo komt uit het kamp van de Montaigu's en beide families kennen een dodelijke haat voor elkaar. Koningin Mab, gedanst door Christine Klépal, de sierlijkheid in persoon, confronteert beide kampen met elkaar. Beide aanvoerders komen om. Romeo wordt verbannen en Julia neemt een slaapdrank. In het geheim bezoekt Romeo zijn geliefde en denkt dat zij dood is. Hij geeft in een schitterende dans met de „dode" Julia uiting aan zijn droefheid. Direct daarna vergiftigt hij zichzelf, terwijl Julia ontwaakt. Als zij tot haar ontsteltenis het lijk van haar geleifde ziet, pleegt ook zij zelfmoord met zijn dolk. Hun dood bereikt een ding: de families zweren hun gevoelens van haat voor elkaar af, hetgeen in een kleurrijke finale tot uiting komt. Het Koninklijk Ballet van Wallonië heeft indertijd het Wijngrachttheater geopend. Sindsdien is dit ensemble er vijf keer opgetreden. Voor steeds meer en voor een steeds enthousiaster publiek. Met deze „Romeo en Julia" heeft zij zich voorspoed in de harten van het Kerkraads publiek gedanst. Het ziet er naar uit, dat het Koninklijk Ballet van Wallonië in de toekomst een trouwe gast in het Wijngrachttheater zal worden.

THEO PASING

Imponerend galaconcert van Promenadeorkest

Het Promenadeorkest o.l.v. Jan Stulen heeft het talrijk aanwezige publiek in de Rodahal maandagavond een fijne concertavond bezorgd. Met medewerking van de sopraan Carolyn Smith-Meijer en de bariton William Ray bracht het Promenadeorkest een afwisselend en goed opgebouwd programma ten gehore. Voor de pauze bestond dit programma uit operafragmenten van Giacomo Puccini, terwijl na de pauze het symphonisch gedicht An American in Paris en een selectie uit Porgy en Bess van George Gershwin ten gehore werd gebracht. De selectie uit de opera's van Puccini gaf een complete dwarsdoorsnee van het ouevre van deze operacomponist: Vanaf zijn eerste opera Le Villi, via zijn rijpe middenwerken Manon Lascaut en La Boheme tot zijn latere eenakters II Tabaro en Gianni Schicci toe. Het optreden van de beide solisten werd gekenmerkt door het ontplooien van een mooi stemgeluid, goede voordracht en vastheid van intonatie. De verstaanbaarheid van bariton William Ray was bij dit Italiaanse repertoire toch wat minder dan later op de avond bij de Gershwin aria's. Het Promenadeorkest musiceerde hierbij voortreffelijk, zowel in het begeleiden van de solisten als ook in de voor- en tussenspelen. In ieder geval kwamen alle karakteristieken van Puccini's muziek, de harmonische spanning, de muzikaal poëtische taal rijk aan stemmingen, volledig tot ontplooiing. Na de pauze begon het Promenadeorkest met een werkelijk schitterende uitvoering van An American in Paris, waarbij het hoger een bijzonder compliment verdient. Ook hier weer een juiste interpretatie van Gershwins stijl, een integratie van jazz-elementen in een klassiek kader met heerlijke melodiek en verrassende akkoorden. De aansluitende selectie uit Porgy en Bess vormde, zeker ook door toedoen van de beide solisten, een schitterende apotheose van de avond. Met hun interpretatie van de overbekende aria's Summertime, I got plenty o'nuttin en Bess, you is my woman now, brachten zij het publiek tot verrukking. Voor diegenen die dit concert nog eens wil beluisteren, is daar op vrijdag 17 juli via Hilversum 2 gelegenheid toe. Gaarne aanbevolen.

JOS FRUSCH

Donderdag 9 juli **openen** wij onze geheel nieuwe **groot- en kleinhandel** in schuimplastik en meubelstoffen. Ook stofferen wij uw bankstelkussens en caravans. Tevens zijn wij gesorteerd in Rotandekken, bankstelkussens, keukenzitjes, tuinsteilzitting enz. enz.
Diegenen die geen persoonlijke uitnodiging hebben ontvangen, dienen deze advertentie als zodanig te beschouwen.
Met vriendelijke groeten

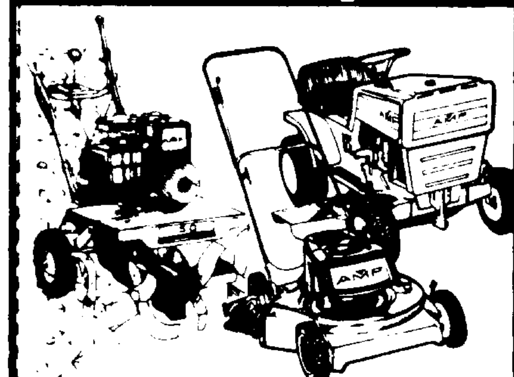
Polyetherhandel IRMA
St.-Brigidawal 3 Nieuwstadt.
Tel. 04498-54102
(ingang t.o. Grachtstraat 13)

VERKOOP BIJ EXECUTIE

welke zal worden gehouden op vrijdag 10 juli 1981 des voormiddags om 11.00 uur ten laste van Danbac-Mintjens B.V. te Sittard, Dr. Nolenslaan 122, van enige roerende goederen, te weten, een tekstverwerker met printer en beeldscherm, merk Siemens 5823, enkele showroomaanbouwkeukens, complete kantoorinventaris w.o. bureaus, electrische telmachines, kasten, stoelen, tafels en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn te bezichtigen op donderdag 9 juli 1981 van 12-16 uur en op vrijdag 10 juli 1981 van 9.30-11.00 uur op het adres van verkoop.
Kavellijsten telefonisch te verkrijgen, tel. 04490-14751 toestel 159.

De deurwaarder belast met de executie.

GIELEN SCHINNEN
Specialist in motormaaiers en frezen voor prof en amateur



Keuze uit meer dan 50 typen

Eigen servicewerkplaats. Direkt van importeur

GIELEN

Wolfhagen 3, (centrum Schinnen), Schinnen, tel.: 04493 - 1995

HERBERIGS & HOMMES
belastingadviseurs

ADRESWIJZIGING
Ingaande 7 juli 1981 is ons kantoor **KERKRADE VERPLAATST**

Wij zijn thans gevestigd:
kantoor KERKRADE: Spekhofstraat 12
Telefoon: 045 - 418836
kantoor BUNDE: Lindenlaan 53
Telefoon: 043 - 641672

Das wirklich große Pelzgeschäft mit den Spitzenqualitäten und den kleinen Anzeigen



Robert Stein
MODE IN PELZ
Aachen-Heinrichsallee 26
Ruf 0241/50 21 74

Te huur aangeboden

KAMERS te huur in Heerlen, te bevr. tel. 04405-2459 na 18.00 uur.

1-pers. goed gem. KAMER, m. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Bleijerheide.

Te Kerkrade/Bl'heide te h. zeer nette ETAGEWONING m. 1 slaapk., gesch. v. echtp. of alleenst. Huurprijs ƒ 770,– incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180, tot 17 uur.

Dubbele KAMER voor net stel te Nieuwenhagen. Tel. 045-310706.

Te h. ± ± m² MAGAZIJN-RUIMTE, nieuwbouw, voor stelling + opslagruimte geïsoleerd + electriciteit. Tel. 045-720654.

Te h. gem. KAMERS m. c.v., gebr. v. tel., keuk., douche te Kerkrade, tel. 045-452128.

WOONRUIMTE te huur voor alleenstaand persoon. Br.o.no. HK 225 LD 6411 RS Heerlen.

Te huur (blijv.) kamer vrij met o.a. kookhoek landhuis, bij station VALKENBURG, tel. 04406-12460.

Voor werkende en rustige juffr. gemeub. 2e etage, gel. Rijksweg HEERLERHEIDE, 15 juli te aanv., tel. 045-214755, (20.00–21.00 uur).

provincie limburg
mededeling

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 11 juni 1981 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 10 juni 1981 (ingeschreven onder nr. BK 14022) van het gemeentebestuur van Stein om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een zweminrichting gelegen aan de Dieterenstraat 9 te Stein;
dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 13 juli 1981 tot 14 augustus 1981 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- In het gemeentehuis van Stein tijdens de werkuren en bovendien dinsdags van 17.30 uur tot 20.30 uur;

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;
desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 7 augustus 1981 telefonisch (043-849999, toestel 381 of 275) verzocht kan worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning mondeling in te brengen;
dat tot uiterlijk 14 augustus 1981 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3, te Maastricht;
dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Maastricht, 8 juli 1981.

provincie limburg
mededeling

Openbare zittingen Kamers Gedeputeerde Staten
Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren
Donderdag 9 juli om 11.00 uur: Behandeling ingekomen beroepschrift ingevolge de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren.
Wet Autovervoer Personen
Donderdag 9 juli om 11.15 uur: Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Wet Autovervoer Personen. De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht. Nadere informatie: Bureau Voorlichting en Public Relations Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht.
Tel. 043-849999.

ZONWERING
Wim Tilburgs
voor meer woon- en klimaatcomfort

Rolluiken
jaloezieën
Rolgordijnen
Voorzetramen
Sierluiken
Kunststof plafond
Muurbekleding
Deurluifels

Wij leveren, plaatsen en repareren snel en voordelig

LUTHER KINGSTRAAT 7
BEEK
TEL.: 04402-2895

KWALITEITSTEGELS VOOR DE LAAGSTE PRIJS..... BIJ STEVENS!

Wandtegels, in diverse kleuren, 15 x 15 cm, per m² vanaf **17,50**

Onverglaasde vorstvrije **vloertegels,** 20 x 20 cm, per m² **23,50**

Rustieke onverglaasde **plavuizen,** 24 x 24 cm, per m² **27,50**

Verglaasde vorstvrije **vloertegels,** beige-bruin, 31 x 31 cm, per m² **32,50**

Openingstijden
showrooms : maandag t/m vrijdag 8.00 - 17.00 uur
donderdag (koopavond) tot 21.00 uur
magazijn : maandag t/m vrijdag 8.00 - 16.45 uur
showrooms en magazijn **op zaterdag gesloten**



STEVENS
Mauritslaan 111, Geleen
tel. 04494 - 45858

Prijzen inclusief BTW en thuisbezorging.
Deze aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt.
Ruime parkeergelegenheid.

STEVENS BOUWMATERIALEN BV

ELMO, GROTERE KEUS, VOORDELIGER DAN OOIT!!



Kostuums	v.a. **89.-**	**Japonnen**	v.a. **15.-**
Kolberts	v.a. **59.-**	**Regenmantels**	v.a. **49.-**
Pantalons ook lichtgewicht	v.a. **29.-**	**Rokken**	v.a. **15.-**
Regenjassen	v.a. **49.-**		
Jacks	v.a. **29.-**		

overhemden, (ook met korte mouw) dassen, sokken etc. voor absolute stuntprijzen!

GEEN PASJE NODIG, ALLE PRIJZEN INCLUSIEF B.T.W.!!

GEEN VERKOOP AAN WINKELIERS!!

VERKOOPPUNTEN IN BRABANT EN LIMBURG

ELMO TREEBEEK



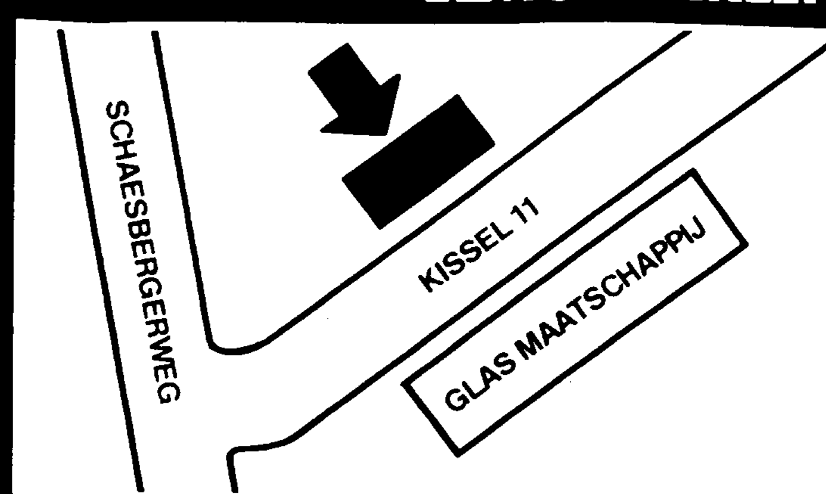
KONFEKTIEVERKOOP „ELMO"
Kissel 11 Heerlen
Tel.045-721080

Komeetstr. 25 Treebeek
Tel.045-217260

Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur Maandag v.a. 13.00 uur zaterdag van 9.00-17.00 uur.

Donderdag koopavond

ELMO HEERLEN



BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„For your eyes only", dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.

Rivoli
„Once upon a time in the west", 2e week, dag. 15.30 en 20 uur, 12 jr.
„Een Nederlandse Robinson Crusöe", jeugdvoorstelling, wo. 13.30 uur, a.l.

Passage
„Meisjes na schooltijd," dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr.

H5
„Buddy goes west", dag. 14.30 en 20.30 uur, a.l.
„City of the living dead", 2e week, dag. 16 en 20 uur, 16 jr.
„Nine to five", 2e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur, a.l.
„Drie Tirolers in St.-Tropez", 4e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
„The elephant man", dag. 14.15, 17.15 en 20.15 uur. 16 jr.
„Kuifje en de zonnetempel," jeugdvoorstelling, dag. 14 uur, a.l.

SCHAESBERG

Autokino
„Quadrophenia," di. en wo. 22.15 uur, 12 jr.
„Lemo popsicle", di. en wo. 0.30 uur. 16 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10–14 uur.

Speeltuin Tervuurt

Uitslagen tekenwedstrijd

HOENSBROEK – De uitslag van de kleur- en tekenwedstrijd gehouden door de speeltuinvereniging Tervuurt in Hoensbroek waaraan door 80 kinderen werd deelgenomen, is als volgt: Groep A van vier tot acht jaar, eerste Sandra van Gor, tweede Sandy Vos, derde Charly Lankhorst, vierde Hahin Aquil en vijfde Charles Slagter. Groep B van zes tot acht jaar, eerste Miriam Habets, tweede Wendy Vos, derde Roswita Srech, vierde Sandra Gielen en vijfde Chantalle Lankhorst. Groep C van negen tot tien jaar, eerste Francisca Wessels tweede Patrick Meels, derde Ralph Walkowiak, vierde Janina Aquil en vijfde Saskia Aquil. Groep D van elf tot dertien jaar, eerste Esther Breugelmans, tweede Esther v.d. Hoek, derde Shirley v.d. Broek, vierde Dickie Bindels en vijfde Lenu Beyer.

Cursus wereldwijs

HEERLEN – In het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat te Heerlen wordt dinsdag 2 september begonnen met een cursus wereldwijs. Deze cursus die twee jaar duurt geeft de deelnemer de gelegenheid zich te oriënteren op de problemen in de Derde Wereld. De bijeenkomsten zijn eens in de veertien dagen op een dinsdag van 20 tot 22 uur en de kosten zijn 100 gulden per jaar. Voor deelname is geen bepaalde opleiding vereist. Wel wordt verwacht dat men tot een grote mate van zelfwerkzaamheid en tot het open ter discussie stellen van eigen meningen en inzichten. Tot 14 augustus is gelegenheid zich aan te melden, tel. 711980. Bovendien wordt op 18 augustus om 20 uur een informatieavond gehouden.

EXAMEN

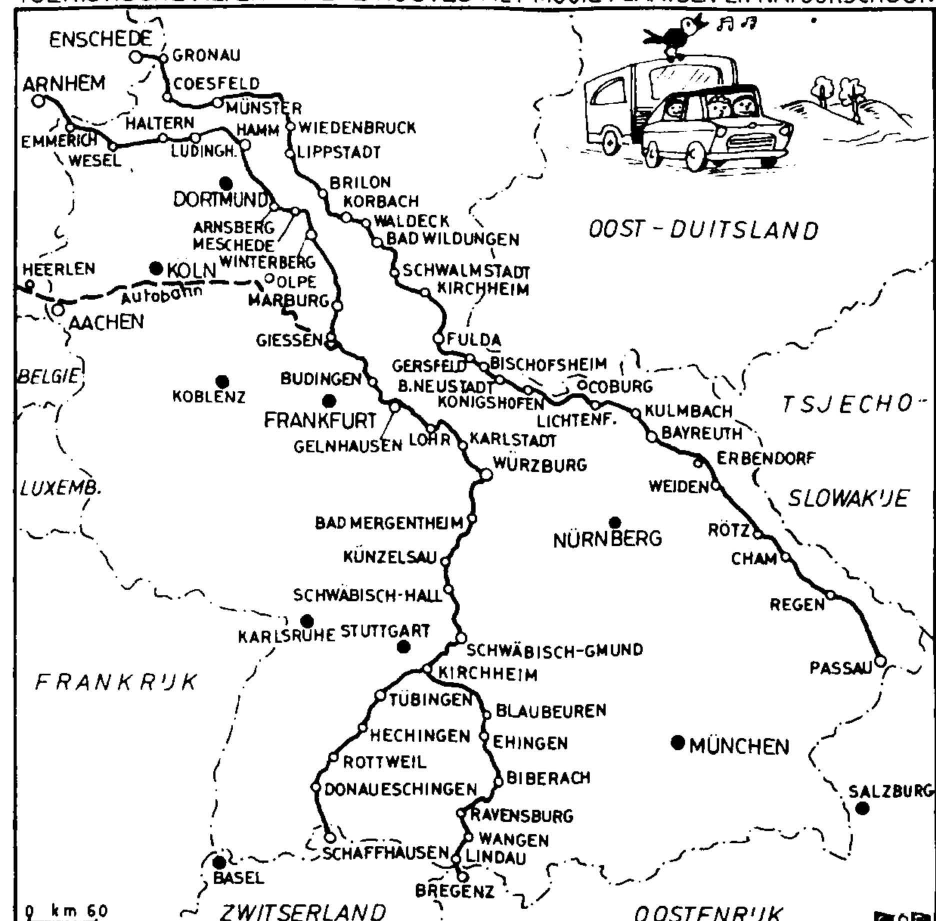
SCHAESBERG – Aan de rk universiteit te Nijmegen slaagde voor het examen arts de heer John Gielen uit Schaesberg.

Vijf miljoen Nederlanders naar buitenland

ANWB verwacht weer veel ongelukken bij uittocht

De ANWB verwacht dat maar liefst vijf miljoen Nederlanders binnenkort hun zomervakantie in het buitenland doorbrengen. Aangenomen wordt dat hiervan drie miljoen landgenoten met de auto of motor hun bestemming zullen opzoeken. Dit betekent dat meer dan één miljoen auto's in die periode onze grenzen naar elders zullen overschrijden. De praktijk leerde de afgelopen jaren, dat de grote uittocht weer gepaard zal gaan met een groot aantal pechgevallen en verkeersongelukken. Het cijfermateriaal van de Alarmcentrale over de eerste vijf maanden van dit jaar geeft ten aanzien van een en ander reeds een stijging van tien procent te zien ten opzichte van 1980 te zien...

DWARS DOOR W.-DUITSLAND ZONDER AUTOBAHN !
TOERISTISCHE ALTERNATIEVE ROUTES MET MOOIE PLAATSEN EN NATUURSCHOON



● DE AUTOBAHNEN WORDEN HEEL VAAK GETEISTERD DOOR OPSTOPPINGEN EN OVERBELASTING. TOERISTEN ZONDER HAAST VINDEN IN DEZE KAART EEN AANTAL VAN DE MOOISTE ALTERNATIEVE ROUTES. DEZE GAAN OVER GOEDE BINNENWEGEN. BUITEN DE BEBOUWDE KOM IS DE SNELHEID MAAR MAX. 100 KM, MET CARAVAN MAX. 80KM ●

Wat zijn nu de oorzaken van de talrijke ongelukken? De Alarmcentrale heeft daartoe een onderzoek ingesteld, waaruit de volgende conclusies getrokken kunnen worden:
– Het is opmerkelijk hoeveel ongelukken gebeuren op de heen- en terugreis. Vooral in de grote doorgangs- en vakantielanden als Frankrijk en Duitsland kwam ruim 65 procent van het totaal aantal onderzochte gevallen voor. Daarvan alleen al in Zuid-Duitsland twintig procent.
– Opvallend was tevens dat zeer veel ongelukken plaatsvinden betrekkelijk kort na het vertrek. Op de heenreis was binnen 250 km al vijfendertig procent van de ongevallen een feit en op de terugreis binnen dezelfde afstand reeds vijfenvijftig procent.
Genoemde percentages spreken voor zich zelf. De ANWB ziet er aanleiding in de volgende adviezen te geven:
– Bereid u op de terugreis even goed voor als op de heenreis.
– Let extra goed op tijdens de eerste uren van de rit. Dit geldt vooral op de terugreis.

Autosnelwegen

Veel verkeersongevallen gebeurden op de autosnelwegen (veertig procent), met name op rechte weggedeelten. Opmerkelijk was dat het-helling-afrijden zoveel gevaarlijker (plus-minus tweemaal) is dan het-helling-oprijden. De ANWB adviseert daarom:
– Wees extra attent op rechte weggedeelten van auto(snel)wegen met hellingen naar beneden, ter voorkoming van te hoge snelheden.



● *Veilig rijden betekent meer genieten van de natuur*

De jongere automobilist heeft meestal nog te weinig rij-ervaring en is daardoor relatief vaker betrokken bij ongevallen. Maar behalve de reeds genoemde punten zijn ook andere zaken voor de jongeren van belang. Ongevallen in bochten kwam bij deze groep naar verhouding veel voor. Ook trokken zij dikwijls een te zware caravan achter hun auto, of reden zij in een wagen met te weinig trekkracht. De combinaties die bij ongevallen werden betrokken voldeden niet aan de stelregel die de ANWB gebruikt, namelijk: 'Het afleveringsgewicht van de aanhanger mag niet meer bedragen dan zestig procent van het lediggewicht van de trekauto'.

Alarmcentrale

Het onderzoek werd verricht door bestudering van 765 ongevallen in het buitenland tijdens het seizoen 1980, waarbij de Alarmcentrale had geholpen met de repatriëring. Uit een vergelijkend onderzoek over 1978 bleek, dat de Nederlandse vakantieganger aandacht heeft voor de verstrekte adviezen. Zo nam het aantal ongevallen met de zwaardere caravans relatief af tot veertien procent. Voorts bleek dat er onderweg meer rustpauzes werden ingelast, hoewel nog altijd bij ongeveer dertig procent van de ongevallen vanaf het vertrekpunt niet was gerust.
Te lange dagritten zijn nog steeds oorzaak van ernstige ongevallen (twintig procent kwam voor na zes uur rijden). Daarom wijzen we erop dat de vermoeidheid tijdens te lange ritten een grote rol speelt. Door een goede reisvoorbereiding kan men vooraf de etappeplaatsen zorgvuldig uitkiezen en kan men lange files onderweg vermijden.
Om de Nederlanders die een verkeersongeluk overkomt of met pech aan auto of motor te maken krijgen staat de ANWB-Alarmcentrale klaar. Op deze centrale in Den Haag en de steunpunten in Lyon (Frankrijk), Mendrisio (Zwitserland) en Barcelona (Spanje) staat 192 man personeel klaar om met raad en daad te helpen. Voor het ophalen van gestrande auto's en motoren zijn 113 repatriërings-equipes beschikbaar.

AGENDA

WOENSDAG 8 JULI:

Maastricht: Twee-heren-wandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur bij het VVV-kantoor Vissersmaas 5. – Voorstelling door het poppentheater Pieke Dassen, om 14.00 uur in het Poppentheater Bogaardenstraat 40b.
Schimmert: Woensdagavondwandeling o.l.v. VVV-Meerssen, vertrek om 19.00 uur bij de watertoren.
Heerlen: Circus Bassie en Adriaan, om 13.00 en 16.15 uur aan de Meezenbroekerweg.

Donderdag 9 juli:
Maastricht: Pasar Malam, overdekte tropische jaarmarkt, van 12.00 tot 24.00 uur in de Eurohal op De Griend. – Monumentenwandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor Vissersmaas 5.
Kerkrade: Wereld Muziekconcours, optreden van de muziekkapel der Gidsen, om 20.00 uur in de Rodahal.
Gulpen: Concert door harmonie Crescende, om 20.00 uur op de Markt.
Horst: Demonstratie honingslingeren, van 10 tot 12.30 uur in „'t Zoemhukske", kasteelse bossen.
Geleen: IVN-avondwandeling in de Doordt, vertrek om 19 uur vanaf de parkeerplaats bij het gemeentehuis te Susteren.
Vijlen/Vaals: Avondwandeling Platte Bosch via oude Molenweg, vertrek om 19 uur vanaf VSL-halte te Mamelis.

Vrijdag 10 juli:
Maastricht: Pasar Malam, overdekte tropische jaarmarkt, van 12 tot 24 uur in de Eurohal op De Griend. – Vestingwandeling o.l.v. VVV-gids, vertrek om 14 uur vanaf het VVV-kantoor, Vissersmaas 5.
Valkenburg: Circus Bassie en Adriaan, om 16.15 uur aan de Prinses Margrietlaan.

Oosterse sfeer tijdens Pasar Malam in Eurohal

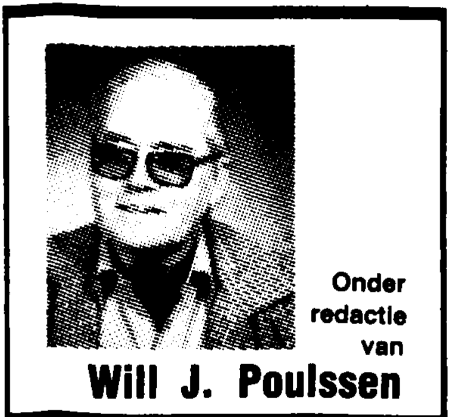
De Pasar Malam, die jaarlijks in de Eurohal op De Griend in Maastricht wordt gehouden, is langzaam maar zeker een traditie. Dit is te danken aan S. Ali, eigenaar van het Indonesisch restaurant „Sumatra" in Stein, die de „tropische markt" vanaf donderdag 9 tot en met zondag 12 juli andermaal in de vertrouwde omgeving organiseert.

Letterlijk vertaald betekent Pasar Malam „avondmarkt". Vóór de Tweede Wereldoorlog werd een dergelijke markt in het voormalige Nederlands Indië (thans Indonesië) gehouden op de verjaardag (30 augustus) van wijlen koningin Wilhelmina. Die Pasar Malam begon echter al een maand tevoren en eindigde dan op 30 augustus met een groots Oranjebal. De markt was niet alleen bedoeld als kermis maar had tevens tot doel handel, nijverheid en industrie op één plein bijeen te brengen. Daardoor ontstond er een aparte sfeer. Van een dergelijke sfeer valt er de komende dagen ook in de Eurohal te proeven.
Natuurlijk valt er op de meerdaagse markt heel wat te kopen uit verre, tropische landen, zoals fruit, sieraden uit Thailand en Indonesië, houtsnijwerk van Bali en de Filippijnen, kleding uit deze en andere landen en noem verder maar op. Tussen de bedrijven van het kopen en kijken door is er natuurlijk ook volop gelegenheid exotische spijzen te proeven en te luisteren naar muziek. Zo treedt donderdag de bekende groep „Spargo" op. Ook zijn aanwezig „The Prophets" (de allround muziekgroep uit Limburg) en Leilany Dewi, die dansen uit Java en Bali brengt.
Vrijdag 10 juli kunnen de aanwezigen luisteren naar muziek uit Suriname. Maar ook naar „The Crazy Rockers", die de oude „rock 'n roll" ten gehore brengen en daarbij voor een imponerende show zorgen. Ook kan men op die dag genieten van demonstraties culturele dansen.
Zaterdag 11 juli treedt het bekende krontjong orkest van Rudy van Dalm en zijn „Raindrops" op. De jeugd kan genieten van het jeugdorkest „The Blue Sharks", dat een „Hula-Hawaiian-Show" begeleidt. Deze show wordt voor het voetlicht gebracht door meisjes uit Maastricht. Verder geven acte de présence The United Vamps Hawaiian-show en Ebony (de Nederlandse Boney M).
Zondag 12 juli treedt de Molukse groep Bunga Tandjung op. Verder is er een interessante modeshow van de Javaans-Balinese groep De Tjempaka's uit Bergen op Zoom. De expressiegroep Tanase dient zich aan met Hawaiiaanse dansen en muziek. Tevens vindt er een demonstratie plaats door een uit Indonesië overgekomen krismaker. De Indonesische ambassade uit Den Haag stelde verder een filmdocumentaire over Indonesië beschikbaar.
De opening van de Pasar Malam is donderdag 9 juli om 19.00 uur door de heer Hoen, wethouder van sociale zaken te Maastricht.



● *Oosterse sfeer in Maastricht.*

Tijdje vrij



Onder redactie van
Will J. Poulssen

Regio kort

BOCHOLTZ
● De dependance van de muziekschool, die verleden jaar met een 2-jarige cursus AMV van start ging, heeft besloten het komende schooljaar het muziekonderwijs uit te breiden.
● Het bestuur van de fanfare St.-Cecilia is uitgebreid met de heer J. Loonans. Hij zal de functie van tweede penningmeester gaan bekleden.

VAESRADE
● In verband met de vakantieperiode houdt de bejaardenvereniging vanaf vandaag tot en met 26 augustus in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske geen handvaardigheidsmiddagen.
● Belangstellenden die mee willen met de boottocht van Born naar Venlo, gehouden door de Zonnebloem, kunnen zich voor 13 juli aanmelden aan het adres Tulpenstraat 21 of 29. De kosten zijn 15 gulden per persoon.

RANSDAAL
● De jeugdvereniging houdt donderdag om 21.00 uur in 't Wouves een leidersvergadering. Er zullen enkele belangrijke punten aan de orde komen.

SIMPELVELD
● Het internationale turnfeest van de turn- en acrobatenclub, dat door de regen moest worden afgelast, is verschoven naar september.
● De afdeling Simpelveld van het vrouwengilde heeft voor het komende seizoen een serie activiteiten op het programma staan met als hoofdschotel emancipatieactiviteiten. Het gilde heeft bovendien bij het gemeentebestuur een verzoek ingediend voor een extra subsidie.
● De tennisvereniging Simpelveld gaat naast de bestaande drie banen op korte termijn nog twee banen aanleggen in het gemeentelijk sportpark. De kosten hiervan zijn 124.000 gulden. Het worden twee gravelbanen.
● Het verbindingspad tussen de Dr. Ottenstraat en de Panneslagerstraat wordt tot openbare weg verklaard. Er moet wel nog een naam voor het pad worden gevonden.

TREEBEEK
● De prijzen van de negende trekking van de loterij gehouden door ATIVU zijn gevallen op de lotnummers 133, 796, 510, 872, 384 en 516.

KERKRADE
● Bij de afdeling Kerkrade-Eygelshoven van het IVN slaagde de heren L. Franssen en L. Gisberts voor het gidsendiploma.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20.00 uur in café Royal Meezenbroek door CV de Batrave. 20.00 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 19.45 uur in parochiehuis Sittarderweg door buurtvereniging Musschemig.

Kerkrade: 19.45 uur in gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in Club 208 door de duivenvereniging De Duif. 19.45 uur in café d'r Plei door FC Quelle. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Nulland door de Biljart Boys.

Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek.

Nieuws-Einde: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.

Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 in het clubhuis door de sportvereniging. 20.00 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
Bocholtz: 20.00 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14.00 uur in het Soosgebouw door de bejaardenbond.
Brunssum: 14.00 uur in het Open Huis door de bejaarden. 20.00 uur in zaal Oberye door Natuur in Huis. 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door de vrouwenbeweging.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door voetbalclub Olympia.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in de kantine van het sportpark door SVN.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.
Eygelshoven: 20.00 uur in het Socioproject door het kiencomité NKV. 19.45 in de soos de Jeek door de gezamenlijke verenigingen.

Theresia-kleuterschool dicht

Afscheid van zr. Virgila

SCHAESBERG – Na enkele tientallen jaren in Leenhof te hebben gefunctioneerd, wordt vrijdag 10 juli de Theresiakleuterschool gesloten. Op dit moment telt de kleuterschool nog maar negen leerlingen.

Na het stichten van brand in het gemeenschapshuis van Leenhof werd de school overgeplaatst naar een van de lokaliteiten van de school in de Past. Schattenstraat.
Zuster Virgila, die sedert 15 juni 1949 in de Leenhofse kleuterschool werkzaam was, maakt vrijdag 10 juli eveneens haar laatste dienst op deze kleuterschool. Door de ouders van de kleuters is het plan opgevat om de scheidende zuster een waardig afscheid te bereiden. Men hoopt dat de gehele gemeenschap van Leenhof bij het afscheid van zuster Virgila acte de présence zal geven. Zaterdag 11 juli wordt om 13.00 uur in een van de lokalen van de voormalige school van Leenhof, naast de kerk, door ouders en kleuters intern afscheid genomen van zuster Virgila. Als blijvende herinnering aan de school wordt haar de oude schoolbel met een inscriptie aangeboden. Van 13.30 tot 15.30 uur bieden de ouders de scheidende zuster in de school een afscheidsreceptie aan.

„Der Sjtaat in vogelvlucht"

St.-Callistus geeft boekje uit

TERWINSELEN – Kort geleden werd door enkele mensen, die zeer nauw verbonden zijn aan de fanfare St.-Callistus in Terwinselen, een boekje samengesteld met als tekst „Der Sjtaat in vogelvlucht". In dit boekje zijn een dertigtal zeer oude foto's opgenomen. Voor de prijs van vijftien gulden is het boekje verkrijgbaar bij de heren Jan Eisning, Op de Knip 82, Terwinselen en J. Noppers, Dr. Ariensstraat 6, Terwinselen. De opbrengst wordt gebruikt voor de viering van het 60-jarig bestaansfeest van de fanfare St.-Callistus.

Concert in De Nor

HEERLEN – Ter afsluiting van het activiteitenprogramma van De Nor geeft de groep de „Erwtjes ouwe leem band" een concert. Dit vindt plaats zaterdag 11 juli om 21.30 uur en de entree is voor alle belangstellenden gratis. Het is waarschijnlijk een van de laatste malen dat men deze groep kan zien en horen. Zij gaan binnenkort in een andere formatie en onder een andere naam spelen.

De groep, die in 1978 ontstond tijdens een sessie van een plaatselijke jongerenkaffee, bestaat uit Rene Op den Kamp, drums; Wiel Gerrits, piano, mondharmonica en zang en Nel Peney, basgitaar. Het repertoire is opgebouwd uit oude rockers, blues en ballades. In verband met de vakantieperiode is De Nor vanaf zondag op zondagmiddag, woensdag- en donderdagavond gesloten. In de weekeinde is het kollektief kaffee de hele vakantie wel geopend.

Te huur aangeboden

Te h. gem. zit- slaapkamer met KEUKEN. Anjelierstr. 48, Hrl. Noord, tel. 045-213308.

Te huur KAMERS voor werkende vrijgezellen m.v huur n.o.t.k. Te bevr. tel. 04447-3944 na 18.00 uur.

Voor nette heer boven 40 jr. geh. gemeubl. ZITSLAAPKAMER, 3 min. van centrum a.d. straatkant, tel. 045-710512.

Te h. KAMER gemeubil., keuken, douche voor werk. Nette mens. Meezenbroekerweg 100, Hrl.

HOENSBROEK, woonk.s-laapk. met kitchenette, douche en toilet, huur ƒ 600,– tot ƒ [illegible] mnd. all.-in. Tel. 045-223120.

Te huur CAFE-BAR. Papieren aanwezig. Kontanten vereist. Alleen serieuze gegadigden gelieve te schrijven. Br. on. nr. RO 682 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Te h. ETAGEWONING voor alleenstaande, geheel gestoffeerd, douche, w.c. en kookgelegenheid, op goede stand in Kerkrade, Br. o. nr. KE 196, LD, 6461 ED Kerkrade.

2 KAMERS te h. m. bad, w.c., keuken, in Kerkrade, huur p.mnd. ƒ 440,-. Borgstort ƒ 1300,-, tel. 09-49241162574, Schiltgen 44, tel. 458369, vragen Doujad.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKA-[illegible] huur ƒ 300,- p.mnd. Te [illegible] umpenerstr. 78, Bruns[illegible] tussen 17-20 uur.

[illegible] GEZINSWONING, [illegible] met open haard, keu[illegible] provisieruimte, hal, 3 [illegible], 2 toiletten, indien [illegible] sauna, c.v.-olie voor [illegible] in Gangelt. Inl. [illegible] VDM Tüddern, tel. [illegible]25.

T[illegible] meubil-zit-slpk., te H[illegible], tel. 720350.

T[illegible] grote KAMERS, Indu[illegible] 40, Kerkrade.

T[illegible] kamers in centrum H[illegible], Sittarderweg 16, H[illegible].

T[illegible] KAMER(S) te Kerkrad[illegible] 045-252579.

M[illegible] kamer te huur met gebr[illegible] keuken en sanitair te HEERLEN, tel. 045-422526.

Te h. 12.000 m2 verhard INDUSTRIETERREIN met vergunning voor schroot-recycling en auto-onderdelenopslag. Voorzien van zware schuifpoorten, afrastering, krachtstroom, telefoon. Ligging langs autoweg E-39. Ook in gedeelte te k. of te h. Huurpr. n.o.t.k. Br.o.nr. SI 205 LD 6139 EG Sittard.

Te h. kamers, Grasbroekerweg 11, HEERLEN, tussen 12.00 en 13.00 uur.

Te huur gevraagd

ETAGE te h. gevr. tegen redelijke prijs, tel. alléén overdag 045-717669. Vragen naar Rekelhof.

Wie helpt mij met spoed, tegen beloning aan EENGEZINSWONING of 3-slaapkamerflat omg. Heerlen-Noord. Tel. 045-217867.

Zoeken HUIS of woning met 5 - 7 kamers nabij grens, te huur. Tel. 09-49241541592.

Te h. gevr. 2 pers. woning omg. HEERLEN-HOENSBROEK tel. 045-220015 pr. ƒ 300,– per maand.

Te huur gevr. WOONRUIMTE in Geleen door vrouw m. 2 kind., tel. 04494-50276.

Huis te huur gevr. HEERLEN en omstreken na 18.00 uur, 045-440038.

Studente HBO-J zoekt kamer in MAASTRICHT-(WEST). Liefst zo spoedig mog. Tel. 04746-2073.

Canadese familie met 2 schoolgaande kinderen vraagt te huur ongemeubileerd HUIS met 3 slpks., mod. badk. en keuken, bij voorkeur m. eetkamer, 045-254475 na 18 uur.

Wie heeft voor

Sexy meisjes in Geleen, Heerlen

of omgeving (overdag) gemeubil. woning met tel. van 10.00 tot 23.00 uur te huur? Betaal royale huur. Aanbiedingen tel. 09-49240272962.

Juridisch medewerker ABP zkt. op korte termijn KAMER in Hrl. of omg. Tel. 077-17095.

Ruilen

Aangeb. 4-kamerflat in BRUNSSUM tegen 4-kamerwoning of flat buiten Brunssum, tel. 045-257292 na 18.00 uur.

Onroerend goed

Te k. gerenov. TUSSENWON. m. c.v. te Heksenberg, Reestr. Ind.: woonk. keuken, 2 slpk., badkamer v.w., kelder, tuin plm. 30 m lang m. gar. en stal. Aanv. in overl. Vr.pr. ƒ 93.000,– k.k. Tel. 259558.

Wilt u uw HUIS tot ca. ƒ 150.000,– snel verkopen? Bel dan: N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g., lid N.B.M., Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

KERKRADE-WEST, halfvrijst. woonhuis te k. Groenekruisstr. 13, inl. na 19 uur Pleinstraat 21, Kerkrade-West.

BEEK: Prof. Spronckpark. Grote, halfvrijstaande woning. Bijzonder goede ligging. Indeling: T-vormige woonkamer met tegelvloer en open haard (55 m²), hal, keuken met luxe apparatuur, drie slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder met vierde slaapkamer en bergzolder. Ruime kelder. Koopprijs: ƒ 245.000,- k.k. Inlichtingen: 045-719330 of na kantooruren: 073-560591.

HEERLEN, Dalpad, te koop: prachtig gelegen vrijstaande bungalow met grote tuin (647 m²), c.v. en garage, o.m. grote woonkamer met parketvloer, kelder, 3 slaapkamers, badkamer en ruime studeerkamer. Vraagprijs ƒ 370.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

ELSLOO, St.-Augustinusstraat, te koop: vrijstaande bungalow met apart woonhuis, waarin studeer- en hobbyruimte en zitkuil. Kavelopp. 826 m². Veel privacy! Gedeeltelijk onderkelderd, c.v.-gas. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Wij kunnen u helpen bij de verkoop van uw woning. MAKELAARDIJ Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

HEERLEN: Douveweien Split-level patiobungalow te k., ƒ 325.000,- k.k., tel. 045-410548.

MECHELEN, Commandeurstraat, te koop leuk gelegen, halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin. Tot. perceelopp. 245 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 98.000,- k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

WINKELPAND met bovenw. te verb. tot 2 woningen, t.e.a.b. Tel. 045-224819.

Te koop GELEEN, Meeuwenlaan. Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Indeling: hal, woonkamer, keuken, toilet, 3 slaapkamers, badkamers. Vraagprijs: ƒ 145.000,– kosten koper. Inlichtingen: De Bruijn Assur. B.V. Nachtegaalstr. 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te huur: HEERLEN-CENTRUM, benedenwoning ind.: o.a. woonkamer, keuken, douche, 3 slpks. Huur ƒ 600,– per mnd. Borg ƒ 1500,– overname ƒ 1000,–, te bevragen 045-252109.

Spaubeek, tot riant woonhuis te verbouwen boerenstallen met binnenplaats en ongeveer 2000 m² weiland. Verbouwingstekening aanwezig. Vraagprijs: ƒ 125.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. HUIS met grote tuin te Ubach o. Worms te bevr. tel. 045-320474 of tel. 04490-13828.

Meerssen, tussengelegen woonhuis, grotendeels gerenoveerd met achtertuin. Ind.: b.g. gang, toilet, mk., woonkamer met open keuken (35 m²). Verdieping: 2 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w., zolder. Vraagprijs ƒ 85.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Nieuwstadt, patio-bungalow, met binnenplaats, garage en tuin. (435 m²). Ind.: woonkamer met open keuken, voorzien van open haard en tegelvloer. 3 kleine slaapkamers, waarvan 2 met vaste wastafel en 1 grote slaapkamer, badkamer, c.v. Vraagprijs: slechts ƒ 178.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek, keurige halfvrijstaande woning met garage. Achterzijde vrij gelegen. Ind.: b.g. woonkamer, keuken en toilet, 1e verd. twee grote slaapkamers en één kleine slaapkamer, badkamer, douche met v.w. zolder. Veel privacy. Prijs slechts ƒ 95.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek, tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Ind.: b.g. L-vormige woonkamer, open keuken, hal, toilet. Verd.: 3 slaapkamers, douche met v.w. zolder. Het pand is voorzien van c.v. (gas). Prijs: ƒ 79.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Gunstige belegging
Geheel gerenoveerd
winkel/woonpand in voetgangersdomein Maastricht
Huuropbrengst ƒ 63.000,-. Vraagprijs ƒ 500.000,-. Bel. 043-641645.

Te koop 5.500.000 B.frs.
sprookje uit stenen en hout huis met 2500 m2 tuin in natuurgebied
In België, tussen Slenaken en Epen. Voor beschrijving en plattegrond: Lees het tijdschrift Architektur und Wohnen juni 1981 pag. 84-85. Inl. 08872-2725 (ma.-vrij.) 09-32-8786008 (zat. + zond.).

Brunssum (Op de Vos) halfvrijst. woonh. met gar. en gr. tuin op zuiden, woonk. met parket, keuken. 1e verd. 3 slpk. badk. m. ligb. en 2e toilet, vaste trap naar zolder waar op gr. hobbykamer bj. '75, pr.n.o.t.k. Tel. 045-254172.

In HEERLEN mooie hoekwoning te k. m. 3 slpks., c.v. en gar. ƒ 119.000,– k.k. Inl. na 18 uur 04402-2971.

Te k. halfvrijst. hoekhuis, Servatiusstr. 69, BRUNSSUM, m. 4 slpks., badk. m. ligb. en w.c., m. voor- en achtertuin, garage en kelder, pr. ƒ 185.000,-, tel. 045-457563.

NEERBEEK te k. riant vrijst. woonh. Ind.: hal, w.c., woonk. met open h. 52 m², keuken, bijkeuken, garage, overk. terras, 5 slpks. berging, luxe badk., div. kelders w.o. openh. opp. 840 m², bwj. 1980, pr.n.o.t.k. Tel. 04402-6812.

Te k. halfvrijst. SEMI-BUNGALOW met gar. cv., hal, wc., douche, woonk., keuken met 3 slpks., met berging vrij uitz., Nattenhoven 04495-2659.

Te koop nog enige WONINGEN voor kleine gezinnen, die gebouwd worden in de gemeente Born met rijkssubsidie. Indeling: hal, woonkamer, 1 slaapkamer, ruime berging en aparte garage met tuin. Unieke en rustige ligging. Indien u in aanmerking komt voor de totale toegekende rijkssubsidie bedragen de maandlasten ƒ 420,–. Inlichtingen voor snelle beslissers te verkrijgen bij: De Bruijn Assurantiën en Bem. in Onr. Goed Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te k. **JABEEK,** zeer luxe vrijst. bungalow met zeer mooi aangelegde tuin rond om. geh. geïsoleerd onderkelder met hobbyruimte 5x10, prov. kelder en ruime garage. Woonkamer 50 m² m. open haard en tegelvloer. Luxe keuken met vaatwasser, 3 slpks., badk. m. douche en ligbad, 2e toilet en dubb. VW zolder te ber. via vliesotrap. Dir. te aanv. pr ƒ 345.000,– k.k. Inl. br. on. nr. Br. 178 LD 6443 CB Brunssum.

Te k. vrijst. WOONHUIS, bj. 1938 met gar. en c.v. Opp. 379 m2. Ind.: w.k. met open haard, luxe keuk., 3 slpks., douche, kelder, vaste trap n. zold. ƒ 174.000,–. Rijksweg Z. 180, Sittard, tel. 04490-13942.

HEERLEN, SPOORDAM. Woning, geheel gerenoveerd en geïsoleerd in 1978 met aangelegde tuin, kelder, hal, toilet, zitbad, eetkeuken met inbouw en plavuizen, woonkamer ca. 30 m² met open haard en plavuizen, berging. 1e verd.: 2 royale slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k. Inlichtingen: 045-722000.

Te koop **OBBICHT,** vrijst. landhuis met garage en c.v. welke gebouwd wordt daar aann. Wagemans te Nattenhoven. Ind.: ruime hal, woonk., keuken (± 48 m²) berging/garage, 3 ruime slpks., badk., zolder, koopprijs ƒ 191.000,– v.o.n. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor alle SLOOPWERKEN en grondverzet, Wolter & Zn. V.B., Keukenweideweg 5, H'broek, 045-212768.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK Gevelreiniging bv. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij va. « ,– per m2. Frepa c.v. Hogeweg 10, Voerendaal, te'. 04446-2294

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw-tekkeltjes, rottweilerpups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11A, Schin op Geul.

Te k. PERZISCHE poesjes ingeënt en met stamboom, te bevr. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

AANHANGWAGENS, speciaal voor hondenvervoer, Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Vanaf 10 juli hebben wij nog plaats voor enkele HUISDIEREN tijdens uw vakantie te verzorgen. Dierenpension Reeweg 100, Ubach over Worms, tel. 045-321988, bellen tussen 10 en 12 uur v.m.

Te k. DWERGPOEDELTJES zilvergrijs en bruin met stamb. en ingeënt. Poedelkennel v. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Voor het gedipl. trimmen en VERZORGEN van alle rassen honden, mevr. Willems-de Jong, Markt Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

Te k. PINSCHERS plus dwergteckeltjes, zeer klein en mooi. Thulle 30a, Schinnen.

Te k. mooie gladharige FOX Terriers en zilver dwergpoedeltje. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

„VALUAS" kennel van Bobtails en Briards biedt pups te koop aan van prima afstamming, tel. 04752-1885.

Te k. mooie Airedale TERRIER (grote) reu, 12 mnd., kampioen afstamm. Tel. 045-270805, na 18.00 uur.

Te k. 5 maanden oude Ierse Setter m. stamb., reu, tel. 045-721537.

Te k. DUIVENHOK 6 x 2 m. Demstraat 155, Hoensbroek, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. BOUVIER, reu, 14 mnd. Schelsberg 132, Heerlen.

Te k. goede WEDSTRIJDPONY ruin, Welsh mountain, hgt. 1.22, dress. L 2 springen M 2, Beckers, Lienaertsstr. 194, Geleen.

Weg. omst.heden goed tehuis gezocht voor zeer mooie Duitse HERDER, tel. 045-725017.

Te k. zwarte TOY-POEDELTJES, m. stamb. en ingeënt. Dorotheagracht 35, Kerkrade-W.

Te k. gevr. Duitse HERDER of bouvier, tel. 045-313111.

Te k. lieve Perzische KATERTJES, zindelijk, goedkoop. Jerichostr. 22, Heerlerbaan.

Te k. DUITSE DOG (King) weg. tijdgebrek, tel. 045-259296 tussen 13.00 en 14.00 en na 18.00 uur.

Hondehokken
konijne- en pluimveehokken v.a. ƒ 195. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink 39. Tel. 045-460252.

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Iedere dag show van ± 100 gebruikte en nieuwe AUTOMOBIELEN. Auto's van ƒ 500,- tot ƒ 50.000,-, onder volle garantie. Inruil en financiering mogelijk. Off. Peugeot-dealer. Autobedrijf Jasper BV, Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.

FORD Fiesta 1e eig. bj. '79 ƒ 8250,–, Fiesta bj. '77 ƒ 6250,–, BMW 1502 met gas bj. '76 kl. blauw ƒ 6500,–, Matra Bagheera S kl. geel bj. '76 ƒ 7000,–, Jaguar 3.4 ltr autom. Bordeaux rood bj. '76 ƒ 8750,–, Opel Kadett org. Rally 16S coupé bj. '78 ƒ 8250,–, Opel GT blauwmet. ƒ 5250,–, Peugeot 504 SF coupé zilver autom. enz. ƒ 5500,–, idem groen ƒ 3250,–, Alfa Sud 1.5 TL kl. rood bj. '79 ƒ 7500,–, Alfetta kl. rood 1e eig. '77 ƒ 6500,–, Mazda 929 coupé blauwmet. bj. '77 ƒ 5500,–, Mazda 929 Estate goudmet. bj. '78 ƒ 6900,–, Ford Taunus 1.6 nieuwste model, 1e eig. ƒ 4750,–, Taunus 1.6 zilver ƒ 6250,–, Renault 12 TL kl. wit bj. '77 ƒ 3900,–, Datsun Cherry kl. geel bj. '75 ƒ 2400,–, Toyota Carina 1e eig. bj. '76 ƒ 4900,–, Ford Pinto automaat kl. Am. sportw. bj. '76 ƒ 6250,–, Landrover 88 Soft Top bj. '70 kl. groen ƒ 4500,–, Volkswagen Kever kl. geel bj. '74 ƒ 2500,–, Simca 1100 kl. geel bj. '7[illegible] ƒ 2900,–. Div. inruilers van ƒ 1000,– tot ƒ 2000,–. Citroën GS Special bj. '74, Volkswagen Passat bj. '74, Ford Escort bj. '74, Volvo 142 kl. groen enz. enz. Inruil mog. Snelle financiering en gar. Occasioncentrum Spaubeek, BP-tankstation/garagebedrijf, Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921. Direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. OPEL Commodore coupé GS bwj. nov. '73, i.pr.st. pr.n.o.t.k. Te bevr. Stadhouderstr. 26, Heerlen.

Koopje! Wegens aanschaf auto, CROSSMOTOR. Suzuki 125 bj. '80. Te bevr. Boterbloemstr. 15, Sittard, 04490-12279.

Uitlaat defect, DONNY helpt u direct. Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type. Gratis montage. Ook trekhaken, schokbrekers, accu's en banden. Alles voor uw auto met 30-40% korting. Ook zonder montage. Donny-Klassen BV groothandel automaterialen Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-627354.

AZ '67 tegen Noorse kampioen

Loting Europa Cup voetbal

Van onze sportredactie

ZÜRICH – FC Utrecht heeft na de vijf Nederlandse deelnemers in de verschillende Europacuptoernooien de minst gunstige tegenstander geloot. De Utrechtenaren spelen op 16 september de eerste wedstrijd in de UEFA-Cup uit tegen het Westduitse Hamburger SV.

Feyenoord lootte in hetzelfde toernooi de Poolse cleb Szombierki Byton en zal het eerste duel in de Kuip moeten afwerken. PSV, de derde Nederlandse deelnemer in de UEFA-Cup, zal uit moeten komen tegen het Deense Naestved en doet dat eerst thuis.

Landskampioen AZ'67 zal voor de Europa-Cup 1 op 16 september eerst uit aan moeten treden tegen IK Start Kristiansand (Noorwegen), terwijl Ajax in de Europa-Cup 1 het Engelse Tottenham Hotspur als moeilijke tegenstander trof.

Anderlecht

De Belgische kampioen Anderlecht speelt in de eerste ronde tegen Widzew Lodz uit Polen. Bekerhouder Standard Luik lootte tegen Floriana FC uit Malta. In het Europacup-3-toernooi zijn de tegenstanders van Lokeren, Beveren en Club Brugge achtereenvolgens het Franse FC Nantes, het Noordierse Linfield en Spartak Moskou.

De Duitse kampioen Bayern München zal in de eerste ronde moeten aantreden tegen het Zweedse Oesters Vaxjo, terwijl bekerhouder Eintracht Frankfurt het tegen het Griekse Paok Saloniki zal moeten opnemen. In het UEFA-Cuptoernooi ten slotte zijn de tegenstanders van Kaiserslautern, VFB Stuttgart en Borussia Mönchengladbach achtereenvolgens het Bulgaarse Academica Sofia, Hajduk Split (Joe) en FC Magdeburg (DDR). HSV moet zoals bekend tegen FC Utrecht spelen. De returns van deze wedstrijden vinden op 30 september plaats.

De Rooy en Winnen de grote verliezers

ROUBAIX – De twee Limburgse renners in de Capri-Sonneploeg, Peter Winnen en Theo de Rooy, behoorden tot de grootste verliezers van de twaalfde etappe. Ze kwamen met een achterstand van bijna vier minuten uit de hel van het noorden te voorschijn en duikelden ieder vijftien plaatsen in het algemeen klassement. Daarin kwamen ze op respectievelijk de 27e en 28e plaats terecht.

„Pech en onervarenheid", zei Peter Winnen. „Beide factoren zorgden ervoor, dat ik mijn goede plaats in de rangschikking verspeelde. Ik had nog nooit in m'n leven op zulke slechte wegen gereden als hier. Misschien had ik op sommige momenten er beter aan gedaan om de laatste uren niet op de kasseien te blijven koersen, maar de smalle stroken met zand of grind op te zoeken. Het is echter allemaal achterafgepraat."

Theo de Rooy was minder teleurgesteld over zijn ervaringen in het noorden van Frankrijk dan zijn ploegmakker Winnen. „Bovendien is de etappewinnaar (Daniël Willems, red.) een teamgenoot van ons", zei de renner uit Spaubeek.

„Dat is mooi meegenomen. Ik vond van mezelf dat ik niet slecht reed. Twee lekke tubes en nog een paar andere pechgevallen waren de reden dat ik terrein prijsgaf. Ik weet nu in ieder geval hoe de hel van het noorden er uitziet. Dat kan me in mijn verdere loopbaan van pas komen."



● *Theo de Rooy: „Ik weet nu in ieder geval hoe de hel van het noorden er uitziet."* **Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**

Marktwaarde Wijnands gestegen

ROUBAIX – Voor Ad Wijnands was in de twaalfde etappe van de Tour de France geen eer te behalen. De Maastrichtenaar kwam in gezelschap van o.a. Knetemann, Pirard, Tackaert, Hoste, de Jonkheere, Liboton en Freuler ruim 13 minuten na winnaar Daniël Willems aan de finish.

„Deze achterstand interesseert me niets", zei Wijnands. „Ik wist te voren dat de hel van het noorden geen terrein voor me was. Waarom zou ik dan risico's nemen en me helemaal total-loss rijden?

De twee ritoverwinningen in de Tour hebben van Ad Wijnands overigens een veel gevraagd man voor de criteria gemaakt. De successen leidden er bovendien toe, dat hij in „marktwaarde" flink is gestegen. Organisatoren van het criteriumwerk na de Tour zullen voor Wijnands het dubbele van een paar weken geleden moeten neertellen, waarbij ze op zowel Zoetemelk (10 procent) en Kuiper (20 procent) mogen inkorten.

Zoetemelk eerste Nederlander in klassement na ritzege Willems

Geen dolle dinsdag in de 'hel'

ROUBAIX – De hel was geen vagevuur. Toch paste het beeld op de wielerbaan van Roubaix, waar zo vaak een totaal aan flarden gereden peloton arriveerde, niet helemaal bij de traditie van de rit door de hel. De erbarmelijk slechte kasseiwegen en de strijd die er gestreden werd, deden de meute weliswaar in diverse groepen uiteenvallen, maar het scheelde niet veel of een massasprint tussen ongeveer 35 renners had de winnaar van de dag moeten aanwijzen.

Wiel Verheesen in de Tour

Daniël Willems, die de Fransman Gilbert Duclos-Lassalle en de Portugees Joaquim Agostinho in de laatste meters achter zich hield, had zijn vreugdegebaar nog niet beëindigd toen Christian Seznec reeds een peloton met vrijwel alle favorieten binnenloodste.

Bijna alle favorieten. Inderdaad, want in de stofwolken en het inferno van lekke tubes of valpartijen waren diverse bekende renners blijven steken. Tot deze laatste categorie behoorden Hennie Kuiper, Peter Winnen en Theo de Rooy, hetgeen tot gevolg had dat Joop Zoetemelk vandaag als bestgeklasseerde Nederlander aan de twee etappes op Belgisch grondgebied begint.

Zoetemelk rukte op van de 21e naar de 13e stelling, omdat voorts o.a. Criquielion en de Spanjaard Fernandez meerdere minuten verlies moesten incasseren. „Ik heb, als je alles bekijkt, dus nog goede mogelijkheden op een eervolle plaats in de eindstand", meende Joop.

De marge tussen Hinault en zijn „concurrenten" bleef dus ongewijzigd, tenzij men de zeven seconden winst die onder anderen Duclos-Lassalle veroverde als sensationeel zou willen beschouwen.

„Hinault had niet de grote allure die hij anders uitstraalde", zei Hennie Kuiper over de wereldkampioen. „Hij is blijkbaar toch iets voorzichtiger geworden en heeft zijn tactiek aangepast aan deze houding."

Windstil

Het feit dat de Hel van het Noorden niet de slachting teweegbracht die ervan verwacht was, kwam niet alleen door een langdurende passiviteit van de cracks. Als het geregend zou hebben en als het niet zo'n windstil weer was geweest had de koers waarschijnlijk een ander verloop gekregen. De twee laatstgenoemde factoren ontbraken. Er restte dus niets anders dan de realiteit.

Dat Adrie van Houwelingen (de Nederlander in dienst van Fons de Wolf) geruime tijd aan de zijde van de Brit Paul Sherwen de leidersrol vervulde (maximale voorsprong bijna 5 minuten voordat de Fransman Arnaud zich na 157 kilometer bij de twee kon voegen), was voor de eigenlijke strijd van ondergeschikt belang. Het spel werd gespeeld toen met nog bijna 100 kilometer voor de boeg de eerste kasseistroken bereikt waren.

Daar begon per traditie het geschreeuw om materiaalhulp, het gewring om vooraan te blijven en het staccato van demarrages. Zoetemelk was een van de velen die op een tube kwam te zitten, zo plat als een dubbeltje. De Belg Frank Hoste gaf zijn ploegmakker een nieuw wiel. De Tour-winnaar van vorig jaar keerde snel terug op de plaats waar hij thuishoorde. Hij was er niet bij toen na 173 kilometer een groep met o.a. Eddy Schepers (de hele dag sterk), Daniël Willems (idem), groenetruidrager Maertens, Bernaudeau en (toen nog) Peter Winnen zich van de geslonken hoofdmacht distantieerden.

Hinault

Niet alleen Zoetemelk ontbrak. Dat deed ook Bernard Hinault. De geletruidrager beperkte zich na de hergroepering, die pas tot stand was gekomen nadat hij enkele ploeggenoten voor de achtervolging had opgetrommeld, tot het bewaken van zijn voornaamste tegenstanders, voor zover die er nog zijn.

De Franse kampioen Beucherie, de Belgen Nulens, Schepers en Van Calster, doken als eenlingen of duo's in de spits op, waar ze vervolgens als dank voor de geleverde inspanningen door het noodlot werden getroffen. In de stofwolken die de route van de karavaan markeerden, doemden de contouren van Roubaix reeds op toen Jean-René Bernaudeau zich bij de laatst overgebleven koploper (Eddy Schepers) voegde. Van de Velde en zijn Belgische Raleighploeggenoot Ludo Peeters, met de teruggekeerde Fons de Wolf, zetten de achtervolging in. Het kostte Hinault weer inspanningen om de schade te herstellen.

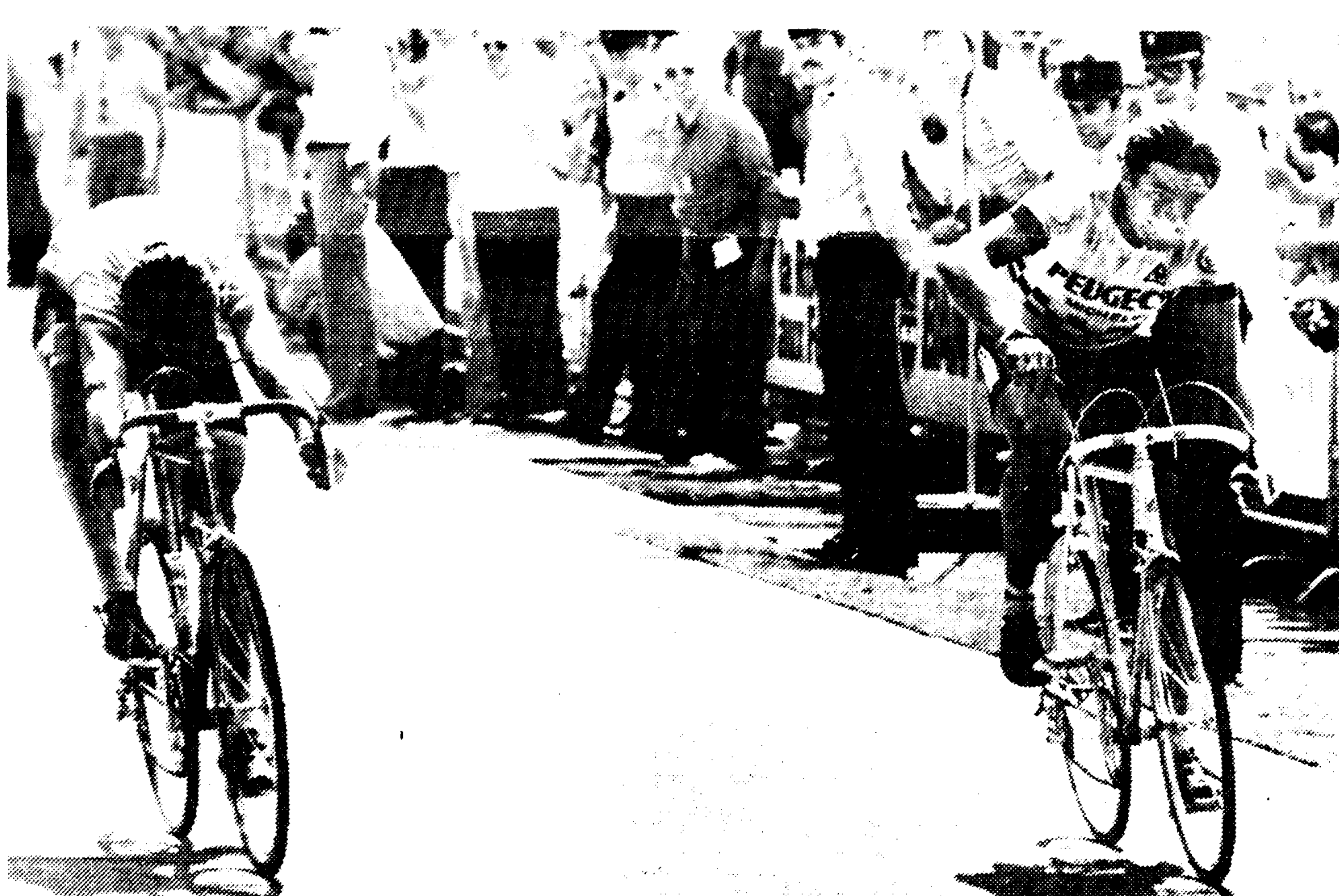
Toen het beeld van een massasprint steeds duidelijker werd, kwamen er ten slotte toch nog enkele renners uit de greep van de hoofdmacht. Cees Priem was daar niet bij. Uitgerekend op het moment dat hij („na de hele dag zonder te forceren vooraan in het peloton gekoerst te hebben") zich schrap zette voor een demarrage, smakte Freddy Maertens tegen de Zeeuw aan.

„Pats, daar lag ik naast de groenetruidrager op het macadam te spartelen", aldus Priem. „Om te huilen. Ik had mezelf kans gegeven op de ritoverwinning. Ploegleider Peter Post was kort tevoren met zijn wagen nog naast me komen rijden en had me gezegd dat ik moest demarreren. En toen opeens verloor die Maertens zijn evenwicht. Hij zat de hele dag al te slingeren op z'n fiets. Hoe vaak is die man dit seizoen al gevallen?". Cees Priem schudde ontgoocheld het hoofd. De 33e(!) val van Maertens had de boezemvriend en meesterknecht van de in deze Tour afwezige Jan Raas naar het tweede plan geworpen.

Vreugde

De vreugde van ritwinnaar Daniël Willems stak natuurlijk af tegen de teleurstelling van Priem. Commentaar van Willems, na zijn sprintsucces op Duclos-Lassalle en Agostinho: „Een bevrijding, zowel voor mij en de ploeg. 's Morgens voor de start had chef d'equipe Walter Godefroot ons nóg de les gelezen. We hadden voor onze sponsor Capri-Sonne nog geen overwinning uit het vuur kunnen slepen. Daarin moest verandering komen. Ik voelde me de hele dag goed, vooral nadat ik in het begin van de etappe zoveel mogelijk met een kleine versnelling had gereden. Ik voelde de souplesse terugkomen".

Toch zag het er op een gegeven moment niet gunstig voor Willems uit. Hij kreeg op een van de smalle kasseiwegen een lekke tube en moest lang wachten op hulp. „Weliswaar reden enkele ploeggenoten voorbij, maar ik liet ze doorgaan omdat ze beter in het klassement stonden dan ik. Met onder meer Duclos-Lassalle, die ook door tegenslag was getroffen, ben ik terug kunnen komen en op het laatst ontsnapt. In de laatste bocht werd ik nog even door hem gehinderd, maar kom aan, ik won. Dat het verschil met Duclos-Lassalle klein was, deed er niet toe", aldus Willems.



● *Daniël Willems (links) wint op banddikte, mede doordat Duclos-Lassalle vijftien meter voor de meet met zijn voet uit de toeclips schoot.*



● *Beeld van de strijd op de kasseien. Bernard Hinault (rechts vooraan) zoekt zijn weg in de berm. Links Joop Zoetemelk met in zijn spoor Johan van der Velde.* **Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**

Jan van Houwelingen uitgevallen

ROUBAIX – Toen zijn broer Adrie nog tot de koplopers behoorde in de etappe van Compiegne naar Roubaix, eindigde voor Jan van Houwelingen de Ronde van Frankrijk. Op een van de eerste kasseistroken in de hel van het noorden, smakte hij zo hard tegen het wegdek dat hij een ambulancewagen werd binnengedragen.

Onderzoek wees uit dat Jan van Houwelingen niets gebroken had, maar toch niet in staat was met de heupblessure in koers te blijven. De Nederlander in de ploeg van Freddy Maertens was de enige uitvaller gisteren. Zijn broer Adrie van Houwelingen, die behoort tot de ploeg van Fons de Wolf, finishte na langdurig verblijf in de spits uiteindelijk als 50e op bijna twee minuten.

ROTTERDAM – Feyenoord heeft gisteren overeenstemming bereikt met de Belgische eersteklasser Kortrijk over de transfer van spitsspeler Jan Peters naar België. Peters zelf was reeds eerder met Kortrijk tot een akkoord gekomen. De Gorinchemmer wordt eind van deze maand 28 jaar.

Trieste dag voor Hennie Kuiper

'Deze klap moet ik verwerken'

Van onze verslaggever

ROUBAIX – Op de kasseien in de hel van het noorden, waar hij zo vaak in zijn loopbaan geschitterd had, moest Hennie Kuiper een grote teleurstelling incasseren. Uitgerekend de dag waarvan hij gedroomd had om toe te slaan, leverde hem enkele minuten verlies op. Hij bereikte het eindpunt van de twaalfde Tour-etappe in het tweede peloton. Bloed sijpelde langs zijn rechterbeen. Shirt en racebroek waren gescheurd. Zijn klassering: 62e.

„Deze klap moet ik verwerken", zei Kuiper, nog voordat hij in de bus stapte van DAF-Trucks die het team van Fred de Bruyne naar het Novotel in Haubourdin bracht. Daar, langs de drukke autoweg van Lille naar Duinkerken, zag Kuiper steeds weer het beeld van de koers. Hij beleefde weer hoe hij door twee lekke tubes en door een val werd getroffen. Herinneringen aan pijnlijke momenten.

Diverse kassei-stroken lagen achter de rug, toen de meute het dorpje Bachy binnenreed. Wat tot dan toe nog de naam kasseienpad had mogen dragen, werd een karrespoor. Gaten, stof, stenen en het gehuil van sirenes waarmee politiemotoren de volgwagens opjoegen en waarmee ploegleiders zich een doorgang forceerden naar hun renners die door pech getroffen waren.

„Ik had reeds een lekke tube gekregen. Met Stamsnijder keerde ik terug", aldus Kuiper. Daarna demarreerde ik. Gewoon om te proberen. Daniël Willems ging mee. Hij maakt een sterke indruk. We werden teruggepakt. Ik kreeg voor de tweede keer een lekke tube. Weer hielp Stamsnijder me, nadat we eerst hadden zitten afstoppen voor onze ploegmakker Guy Nulens die ontsnapt was".

Toch leek nog niet alles voor Kuiper verloren, maar toen Stamsnijder in een bocht tegen de stenen smakte, was het gedaan. De val waarin Kuiper werd meegesleurd, deed hem in de groep der verslagenen belanden. Bijna twee minuten na de koplopers reed hij ontgoocheld de wielerbaan van Roubaix op. De winst die hij gedacht had te kunnen veroveren, was een verlies geworden. Een verlies waardoor hij alleen nog maar kan hopen op een prestatie in de Alpen, ook al zal hij voor het algemeen klassement vrijwel zeker niet meer belangrijk zijn.

zó laag ZIJN SCHUNCKPRIJZEN !

D.E. KOFFIE ROODMERK Pak 250 gram **338**

FIJNPROEVERS SLAGERIJ

FILETKARBONADE	500 gram	680
STEELKARBONADE	500 gram	590
HALSKARBONADE	500 gram	480
SOEPVLEES met been	500 gram	348
VERSE KUIKENFILET	500 gram	875
PAPRIKA SCHIJVEN 4 stuks		240
ZWAN LIM. CERVELAAT	100 gram	149
KAISER JAGDWURST	100 gram	109
MAGER HAMSPEK	100 gram	149
KALRAUCHSCHINKEN	100 gram	198
CHAMPIGNONPASTEI	150 gram	159

ROOMBOTER-CAKE 300 gr.	139
HONIG PANNEKOEKMIX pak 400 gr.	129
MONA VOLLE FRUITYOGHURT halve liter	165
QUANTA WASVERZACHTER flakon 2 liter	398
DUYVIS LIVORNO fles 750 cc	298
BRAND BIER Euroflες	72
SMITHS CHIPS div. soorten, 3 zakjes	98
PALMOLIVE SHAMPOO flakon	179
KOETJES-REPEN bundel 8 stuks	109

KELLER KATZE Tintelfrisse **MOESELWIJN** 3 flessen **995**

JONGE KAAS Kilo **745**

DREFT Ton 2 kilo **895**

Joeg. Runder-GOULASH Blik 400 gr. **198**

Diepvries-FRIKANDELLEN Doos 40 stuks **945**

BLUE BAND HALVARINE Kuip 500 gram **123**

KOELEMAN APPELMOES 2 grote potten **99**

TAFEL-AZIJN Geel of wit Flakon **49**

KWALITEIT WINT ALTIJD

HEERLIJKE NECTARINES	10 st.	198
ZOETE PERZIKEN	10 st.	298
IJSBERGSLA	grote krop	69
VERSE TUINBONEN	per kg	98
GLASKOOLRABI	2 stuks	98
GROENE PAPRIKA'S	2 stuks	98

TIJGERBROOD 800 gram Gesneden **169**

MINIPISTOLETS 10 stuks **129**

CHOCOLATERIE PARTERRE

Hazelnootflikken	150 gram	180
Zacht Agarfruit	500 gram	175
Dropmunten * Klene	250 gr.	175
Dikke Droste-repen	3 stuks	225

PATISSERIE PARTERRE

De originele Luiker Rijstevlaai van 750 gr. voor 625

Schunck

HET SCHEELT TE VEEL... OOK IN KWALITEIT

CARAVANS te huur op diverse campings en om mee te nemen. Tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

Ferien im BAYRISCHER WALD, nog enige kamers vrij in juli, half pens. DM 21. Volpens. DM 28. Adres: Sonneblick, 8491 Waffenbrunn-Bayern, tel. 09-4999711629.

FORELLENVIJVER Kasteel Rivieren, Klimmen, geopend van 6 tot 12 en van 12 tot 18 en van 18 tot 21 uur. Ook gelegenheid voor verenigingen. 3 forellen voor ƒ 10,50; 5 voor ƒ 16,50, 5 forellen voor ƒ 16,50, 6 forellen voor ƒ 20,–.

Te k. VOUWCARAVAN Rector Ramakerstr. 4, H'broek, na 18.00 uur.

BUNGALOW t.h., juli-aug. Spanje, Calpe bij Benidorm, ƒ 325,– p.w. Tel. 045-455385.

DIRKSHORN (N-H) te h. recreatiebungelow nog vrij, 8-15 aug., tel. 04446-3015.

Van part. te huur 8-pers. STACARAVAN van 11/7 t/m 18/7 en 22/8 t/m 30/9 op bondscamping in Zeeland. Zeer mooi en rustig gelegen in bos en nabij strand. Alle comfort aanw. Tel. 01871-1649.

Te k. 4 à 6 -ers. TENT na 16.00 uur, Benzenrade 6, Heerlen, tel. 045-414881.

APPARTEMENT weg. omst. maand juli vrij vlak a.h. strand, Benecasin, Spanje, tel. 045-714753.

Te k. BAGAGEWAGENTJE + deksel en imperial met bungalowtent. Tel. 045-750246.

Vakantiehuisje te h. in HEELDERPEEL. Boumans, Vredeshofje 22, Terwinselen, 045-411960.

Weg. omst.heden 5 à 6 -ers. TOERCARAVAN Adria, kachel, ijskast, reservewiel, nwe. voortent, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4000,–, tel. 045-216664.

Te k. houten ZEILBOOT type Schakel in uitst. cond. Geh. compl. Tel. 04749-3575.

Te k. VW CAMPINGBUS, Bruinkoolweg 28, Heerlen.

Te k. 3-pers. TOURCARAVAN m. koelkast en voortent, i.z.g.st. Te bevr. 045-315906.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT 14 dgn. gebr. Marijkeln. 25, Berg a.d. Maas.

Fabr. nw. CHALET, PVC met hardhout ca. 9.50x3.20 m, met complete badkamer van ƒ 35.000,– nu voor ƒ 25.000,–. Hamers recreatie, In de Cramer 1, Heerlen.

Fabr. nw. CARAVAN Hobby 520 TKP, koelkast, verwarming, enz. ƒ 3.000,– korting! Hamers recreatie, In de Cramer 1, Heerlen.

MEERIJDER gevr. richting Joegoslavië, vertrek 10 of 11 juli. Tel. 04490-22169.

Te h. CARAVAN van 1-8 tot 15-8 in Roggel, 8-pers. Tel. 04490-22475.

Huwelijk/kennismaking

Gewoon het BESTE vindt u bij het erkende bureau met de modernste methoden: Stichting Trait-D'Union, PB 122, 6710 BC Ede Gld., tel. 08380-14192. Vraagt u eens ons boekje „Wie zoekt wie?" Afd. Roermond: Kasteel Kessenichstraat 60, tel. 04750-29031.

JONGEMAN 38 jr., zkt. kennism. m. meisje tussen 30-33 jr. I.b.v. eigen huis. Br.o.nr. GE 473 L.D. Geleen, 6161 GE.

Hrl. soc. ver. van ALLEENSTAANDEN, heden woensdag onze gezellige dans- en contactavond met muziek van d.j. Richard. Vr. uitn. het bestuur „Chalet" Treebeek. Niet leden bij u eerste bezoek uitreksel uit personenregister + pas verplicht.

Alleenst. WEDUWE vraagt vriend (liefst m. foto) 60-68 jr. voor eenzaamheid op te lossen. Br.o.no. MA 172 LD 6221 BN M'str.

Schuldl. gescheiden slanke VROUW 51 jr. goed uitziend, enig niveau, zacht karakter en financ. onafh. zkt. langs deze onsympathieke weg nette heer voor fijne vriendschap. Geen inwoning. Hobby's, gezelligheid, wandelen, fietsen, fijne muziek, praten, maar af en toe ook eens dansen gaan, hoewel geen bartype. Welke heer reageert eens? Br.m. foto wordt op erew. geret. Geheimh. verzekerd. Br.o.no. HO 501 LD Hoensbroek.

Nette alleenstaande weduwe 57 jr. zoekt langs deze weg kennismaking met alleenstaande nette HEER, lft. tot 60 jr. Br.o.nr. 498 LD Vaals.

Contacten/clubs

Nieuw „Nieuw" nieuw, twee sexy MEISJES willen u graag verwennen. Alle massages. Film en drankje gratis, maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 23.00 uur, 04490-20464.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's. Ook v. p.ruil. Kamerverhuur. 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178B, Geleen. Tel. 04494-46884.

Eerlijk goed privé adres bij Jozefiene en Noenda, Heerlen, tel. 045-714006.

Goeduitziende BARMEISJES gevr. voor middag en avond beste voorw. (gar.l.; inf. na 14.00 uur, 04490-23730.

Belvedere Super PRIVÉ-CLUB, nu geopend van ma. t.m. vrij. van 4 tot 4 uur. Zaterdags vanaf 8 uur tot 4. Strabeek 11, Valkenburg.

Privé!!! Zat. van 15 tot 23 u. Ma. tot vrij. van 12 tot 24 u. Tel. 04494-52409.

Uw privéadres bij MARJO, 9 tot 24 uur. Tel. 043-17081.

Club 20 vraagt met spoed enige nette HOSTESSES, intern mogelijk. Voor inl. tel. 043-17253, Jodenstr. 20, M'str.

MADSON CLUB, bar, sauna, solarium, geopend vanaf 11.00 uur, Nieuwstraat 110, Kerkrade. Tel. 045-454372.

Gevr. voor nw. te openen club, goeduitziende BARDAMES, intern mogelijk. Tel. 04490-15828.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-225009.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak. 045-222802.

Charmante jonge DAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak: 045-223015.

HOSTESS-SERVICE: leuke jonge dame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-224735.

Adam en Eva CLUB. Het paradijs der zaligheid, een droom van werkelijkheid, een sfeer vol heerlijkheid, de natuurclub van deze tijd! Drievogelstr. 4, Spek'heide, vanaf 20 uur tot in de vroege morgenuurtjes.

Zoek niet langer, bij ons kunt u ook voor al uw privéwensen terecht. Altijd meerdere topgirls aanw. Evenals een goed glaasje bier vindt u bij ons een gezellige ontspannen ongedwongen sfeer. Geen entree, vaste prijzen. MI AMORE Leijenbroekerweg 160, Sittard, gemakkelijk te vinden, verkeersweg Sittard-Heerlen. Open v.a. 14.00 uur tot en met 3.00 uur 's nachts. Mi Amore voor een gezellige relax.

Relaxen in SITTARD. Het meest discrete en vertrouwde adres. Lieve meisjes aanw. Steeds de nieuwste films. Stationsstr. 31, van 10.00 tot 22.00 u. Vrij entree.

Heren opgelet! 2 jonge knappe MEISJES, tel. 045-721759, ook 's zaterdags.

NIEUW, NIEUW. Ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags 2 km van Nuth, Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

RELAXEN. 2 sexy meisjes verwennen u discr. en privé drankje en film gratis 12.00 tot 22.00 uur. 04494-48933.

Te k. life- speel- sex- en PORNOVIDEOCASSETTES v.a. ƒ 49,–, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10.00 tot 22.00 u.

Contactburo Privé voor discrete BEMIDDELING, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

PRIVÉ, tel. 043-18884.

Doorlopend FILMVOORSTELLING, filmverhuur, verhuur van pornovideocassettes per week per dag. Sex-Shop Erotica, Honigmanstr. 95 Heerlen.

BERTHIE privé en escort. Ook voor u bijzondere wensen in leer. Video aanwez., 100% discretie, tel. 045-420017, na 23 uur 045-455074. Tevens assistente gevraagd.

PEGGY 21 jr. is in voor alle massages, dagelijks van 11 t/m 11, ook op zaterdag, 04490-20796.

Leuk jong MEISJE gevr. voor goedlopend privéhuis, 04490-20796.

Anita 18 jr. heeft veel TIJD, bel eens 04490-20796. Iedere dag v.a. 14.00 tot 22.00 uur, ook zaterdag.

PATRICIA 23 jaar met lang rood haar!!! Gratis drankje, tel. 045-423370.

SUSANNE volslank, 22 jaar!!! Met videofilms. Tel. 045-423370.

PRIVÉ, Carla, voor al uw wensen, schuimbad. Maand. tot vrijd. 11.00 tot 22.00 uur. 045-256917, Brunssum.

Nieuw, EVA, 22 jr., ook zaterdags. Tel. 045-218476.

Nieuw, LOLITA, 20 jr., ook zaterdags. Tel. 045-218476.

Nieuw. Club MARJAN, video, gratis drank, relaxen zonder taboes, Kerkrade, Bockstr. 26. Tel. 459395.

Kontakt- en bem.buro MOERICIA vraagt door het gehele land voor haar gesel. fotoboeken, discrete privéadressen van dames, echtparen, ook homo's en lesbische. Tevens voor party-service en escorte. Discreet en hoge verdiensten verzekerd. Tel: 030-713761, filialen 04494-47722.

Nieuw, NATHALIE en Marion ontvangen heren in hun luxe woning. Bij ons zijn vele mogelijkheden. Alles in ongedwongen sfeer, Tel. 04494-41454.

2 zeer knappe JONGEDAMES, 21 en 18 jr. verlangen naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje elkaar beter te leren kennen. Bij ons is alles mogelijk, o.a. shows, trio's en massages. Discretie verzekerd. Van 11.00-23.00 uur. Tel. 04494-50903.

3 leuke jonge dames willen u op zeer intieme wijze vermaken in hun privé-bungalow omg. vliegveld Beek. Alles is mogelijk, o.a. SHOWS, schuimbad e.d., tevens escortes. Alles is zeer discreet. Belt u voor een afspraak, van maandag t/m vrijdag 11-23 uur, tel. 043-643439.

PRIVÉ, tel. 045-222305.

Daar is SEXY jong meisje me video en gratis drankje. Te 045-225451

MARINA, privé met video, van 11 tot 22 uur, tel. 045-413619.

Nieuwe DAME, in leer en rub ber voor uw bizarre wense Tel. 045-225451

Heropend: PARADISOBA Brunssummerweg 158, Uba over Worms, tel. 045-3170 Ma t/m zat v.a. 14.00 uur.

Brabants ECHTPAAR gev tigd in Limb. zoekt echtp. 45 voor gezellige omg. Geen b bed. Br.o.nr. S 203 LD 6131 Sittard.

RONANNE exclusieve priv stijlvolle sfeer. Aparte dam Open iedere dag van 12 tot uur. Ook 's zondags. Tel. 047 13416.

Strenge DAME voor lieve b schaafde heren. Tel. 047 13416.

M. spoed gevr. enkele BAR DAMES, zeer goede verdien sten en taxigeld. Bar de Bont Koe, Akerstr. 10, Kerkrade West. tel. 045-415654 b.g.g 418779.

Privé bij ANITA. Bel voor af spraak. Ook voor zaterdags tel. 045-352543.

Heren opgelet! Jonge DAME verwent u een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% dis creet, tel. 045-410004.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str Tel. 043-14485 + 50 mtr. v.h. Vrijt hof. Tevens een ass. gevraagd

Prive CHRISTIEN van 10.00 tot 23.00 uur, tel. 043-627853.

LINDA, via contactburo Limburg.

Uniek! Heren privé, wilt u LE VEN, kom dan even. Alles mo gelijk en in zee van tijd, 0449 6044.

Nieuw SANDRA donker meis je ontvangt heren in privésfee van 12 t/m 24 uur, gratis drank je en film, tel. 04754-3791.

STELLA lief en jong meisje ontvangt van 12 t/m 24 uur gratis drankje en film, tel 04754-3791.

LOTUS CLUB voor een goede ontspanning, charmante gast vrouwen, Wilhelminasinge 127, Maastricht, tel. 043-50813 geopend van 12 tot 24 uur (vlakbij station). Iedere zat. ge reserveerd voor paren.

Club 18 EXCLUSIEF, 4 char mante gastvrouwen. Ontspan ning, video, Breulingstr. 18 M'str. tel. 043-16981 vlakbij de markt van 10 tot 24 uur.

BARDAMES gevraagd. Ook intern mogelijk. Inl. Tel. 045-225195 na 14.00 uur.

ECHTPAAR midden 30 zoekt ander echtp. v. vriendsch. er PR. Postbus 1432, Sittard.

NIEUW, jong, knap, blond meisje, 100% discreet, van 10.00 tot 24.00 uur, tel. 045-721759.

Attentie, speciaal CINDY jong, spontaan, knap Hollands meisje voor een onvergetelijke dag, tel. 045-721759.

Heren opgelet! 2 jonge knappe MEISJES, tel. 045-721759, ook 's zaterdags.

JONGEMAN verwent dame tegen vergoeding. Br. on. nr BR 179 LD Brunssum 644 CC

Eerlijk goed prive adres bij JOZEFIENE en Noenda, Heerlen, tel. 045-714006.

Exotische sex-sterren! SEX op veelzijdige wijzen 045-224893, b.g.g 221943.

Bicky's club, met de meeste service. Zeer discr. Van 11.00-23.00 u. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade W. Tel. 045-421879.

U privéadres bij **Tamara** ook escorts, tel. 043-31440, geopend van 12 tot 2.00 uur.

Kraanpoort 13 Roermond Aantrekkelijke charm. meisjes ontvangen u vanaf 14 uur tot 's nachts.

Excl. Privé Club Paris Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden, geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg 31N, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Club Cecile Sauna, video, gratis drankjes, relaxmassage. Rijksweg Zuid 89 te Sittard. Tel. 04490-18350.

Pacha club Mariastraat 21, M'str. Luxe baden, Franse kamers, tel. 043-17919. Wij vragen nog een jonge Hostesse.

Relaxen zonder taboe's?

045-222537

100% discreet en strikt privé!

BMW-AANBIEDING

BMW 320 als nieuw 20.000 km metal.	'80
BMW 320 w.w. glas	'79
BMW 320 I 5-bak	'77
BMW 320-4 autom. en w.w. glas	'77
BMW 316 LPG	'77
BMW 518 LPG en sportvelgen	'80
BMW 520 autom, met kl.	'76
BMW 525 met. kl. en w.w.-glas	'76
BMW 633 CSI autom. met kl. type	'78
BMW 3.0 CS coupé met. kl.	'73
BMW 2002 LPG en sportvelgen	'75
BMW 1502	'75
BMW 2002 TI touring type	'73

Allen met BOVAG-garantie, iedere keuring toegestaan en 100% service.

CROMBAG AUTO'S GELEEN Rijksweg Zuid 236-240

Auto's en motoren

Moto Shop Theo Luyten

Motorrijden duur?? Speciale zomerprijzen bij ons in de maand juli Monza laarzen van ƒ 135,– voor ƒ 95,–, leren motorpakken vanaf ƒ 350,–. Integraalhelmen van ƒ 166,– voor ƒ 99,–, Krauser koffer 40 liter van ƒ 625,– voor ƒ 525,–, verder leveren wij in de maand juli nieuwe motoren met speciale korting, reparatie voor alle type motoren worden bij ons vakkundig gemaakt Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Verkoopcentrum Vencken BV

Occasions met 3 mnd. volledige garantie of 12 mnd. no-risk: VW KEVER 1300 '73, '75; VW Kever 1303 '73; VW Polo '76, '77; VW Derby '77; VW Golf '74 t/m '80; VW Passat '74 t/m '79; Peugeot 104 '78; Peugeot 304 break diesel '78; Peugeot 305 GL '79; Toyota Tercel '80; Honda Civic '78; Honda Accord '78, '79; Audi 100 '77, '78, '79; Princess 1800 HL '79; Renault 4 '79; R6 '74; R5 RS '75; R14 '79; R18 '79; Mitsubishi Galant '79; Allegro '80; Fiat 127 '75, '79; Mini 1100 S '78 en nog vele anderen. P.Schunckstr. 10, Heerlen, tel. 045-412641, geopend ma.-vrij. van 9.00 tot 18.00 u., za. van 10.00 tot 17.00 u., do. koopavond tot 21.00 u.

LADA 1600 GL, 31.000 km, blauw, jan. '79. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

VOLVO 343 DL met gas, kl. goldmetallic, maArt '79, 52.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

VOLVO 244 DL automaat, met gas, kl. bruin, jan. '78, 72.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER, bj. '77, met verz. Frisostr. 38, Hoensbroek, na 18 uur.

HONDA M.B. M.T. 50 enz, Puch Maxi alle mod. Inr. oude mog. MARSAEL, Benzenraderweg 22, Heerlen, tel. 045-717268.

Te k. ZÜNDAPP sterrewielen 5 gang, te bevr. Molenweg 4, Puth-Schinnen.

Te k. BROMFIETS merk Honda km.st. 7500, pr. ƒ 750,–, Achter den Winkel 301, Schaesberg.

Te k. YAMAHA RD i.z.g.st. 7800 km ƒ 1400,– m. helm + verz. Tel. 045-220138 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers en Puchs maxi. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. BROMFIETS Vespa Ciao V. Heinsberglaan 21, Valkenburg, tel. 15927.

Te k. KREIDLER m. verzek. en helm ƒ 400,-. Voorterstr. 475, Bleijerheide.

Te k. KREIDLER, bwj. '77, goed onderh., vrpr. ƒ 600,-, tel. 353292.

Te k. MAXI PUCH zwart, bwj. '78, Marijkeln. 25, Berg a.d. Maas.

HONDA MB 50 en MT 50, div. kleuren ƒ 1990,– uit voorraad bij Math Salden, Limbricht.

Te k. ZÜNDAPP bwj. '76 met sterwielen + schijfr. O.Nassaustr. 14, Heerlen.

Te k. ZÜNDAPPBLOK 5-gang met kickstarter. Te bevr. na 17.00 uur. 04490-15705.

Onderwijs

Kies voor zekerheid, een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

AUTORIJSCHOOL RELO: een begrip onder goede rijscholen. Tel. 045-256148, b.g.g. 250932.

Snel, vakkundig, goedkoop voor uw RIJBEWIJS in schakel of automatiek naar autorijschool Diemant i.v.m. 20-jarig bestaan, de 1e 10 rijlessen voor ƒ 250,-. Tel. 250286 of 722570.

U lest toch ook bij een G.R.K. 81-RIJSCHOOL? Herkenbaar aan de gele stickers.

MOTORRIJLESSEN, voor een betere auto- en motoropleiding. Rijksgediplomeerde auto- en motorrijschool. A. Jaegers, Kasteelstr. 59b, Brunssum, tel. 045-257683.

Te koop HEAO boeken 1e jaars, na 19.00 uur, tel. 045-710843.

Erkende autorijschool E. ROUWETTE. Rijksgedipl. Nieuwe stijl ƒ 33,50 per uur, theorie ƒ 6,–, inc. halen en brengen. Inl. Voerendaal, tel. 04446-1241.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Wilt u SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren? Wij kunnen u een hoge prijs bieden. Bel vrijbl. 04490-13494. Brouwersstr. 5, Munstergeleen.

Gevonden/verloren

Weggevlogen lichtbl. PARKIET op zondag 5-7 j.l. nabij ziekenhuis Brunssum, teg. bel. Ter. te bez. Tel. 045-255299.

Landbouw

Te koop diverse gebr. HOOIMACHINES o.a. Veenhuis en Reko trommelschudders, Fahr KU25 cirkelhooiers. Gebr. New Holland maaidorsers type 1540 en 135. Mengele opraapwagens LW 370. Mech. bedrijf L. Collé, Susteren, tel. 04499-3030 vert. 04490-2976.

Goed WEIDEHOOI en speciaal paardehooi, tevens alle soorten stro, franco thuis. Bel 043-30534.

Let op KOOPJE... van de week, 1 Lebo tractorspuit, getrokken, 800 ltr. tank, 80 ltr. hogedrukpomp slang en spuitgeweer, gebruiksklaar ƒ 650,–, mech. bedr. Frissen BV, Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338, vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Passende ONDERDELEN voor uw machinepark, afd. onderdelenverkoop, mech. bedr. Frissen BV, Valkenburg-Houthem.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

VOORTENTEN voor praktisch iedere caravan. Accessoires en Bergland caravans. Caravan Stock, Heerderdwarsstraat 30-36, 6224 LT Maastricht, tel. 043-622220.

Suzuki BB-MOTOREN v. 2- tot 85 pk leverbaar. Tevens onderdelen en reparatie. Gebr. Notten Motoren B.V., Van Ruysdaelstr. 23, Brunssum, tel. 045-251058.

Te h. 6-pers. CARAVAN op camping in België, m. zwemb., roeivijver, golfbaan, tennisbanen, bosrijke omgeving, Kissel 42, Heerlen, tel. 725667.

Te k. BAGAGEAANHANGWAGEN, Kissel 42, Heerlen, tel. 725667.

TOURCARAVANVERHUUR v.a. ƒ 125,- per week. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Piet van den Brekel: „De Pel heeft me toen uitgekáfferd!"

„Het mooiste van een Tourdag was als je de hotelkamer binnenstapte. Je wist dat op het nachtkastje een fles melk en een fles mineraalwater stond. Klaargezet door soigneur VAN DINTHER. Dat moment waarop je de fles koude melk aan je lippen zette... Gewéldig!".

Herinnering van PIET VAN DEN BREKEL (Echt). In 1956 als drieëntwintigjarige met veel tegenzin in de toen in Reims begonnen Tour. „De avond voor het vertrek zei ik tegen mijn verloofde: ik ga niet. Ik voel me niet goed, begreep dat het mij te veel zou worden. Ik had dat jaar al alle klassiekers, de Ronde van Italië en van Romandië gereden. Maar ja, ik moest van KEES PELLENAARS mee. Durfde niet thuis te blijven."

Achtste etappe. Lorient-Angers. Van den Brekel: „We waren met een man of veertien weg. Vlak voor de eindsprint trokken twee ploegmakkers van ALESSANDRO FANTINI de spurt aan. Fantini won gemakkelijk. Wij waren met drieën van één ploeg: GERRIT VOORTING, WOUT WAGTMANS en ik dus. Maar we maakten niks paraat. We reden die sprint als kippen zonder kop. Als Woutje of Gerrit me gevraagd zou hebben: trek me de sprint aan, had ik het zeker gedaan. Maar er was en werd niks georganiseerd. We werkten niet samen. Voorting werd tweede, ik derde..."
Tien en een halve etappe hield Van den Brekel het vol. Tot bijna aan de voet van de Pyreneeën. „Op weg naar Bayonne ben ik in de bezemwagen gestapt. Ik had geen kracht meer. Had ik het karakter van een EDDY MERCKX gehad, misschien dat ik dan nog door was gegaan.
's Avonds zaten we aan tafel. In een grote eetzaal, samen met andere ploegen. Pellenaars heeft me toen, tussen de soep en de aardappelen, voor iedereen luid hoorbaar uitgekáfferd! Gewoon verschrikkelijk. Hij heeft me uitgemaakt voor alles wat smerig was. Hij riep me niet effe apart. Néén, hij deed dat met opzet waar iedereen bij was. Geen hond vrat er brood van. Ik heb dat toen erg min van 'm gevonden. Later realiseerde ik me dat hij over mijn rug heen indruk wilde maken op de rest..."
„Je slikte dat toen. Nam geen enkele ploegmakker het voor je op?".
„Ben je gek. Iedereen hield stijf zijn mond dicht. Die scheldpartij is me nog vaak voor de geest gekomen. Als Pellenaars me dat nu nog eens zou lappen, sloeg ik hem onder de tafel. Gegarandeerd. En... wie was eigenlijk de grote schuldige? Pellenaars zélf! Die had een eerstejaars beroepsrenner toch niet alle klassiekers plus de Ronden van Italië en van Romandië moeten laten rijden. Ik ben die avond bij mecaniciën PIET GOMMANS gaan zitten. Bij hem heb ik mijn hart uitgestort. De volgende dag ben ik vertrokken. Per trein. Zonder de Pel ook maar te zien. Trouwens, ik was toch lucht voor 'm. Ik geloof dat ik toen door hem definitief voor andere Tours ben afgeschreven. Ik had al eerder willen opgeven. Ik werd eens bij een valpartij betrokken, liep zélf nauwelijks schade op. Maar ik dacht: blijf liggen. Doe net of het erg is. Een beetje van me vandaan hoorde ik iemand kermen. Kan beter zeggen: blèren. Die ging me toch te keer! Ik dacht: die gaat dood. Ik keek eens goed wie het was. Was het me toch MICHEL STOLKER. Ik sprong op, liep naar 'm toe en begon uit te zoeken waar hij iets mankeerde. Terwijl ik daar zo stond, verscheen Pellenaars. Op je fiets! Maak dat je wegkomt! schreeuwde hij. Ik weer op het zadel. Want de Pel was een dictator. Stolker bleef liggen. De Pel trapte in diens geschreeuw. Michel had nog minder averij opgelopen dan ik. Maar hij was er met een goed smoesje vanaf en kon naar huis. En ik zat weer op de fiets. Al trappend rijpte bij mij het plan om te laat binnen te komen. Ik liet het peloton gaan. Opeens hoorde ik achter me toch een gebrul! Was het Pellenaars. Ik maakte dat ik snel weer in de groep terugkwam. Tja, ik had angst voor 'm. Die dag kwam ik op tijd binnen. Wat moest ik anders?".



● *Een al warme morgen in Bordeaux. Vlak voor de start van de rit naar Bayonne. De mannen van KEES PELLENAARS slaan drankvoorraad in. V.l.n.r.: JAN NOLTEN, JEF LAHAYE (achter hem DAAN DE GROOT), WOUT WAGTMANS, LEO VAN DER PLUYM, GERRIT VOORTING, WIES VAN DONGEN en PIET VAN DEN BREKEL. Die dag gaf Van den Brekel op.*



● *Van den Brekel nu: nog steeds zorg om zijn conditie.*

TOUR TOEN met *nino tomadesso*

TOUR-TELLER

Etappe-uitslag

1. Willems (Capri-Sonne), 246 km in 6 [illegible] 18 min. 34 sec., 2. Duclos-Lassalle (Peugeot) z.t.; 3. Agostinho (SEM) z.t.; 4. Seznec (Miko) op 5 sec; 5. Sherwen (La Redoute) op [illegible]; **6. Van de Velde (Raleigh) z.t.;** 7. Bernaudeau (Peugeot) z.t., 8. Ovion (Puch) [illegible] 9. Bertin (Renault) z.t.; 10. Peeters (Raleigh) z.t. 11. Anderson (Peugeot). 12. Hinault (Renault); 13. Arnaud (Puch); 14. Le Guilloux (Renault); 15. Rodriguez (Renault); 16. Berard (Renault); 17. Michaud (SEM), **18. Zoetemelk (Raleigh);** 19. Schepers (DAF); 20. Martin (Miko); 21. Tinazzi (SEM); 22. De Muynck (Wickes); 23 Van Impe (Boston); 24. Nilsson (Wickes); 25. Claes (Capri Sonne), allen in dezelfde tijd als Sherwen. **43. Van den Hoek (Raleigh) op 1.52; 45. Lubberding (Raleigh) z.t.; 50. Adrie van Houwelingen (Vermeer) op 1.52;** 56. Maertens (Sunair) z.t.; **58. Priem (Raleigh); 61. Kuiper (DAF) op 1.53; 64. Winnen (Capri-Sonne) op 3.36; 68. De Rooy (Capri-Sonne) op 3.36; 71. Stamsnijder (DAF) op 5.05; 96. Knetemann (Raleigh) op 13.18; 101. Freuler (Raleigh) z.t.; 104. Wijnands (Raleigh) z.t.; 105. Pirard (Sunair) z.t.;** 108. Hoste (Raleigh) z.t. [illegible]27. **Broers (Wickes) op 16.08; 136. Jonkers (Boston) op 21.22.**

Algemeen klassement

1. Hinault (Renault), 47 uur 10 min. 27 sec.; 2. Anderson (Peugeot) op 41 sec.; 3. Duclos-Lassalle (Peugeot) op 3.28, 4. Rodriguez (Renault) op 3.44; 5. Laurent (Peugeot) op [illegible]1; 6. Claes (Capri-Sonne) op 5.36; 7. Van Impe (Boston) op 5.42; 8. Verlinden (Sunair) op 6.21; 9. Schepers (DAF) op 6.45; 10. Clere (Miko) op 7.05; 11. Paul Wellens (Boston) op 7.14; 12. Jones (Peugeot) op 7.25; **13. Zoetemelk (Raleigh) op 7.34;** 14. Martin (Miko) op 7.37; 15. Bernaudeau (Peugeot) op [illegible]; 16. Alberto Fernandez (Teka) op 7.5[illegible]; 17. Criquielion (Wickes) z.t.; 18. De Muynck (Wickes) op 8.14; 19. Nilsson (Zwe/de Kimpe) op 8.19; 20. Berard (Fra/Guimard) op [illegible]; **21. Kuiper (Ned/De Bruyne) op 9.0[illegible];** 22. Bourreau (Fra/de Muer) op 9.13; 23. Agostinho (Por/De Gribaldy) op 9.16; 24. Willems (Bel/Godefroot) op 9.18; 25. Tinazzi (Fra/De Gribaldy) op 9.47; **27. Winnen (Ned/Godefroot) op 9.57; 28. De Rooy (Ned/Godefroot) op 10.01; 30. Van de Velde (Ned/Post) op 10.40; 32. Lubberding (Ned/Post) op 11.[illegible];** [illegible] Peeters (Bel/Post) op 13.52; 51. Maertens (Bel/Driessens) op 18.54; **58. Stamsnijder (Ned/De Bruyne) op 21.47; 64. Knetemann (Ned/Post) op 22.55; 79. Wijnands (Ned/Post) op 28.41; 86. Adrie van Houwelingen (Ned/Swerts) op 31.20;** 98. Freuler (ZWi/Post) op 38.21; 105. Hoste (Bel/Post) op 41.[illegible]; **[illegible] Pirard (Ned/Driessens) op 46.33; [illegible] Broers (Ned/De Kimpe) op 48.20; 124. Van den Hoek (Ned/Post) op 51.45; 128. Priem (Ned/Post) op 53.03; 141. Jonkers (Ned/Lanssens) op 1.14,30.**

Dagploegenklassement

1. Peugeot 25.14.37, 2. Renault [illegible], 3. Sem 25.16.23. 4. Raleigh 25.16.29. 5. Puch z.t., 6. Miko 25.18.12.

Ploegenklassement

1. Renault 201.31.36, 2. Peugeot 201.32.18, 3. Capri Sonne 201.46.32, 4. Raleigh 201.52.44, 5. DAF 201.56,19, 6. Wickes 202.02.18.

Bergklassement

1. Hinault 74 punten, 2. Van Impe 54, 3. Anderson 34, 4. A. Fernandez 30, 5 Bernaudeau en M. Lejarreta 28.

Jongerenklassement

1. Anderson, 2. Rodriguez, 3. Claes, 4. Jones, 5. Criquielion.

Puntenklassement

1. Maertens 285 punten, 2. Tackaert 141, 3. Bertin 111, 4. Pevenage 109, 5. Willems [illegible], 6. Duclos-Lassalle 80, 7. Freuler en Kelly 76, **9. Wijnands 73.**

Vandaag

BELGIE IN
8 JULI 13e ET. 105 km
BRUSSEL
ITTERBECK
ZANDBERGEN 69 km
MUR
GERAARDSB.
BRAKEL
RENAIX (RONSE)
ENCLUS, 24 km
HELCHIN
DOTTIGNIES
ROUBAIX
FRANKRIJK

OP DEZELFDE DAG
8 JULI 14e ET. 134 km
NIEUWE RIT NA BRUSSEL
PARIJS
ZOLDER
BERINGEN
GESTEL
TESSENDERLO
HASSELT 108 km
AVERBODE 54 km
AARSCHOT
HOLSBEEK 31 km
LEUVEN
BERTEM
TERVUREN
BRUSSEL

MVV speelt vrijdag eerste oefenpartij

Gerrie en Arnold Mühren bij Sint-Pieter te gast

Van onze medewerker
JEAN THANS

MAASTRICHT – Vierdeklasser Sint-Pieter smaakt weer het genoegen de eerste tegenstander te zijn van MVV in de aanloop naar de nieuwe competitie. Voor deze gelegenheid heeft Sint-Pieter zich verzekerd van enkele gastspelers: de gebroeders Gerrie en Arnold Mühren. Verder wordt het team versterkt met Janus Kowalik, Huub Smeets en Barry Hulshoff.

MVV speelt met de volledige selectie. Dus ook de nieuw gecontracteerde jeugdspelers.
De wedstrijd Sint-Pieter-MVV wordt aanstaande vrijdag gespeeld op het ENCI-Sint-Pieter sportpark en begint om 19.00 uur.

Smeets wil weg

Huub Smeets voelt er overigens niets voor om komend seizoen opnieuw bij zijn huidige werkgever DS'79 in actie te komen. De Sittardenaar zal zich niet melden bij de competitievoorbereiding van de Dordtse club. Nico de Vries, de sterke man achter DS'79, is van Smeets' voornemen op de hoogte en geneigd om hem te transfereren voor 400.000 gulden, een prijs die waarschijnlijk geen enkele club zal willen neertellen. Volgens Smeets zal De Vries echter tot anderhalve ton willen zakken. De kopspecialist uit Sittard wil het liefst terug naar Limburg. De enige club die nog een spits zoekt is Fortuna Sittard, al zal die club niet geneigd zijn om zoveel geld uit te trekken voor een nieuwe aankoop.

Fotowedstrijd

Sint-Pieter houdt een fotowedstrijd voor amateurfotografen waarbij gejureerd zal worden door fotograaf Tonny Strouken. Gemaakte foto's van St.-Pieter-MVV kunnen tot 20 augustus gestuurd worden naar dhr. Debats, Sint-Amandusstraat 39, 6212 CL Maastricht. Ingestuurde foto's blijven eigendom van VV Sint-Pieter.
Als eerste prijs is een seizoenskaart van MVV beschikbaar gesteld. De tweede prijs is een voetbal, gelardeerd met de handtekeningen van alle MVV-spelers.

Vandereycken naar Genua

MILAAN – De Italiaanse voetbalclub Genua heeft de Belgische middenvelder René Vandereycken gecontracteerd. Met de transactie is een bedrag gemoeid van 27 miljoen frank. Vandereycken krijgt een jaarsalaris van vijf miljoen frank.

Jennen derde

HEERLEN – Wim Jennen is gisteren derde geworden in een koers over 85 kilometer in Loosduinen. Eerste werd Ton Vrolijk, 2e Pim Bosch.

● STOCKHOLM – De Amerikaan Ben Plucknett heeft tijdens de internationale atletiekgala in Stockholm zijn eigen wereldrecord discuswerpen met 1.14 meter verbeterd en gebracht op 72.34 meter.



● *Start van een cross: altijd spectaculair*

Vanavond wéér de „stunt van Arno Bosch"

Topcrossers in het Heerlense Hellegat

HEERLEN – Vanavond pakt Arno Bosch weer met zijn langzamerhand traditioneel wordende stunt uit. Vanavond ronken en grommen op de Heerlense Corisberg (in de buurt van het stadion Kaldeborn) de crossmotoren. Op een circa 1800 meter lang circuit, bekend als het „Hellegat", verzamelt organisator Arno Bosch (gesteund door motorclub „Heerlen") een serie wereld- en nationale kampioenen. Hij brengt een internationaal startveld dat voor Nederlandse begrippen uniek genoemd mag worden.

Ga maar na: drie wereldkampioenen in de persoon van Harry Everts (125 cc), Georges Jobé (250 cc) en André Malherbe (500 cc). Vervolgens de momentele leider in het WK-klassement 500 cc Graham Noyce; de Nederlandse kampioenen Gerard Rond (500 cc) en Kees van der Ven (250 cc).
Aan het starthek verschijnen verder de Belgen André Vromans, Eric Geboers, Marc Velkeneers, Yvan van de Broek, Raymond Boven en anderen. Hakan Carlqvist verdedigt de Zweedse kleuren, Brad Lackey die van de USA en het duo Herbert Schmitz en Michael Heutz die van de Bondsrepubliek. Naast reeds genoemde Nederlanders komen de volgende nationale crossers „in de baan": Gerrit Wolsink, Toon Karsmakers, Frans Sigmans, Peter Klomp, Jan Lemmens, Math Henssen, Math Ghielen, Ad Verstegen, Peter Herlings en anderen.
De „inters-A" rijden drie manches (20 minuten plus 2 ronden). In het bijprogramma treden de „inters-B" en de junioren 125 cc op.
De trainingen beginnen om 14.00 uur. Het programma om 17.00 uur. Start eerste manche 500 cc (inters-A): 18.00 uur.



● *Brad Lackey: smaakmaker op een Suzuki.*

Japan wint WK driebanden

TOLUCA – De wereldbeker driebanden is bij verrassing gewonnen door Japan. In de finale versloegen Komori en Kobayashi de Belgen Dielis en Ceulemans met 2,5 tegen 1,5 punt. De Japanse zege kan grotendeels op conto van Komori geschreven worden. Hij won in het Mexicaanse Toluca zowel van Raymond Ceulemans (30–27 in 24 beurten) als van Ludo Dielis (30–21 in 18 beurten).

Niet Ondrus maar Günther naar Aken

AKEN – De transferstrijd tussen Egon Münzenberg, voorzitter van Alemannia Aachen, en zijn vroegere stadgenoot Jupp Kapelmann, thans manager van München 1860, om de Tjechische international Ondrus naar hun club te halen, is voorlopig gewonnen door Alemannia.

Münzenberg die geen ellenlange besprekingen meer wenste over Ondrus kocht de tegenwoordige libero van München 1860 Günther voor 160.000 mark, waarbij nog een bedrag komt van 40.000 mark dat de speler zelf aan de Zuidduitse club moet betalen.
„Van ons mag München Ondrus nu hebben. Wij hebben in elk geval een goede libero die het afgelopen seizoen alle wedstrijden in de Bundesliga heeft meegespeeld", aldus Münzenberg. Günther, die veel goedkoper was dan Ondrus, ging gistermorgen direct na de besprekingen op weg naar Aken om aan de trainingen deel te nemen.

Günther is de zesde nieuwe speler van Alemannia Aachen, dat daarmee voor een totaalbedrag van 650.000 Mark aan transfer heeft besteed.

Amateurploeg in Luxemburg derde

LUXEMBURG – Een Nederlandse wielerploeg legde in de zesdaagse-amateurwedstrijd van Luxemburg beslag op de derde plaats. Winnaar werd Austria vóór Luxemburg. In de voorlaatste etappe eindigde Eijsdenaar Peter Schroën op de tweede plaats. Eindklassement: 1. Ney (Lux.); 2. Hanssen (Frankr.), 9. Han Faanholt; 11. Henk Bouwman; 22. Peter Schroën; 36. Willy Bouman.

Televisie. Nederland 2: 15.30-17.30 uur samenvatting dertiende etappe en rechtstreekse reportage veertiende etappe. Nederland 2: 18.20-18.57 uur samenvatting dertiende en veertiende etappe. België BRT en RTBF: 15.30 uur rechtstreekse reportage veertiende etappe.

Radio. Hilversum I: 14.02 uur Tourflits; 15.02-18.00 uur Radio Tour; 22.55 uur Tourjournaal.